

Schönen Sonntag!

OWL am Sonntag

Bielefeld am Sonntag

Nr. 20 • 19. Mai 2019

www.owl-am-sonntag.de

Heute in der Ausgabe

Europawahl
Wissenwertes rund um die Wahl zum EU-Parlament am Sonntag, 26. Mai.

Geburtstag
Feiern in guter Verfassung: Das deutsche Grundgesetz wird 70 Jahre alt.

Fahne gehisst
Historisches Museum feiert Fest zum 25-jährigen Jubiläum.

Erhöht das Messerverbot die Sicherheit?

Ein vollständiges Verbot von Messern soll laut einem Gesetzentwurf auf Initiative der Länder Niedersachsen und Bremen künftig an vielen Orten möglich sein. Er sieht die Möglichkeit von Verbotszonen vor, in denen sich viele Menschen aufhalten, etwa in Fußgängerzonen, Einkaufszentren oder Schulen. Die FDP im Bundestag lehnt die Initiative ab. Das Mitführen von Waffen an besonders bedrohten Orten zu verbieten, sei heute schon über die Hausordnung möglich.

Wie beurteilen Sie das verschärfte Messerverbot? Führt es zu mehr Sicherheit? Wie muss es umgesetzt werden?

Schreiben Sie bis Dienstag, 21. Mai, an OWL AM SONNTAG, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld, oder owlsonntag@westfalen-blatt.de. Bitte geben Sie Namen und Ihre Adresse an.

Das Wetter heute

Minimum 9°
Maximum 24°

Mia san Meister

29. Titel für Bayern München – Dortmunds 2:0 wertlos



Ihre letzte Schale: Manuel Neuer (rechts) mit den scheidenden Bayern-Profis Arjen Robben, Rafinha und Franck Ribéry (von links).

Foto: avs

München/Mönchengladbach (avs). Der FC Bayern München hat im Bundesliga-Titelrennen die Nerven bewahrt und zum 29. Mal die deutsche Fußball-Meisterschaft gewonnen. Die Mannschaft von Trainer Niko Kovac siegte am 34. und letzten Spieltag gegen dessen Ex-Team Eintracht Frankfurt 5:1 (1:0) und machte damit den letzten Schritt zum siebten Titelgewinn in Serie. Durch den Münchner Erfolg war das 2:0 (1:0) von Verfolger Borussia Dortmund bei Borussia Mönchengladbach wertlos.

Die Münchner liegen damit in der Endabrechnung zwei Punkte vor dem BVB, der zwischenzeitlich mal einen Neun-Punkte-Vorsprung auf den Favoriten aufgewiesen hatte. »Besser kann man solch ein Finale nicht schreiben«, sagte Kovac beim Pay-TV-Sender Sky. »Darauf haben wir hingearbeitet. Das war keine einfache Saison. Was die Mannschaft nach der ganzen Kritik geleistet hat, ist

aller Ehren wert. Wir haben uns zusammengerissen. Das zeigt die Qualität der Mannschaft.«
Hinter dem Bundesliga-Top-Duo sowie dem Dritten RB Leipzig sicherte sich Bayer Leverkusen durch ein 5:1 (2:1) bei Hertha BSC den vierten Champions-League-Platz. Für Gladbach bleibt die Teilnahme an der Europa League, genauso wie für den VfL Wolfsburg, der den FC Augsburg 8:1 (3:0) abfertigte. Frankfurt erreichte die Euro-

pa-League-Qualifikation. Wehmut kam in München bei den beiden Altstars Ribéry und Robben auf, die gestern in der Arena verabschiedet wurden. »Was beide geleistet haben, war sensationell. Sie haben eine Ära geprägt«, lobte Trainer Kovac, der aber »sportlich entscheiden« musste und daher auf beide in der Startelf verzichtete.
In der 2. Liga kam der SC Paderborn heute (15.30 Uhr) mit einem Sieg in Dresden

aufsteigen. Falls der SCP »nur« Dritter wird, spielt er in der Relegation gegen Stuttgart. Arminia Bielefeld erwartet heute Holstein Kiel.
Der 34. Bundesliga-Spieltag
München - Frankfurt 5:1
Schalke - Stuttgart 0:0
Mönchengladbach - Dortmund 0:2
Hertha - Leverkusen 1:5
Bremen - Leipzig 2:1
Freiburg - Nürnberg 5:1
Mainz - Hoffenheim 4:2
Wolfsburg - Augsburg 8:1
Düsseldorf - Hannover 2:1
Sport

Spargelbauern zufrieden

Münster (avs). Gutes Wetter für den Spargel, die Erdbeeren hat der Frost erwisch: Während die Spargelbauer landesweit mit der Ernte zufrieden sind, hat Erdbeerbetriebe der Forst zugesetzt. Vor allem im Münsterland seien kurz nach Saisonbeginn Blüten durch Nachtfrost erfroren, wie der Berater für den Erdbeeranbau der Landwirtschaftskammer NRW, Ulrich Bussmann, sagte. Dadurch könne es in rund zwei Wochen zu einem kleinen Engpass kommen. Die Erdbeerernte hatte Anfang Mai begonnen.

Zufriedenheit dagegen bei den Spargelbauern: Sie sind nach Angaben der Landwirtschaftskammer landesweit mit der Ernte zufrieden. Im Gegensatz zum vergangenen Jahr sei das Wetter diesmal für den Spargel gut, sagte der Berater für die Spargelbetriebe, Ralf Große Dankbar.

Gelder für EU gerechtfertigt

Frankfurt (avs). Gut zwei Drittel der Deutschen halten einer Umfrage zufolge die Zahlungen der Bundesrepublik an den Haushalt der Europäischen Union für gerechtfertigt. Für etwa 30 Prozent sind die Zahlungen dagegen zu hoch, wie sich aus einer Erhebung des Meinungsforschungsinstituts Infratest-dimap ergibt. Deutschland ist mit rechnerisch knapp 129 Euro pro Bundesbürger und Jahr der derzeit zweitgrößte Nettozahler in der EU nach Schweden.

Rund 32 Prozent der Befragten halten es zudem für richtig, vom eigenen Wohlstand abzugeben, um die Lebensstandards in Europa anzugleichen. 64 Prozent sagen der Umfrage zufolge dagegen, jedes Land müsse sich seinen Wohlstand selbst erarbeiten, auch wenn dadurch ein wirtschaftliches Gefälle in der EU erhalten bleibe.

Angebotswoche vom 20.05. - 25.05.2019

Hähnchenschenkel
Herkunft: DE
statt 13,99€ **10,99€**
1kg=1,10€ 10kg

Hähnchenfilet
Herkunft: DE
statt 5,49€ **4,49€**
1kg

Fleischtomaten
Herkunft: Bel
statt 0,99€ **0,69€**
1kg=0,79€ 1kg

Weizengrütze
Bulgur - versch. Sorten
statt 1,39€ **0,89€**
1kg=0,89€ 1kg

Auberginen
Herkunft: ES/NL
statt 1,49€ **0,99€**
1kg=0,99€ 1kg

Paprika Sivri Biber
statt 0,99€ **0,69€**
1kg=1,73€ 400g

Aprikosen
Herkunft: ES,TR
statt 2,99€ **1,99€**
1kg=1,99€ 1kg

Kichererbsen
Marke: Sera
statt 1,99€ **0,99€**
1kg=0,99€ 1kg

Rote Linsen
Dere Mercimek
statt 1,79€ **0,99€**
1kg=0,99€ 1kg

Sac Teigblätter
IPEK Sac Yufka
statt 1,49€ **0,99€**
1kg=1,98€ 500g

Dreieck Teigblätter
IPEK Üçgen Yufka
statt 1,99€ **0,99€**
1kg=2,75€ 360g

Frische Kadayif
IPEK
statt 1,99€ **1,49€**
1kg=2,98€ 500g

Tomatenmark
Tadim ANKARA
1,59€ **0,99€**
1kg=1,24€ 800g

Sonnenblumenöl
Marke: Olay
statt 1,39€ **0,99€**
1kg=1,10€ 900g

Ramazan ayinizi kutlar, saglik, huzur ve bereketli Sofralar dileriz.

Sprengsatz tötet Kinder

Kabul (avs). Ein an einem Motorrad befestigter Sprengsatz hat im Westen Afghanistans fünf Kinder getötet. Die Bombe sei gestern auf einem Markt in der Provinz Herat explodiert, teilten Behörden mit. 20 weitere Menschen seien verletzt worden. Das Ziel der Anschlags war zunächst unklar. Unter den Verletzten sei auch der Chef des Bezirks, sagte ein Sprecher der Provinzregierung. Das an den Iran grenzende Herat gehört zu den umkämpften Provinzen in Afghanistan, in denen die Taliban häufig Anschläge verüben.

Zwei Tote bei Absturz

Bad Saulgau (avs). Bei einem Fallschirmsprung über dem Flugplatz im oberschwäbischen Bad Saulgau sind gestern zwei Männer tödlich verunglückt. Nach Angaben der Polizei stürzten sie aus etwa 50 Metern Höhe ab und schlugen auf dem Boden auf. Die 49 und 32 Jahre alten Männer seien keine Anfänger gewesen. Ob sich ihre Schirme nicht richtig öffneten oder ob eine Kollision in der Luft zu dem Absturz führte, müsse erst noch untersucht werden. Helfer hatten noch versucht, die Opfer zu reanimieren – letztlich aber erfolglos.

Verletzte durch Reizgas

Düsseldorf (avs). Während einer Party haben Unbekannte in einem Düsseldorfer Club Reizgas versprüht und mehrere Menschen verletzt. Fünf Gäste wurden am Freitag in ein Krankenhaus gebracht, wie die Feuerwehr mitteilte. 18 Menschen mussten insgesamt untersucht werden. Die Polizei habe zwei »mutmaßlich weibliche« Tatverdächtige im Blick, sagte ein Polizeisprecher. Die Frauen sollen gegen 23 Uhr im Club das Reizgas versprüht und die Flucht ergriffen haben. Die Ermittlungen dauerten zunächst an.

Wertvolle Briefmarken

Wiebaden (avs). Die Briefmarkensammlung des ehemaligen Tengelmänn-Chefs und Milliardärs Erivan Haub soll unter anderem in Wiesbaden versteigert werden. Sie zählt zu den größten und bedeutendsten Briefmarkensammlungen aus Deutschland. Zu den herausragenden Losen zählt der »Baden-Fehl-Druck 9 Kreuzer« mit einem Startgebot von 800.000 Euro, wie das Heinrich-Köhler-Auktionshaus mitteilte. Der Unternehmer Erivan Haub war im März 2018 im Alter von 85 Jahren gestorben.

AfD-Kundgebung in Gütersloh ohne Alice Weidel

»Courage gegen Rechts« und Jusos mit 800 Teilnehmern

Gütersloh (wow). Europawahlkampf in Gütersloh: Mit einem Protestzug durch die Innenstadt ist die »Courage gegen Rechts« gestern Morgen gestartet. Ihr Ziel: der Theodor-Heuss-Platz vor der Stadthalle. Dort gibt die AfD ihre Kundgebung, abgesehen vom mehr als 100 Polizisten. Ihre Fraktionsvorsitzende Alice Weidel ist für 11 Uhr angekündigt. Dann die Nachricht: »Sie spricht nicht, liegt mit Fieber im Bett.« Vor der Martin-Luther-Kirche hatten die Jusos ihre Veranstaltung. Unter dem Motto »Deutschland ist nicht die Al-



Heinz-Christian Strache (Mitte), Bundesobmann der FPÖ und Vizekanzler, | Neben seinem Regierungsamt gibt er auch die Führung der FPÖ auf. Der gestern im Bundeskanzleramt: Strache hat seinen Rücktritt angeboten. 49-Jährige zog damit die Konsequenzen aus der Video-Affäre. Foto: avs

Österreichs Vizekanzler Strache tritt nach Videoaffäre zurück

FPÖ-Chef stellte gegen Wahlkampfhilfe Staatsaufträge in Aussicht

Wien (avs). Österreichs Vizekanzler und FPÖ-Chef Heinz-Christian Strache ist von allen Ämtern zurückgetreten. Der 49-Jährige zog damit die Konsequenzen aus der Affäre um ein brisantes Video, das 2017 heimlich auf Ibiza aufgenommen worden war.

Es zeigt, wie Strache einer angeblichen russischen Oligarchin für Wahlkampfhilfe unter anderem öffentliche Aufträge versprach, sollte die FPÖ an die Regierung kommen. Strache entschuldigte sich für sein Verhalten. »Ja, es war dumm, es war unverantwortlich und es war ein Fehler«, räumte er ein. Zugleich sprach er von einem »gezielten politischen Attentat« und einer »heimlich inszenierten Lockfalle«. Er werde alle medienrechtlichen und strafrechtlichen Mittel ausschöpfen. Er betonte, dass es keine illegalen und rechtswidrigen Vorgänge und Handlungen gegeben habe.

»Es war eine b'soffene G'schicht und ich war in einer intimen Atmosphäre verleitet, auch unreflektiert und mit lockerer Zunge über alles und jedes zu polemisieren. Und ja, meine Äußerungen waren nüchtern gesehen katastrophal und ausgesprochen peinlich«, sagte Strache auf einer Pressekonferenz in Wien. Auch der FPÖ-Fraktionschef Johann Gudenus, der bei dem Treffen auf Ibiza als Dolmetscher fungierte, legte alle Ämter nieder.

Zunächst blieben die Folgen des Rücktritts für die Regierung in Österreich unklar. Bundeskanzler Sebastian Kurz (ÖVP) verschob mehrfach ein erwartetes Statement. Im Fall der Fortsetzung der Koalition war der aktuelle Verkehrsminister und designierte FPÖ-Chef Norbert Hofer als Vizekanzler vorgesehen. Die Krisensitzung im Kanzleramt war zeitweise begleitet von lautstarken Protesten von mehreren Tausend Demonstranten, die eine Neuwahl forderten.

In Deutschland riefen die Turbulenzen im Nachbarland eine Woche vor der Europawahl heftige Reaktionen hervor. Die CDU-Vorsitzende Angelika Kramp-Karrenbauer sagte, das brisante Video zeige, dass Rechtspopulisten in Europa, egal in welchem Land, bereit seien, das Interesse ihres Landes für ihr eigenes Wohlergehen zu verkaufen. SPD-Chefin Andrea Nahles hielt CDU/CSU im »Spiegel« vor, seit Monaten am rechten Rand zu lauern, um dort noch Stimmen einzusammeln. Grünen-Chefin Annalena Baerbock sagte der »Welt am Sonntag«: »Dieser ungeheuerliche Skandal zeigt, Rechtspopulisten verachten unsere Werte wie Pressefreiheit und Rechtsstaatlichkeit und arbeiten an der systematischen Aushöhlung der Demokratie.« FDP-Chef Christian Lindner meinte auf Twitter, der Skandal zeige, »mit welcher windigen Politikern und Parteien die AfD in Europa gemeinsame Sache machen willk. Von der AfD gab es zunächst keine offizielle Reaktion.

»Süddeutscher Zeitung« verbreitete Video aus dem Jahr 2017 zeigt Strache im Gespräch mit einer angeblichen russischen Oligarchin. Dabei geht es unter anderem um die Idee, die Frau solle die auflagenstärkste Zeitung Österreichs, die »Kronen Zeitung«, erwerben, die FPÖ publizistisch fördern und im Gegenzug öffentliche Aufträge erhalten.

Das Video entstand wenige Monate vor der Nationalratswahl 2017. Damals hatte die ÖVP unter Sebastian Kurz gerade die Koalition mit der SPÖ beendet. Bei der Wahl kam die FPÖ auf 26 Prozent. Das Bündnis aus ÖVP und FPÖ legte großen Wert auf eine harmonische Zusammenarbeit. Allerdings gab es auch immer wieder Differenzen. Zuletzt hatte die ÖVP die Nähe der FPÖ zu den rechts-extremen Identitären kritisiert. Ob Bundeskanzler Kurz die Koalition mit der FPÖ nun fortsetzen will oder auf eine Neuwahl setzt, stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest. Lesen Sie die weiteren Entwicklungen unter

Das von »Spiegel« und www.westfalen-blatt.de



Die Krisensitzung im österreichischen Kanzleramt ist gestern von Protesten begleitet worden.

Tierischer Einsatz

Frankeneck (avs). Ein Huhn auf der Hauptstraße hat gestern zu einem Einsatz von Polizei und Feuerwehr in Frankeneck in der Pfalz geführt. Um das Wohlergehen des Vogels und der Verkehrsteilnehmer besorgt, habe eine Streife versucht, das Tier in »polizeilichen Gewahrsam« zu nehmen. Doch das Huhn war für die Beamten zu flink. Erst mit Hilfe der Feuerwehr wurde der Ausreißer schließlich gefangen.

CDU-Chefin begrüßt Kopftuchdebatte

Unionspolitiker lassen Verbot in Grundschulen prüfen

Berlin (avs). Nach dem Kopftuchverbot an Grundschulen in Österreich hält die Debatte in Deutschland über ähnliche Schritte an. Die Parteivorsitzende Annegret Kramp-Karrenbauer unterstützt zumindest die Debatte. »Kopftücher im Kindergarten oder in der Grundschule haben mit Religion oder Religionsfreiheit nichts zu tun, das sehen auch viele Muslime so«, sagte die Politikerin den Zeitungen der Funke-Mediengruppe. Sie halte deswegen die Debatte, ob man Kopftücher dort zulasse, für absolut berechtigt. Mehrere Unionspolitiker lassen ein Kopftuchverbot – konkret für Mädchen unter 14 – juristisch prüfen, um ein entsprechendes Gesetz vorzulegen.

Fraglich ist, ob Kopftücher für Schülerinnen in Deutschland überhaupt verboten werden dürften. Der Wissenschaftliche Dienst des Bundes

destages kam in einer Einschätzung von 2017 zu dem Ergebnis, dass ein Kopftuchverbot für Schülerinnen verfassungsrechtlich »wohl nicht zulässig« wäre und bezieht sich dabei auch auf die Rechtsprechung des Bundesverfassungsgerichts zu Lehrentinnen mit Kopftuch.

»Wenn sich Eltern auf die Freiheit der Religionsaus-



Schülerinnen mit und ohne Kopftuch. Foto: avs

übung berufen, hat unser Rechtsstaat wenig Handlungsmöglichkeiten«, sagte der Präsident der Kultusministerkonferenz, Alexander Lorz (CDU), den Zeitungen der Neuen Berliner Redaktionsgesellschaft. Grundsätzlich sieht er das Kopftuch im Unterricht allerdings kritisch: »Aus pädagogischen und integrativen Gesichtspunkten muss man das Tragen eines Kopftuches im Grundschulalter, zumal es der Islam auch nicht vorsieht, ablehnen.« Der Zentralrat der Muslime kritisierte die erneute Debatte. Er finde es absurd, dass eine solche Diskussion »gefühllos zum tausendsten Mal« geführt werde – meist vor Wahlen, sagte dessen Präsident Aiman Mazyek im RBB-Infonachrichten. Es gäbe kein Kopftuchgebot für Schulkinder. Es sprach von Fällen im »Promillebereich«, die Schulen und Familien regeln könnten.

Mehr Frauen im Bundestag

Berlin (avs). Eine fraktionsübergreifende Gruppe von Parlamentarierinnen tritt für einen höheren Frauenanteil im Bundestag ein. Sie will erreichen, dass das Parlament zu diesem Zweck eine neue Kommission bildet, wie die SPD-Fraktionsvize Katja Mast in Berlin sagte. »Wir wollen auf gesetzlichem Weg Parität erreichen«, sagte Mast. Heute ist nur knapp jeder dritte Sitz im Bundestag von einer Frau besetzt. Der Gruppe gehören Parlamentarierinnen aller Fraktionen außer der AfD an.

Die Grünen-Abgeordnete Ulle Schauws sagte: »Wir Grüne freuen uns wirklich, dass wir mit den Kolleginnen der anderen Fraktionen konkrete Schritte verabredet haben.«

Razzien in Shisha-Bars

Düsseldorf (avs). Beamte haben bei zwei Razzien im nördlichen Ruhrgebiet und in Krefeld mehrere Dosen unverteuertem Tabak gefunden und Rechtsverstöße festgestellt. In Krefeld entdeckten die Beamten am Freitagabend insgesamt 31 Kilogramm Wasserpfeifentabak, der vermutlich »nicht hinreichend verzollt und versteuert ist«, so die Polizei. Mehr als 70 Beamte kontrollierten sechs Shisha-Bars und 125 Menschen. Bei der Razzia in neun Shisha-Bars im nördlichen Ruhrgebiet wurden 200 Dosen unverteuertem Tabak entdeckt. Dort fanden die Kontrollen in Dorsten, Hertern, Haltern am See, Recklinghausen und Waltrop statt. In allen Städten wurden Rechtsverstöße festgestellt.

Australien hat gewählt

Canberra (avs). Australiens konservativer Premierminister Scott Morrison kann sein Amt behalten. Allen Umfragen zum Trotz gewann das regierende Mitte-Rechts-Bündnis gestern die Parlamentswahl vor der sozialdemokratischen Labor-Opposition. Nach Berechnungen des öffentlich-rechtlichen Fernsehsenders ABC können Morrisons Liberale Partei und die Nationale Partei vermutlich sogar allein weiter regieren. Oppositionsführer Bill Shorten stand am Abend seine Niederlage ein. Zugleich gratulierte er Morrison zu dessen Erfolg. Für Labor bedeutet dieser Ausgang eine schwere Enttäuschung. Bis zum Wahltag lag die Partei zweieinhalb Jahre lang in allen Umfragen vorn.

OWL am Sonntag
Westfalen am Sonntag

Herausgeber:
Carl-Wilhelm Busse †

Redaktionsleitung:
André Best, Ulrich Windolph

Chef vom Dienst: Michael Bräucker

Redaktion:
Thomas Albertsen, Uwe Brinkmann,
Esther Steinmeier, Klaus Gossmann,
Frank Tippelt
Telefon 0521/585-531
Telefax 0521/585-531
e-mail: owlsonntag@westfalen-blatt.de
Internet: www.owl-am-sonntag.de

Sport: Oliver Kreth
(Westfalen-Blatt)

Verlag: Panorama Verlags-
und Druckgesellschaft mbH
Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld
Telefon 0521/585-0
Internet: www.westfalen-blatt.de
e-mail: wb@westfalen-blatt.de

Tel. Anz.-Verkauf 0521/58 54 48

Geschäftsführung:
Frank Best
Gabriele Förster
(verantwortlich für Anzeigen)

Anzeigenpreisliste Nr. 30, gültig ab 1. 1. 2019

Vertrieb: ZVG Zeitungsvertriebs-
und Servicegesellschaft mbH
Geschäftsführung: Lutz Klausmeier,
Ulrich Baumbach, Sven Schubert

Druck: Westfalen-Druck GmbH

Wir verwenden Zeitungspapier
mit hohem Altpapieranteil.



200 Euro – bar auf die Hand!
Mehr Details unter owl-am-sonntag.de

Alle Ausgaben jetzt auch digital als App und im Netz.



So soll er aussehen: Der Trampolinpark | cours (grüne Fläche hinten), mit Sprungturm (rechts) und Ninja-Parcours (links). Visualisierung: Superfly

Fachvortrag über Diabetes

Bielefeld. Wer glaubt, schon viel über Diabetes zu wissen, kann an diesem Tag sicher noch etwas dazulernen. Der Diabetiker-Verbandskreis Bielefeld lädt im Rahmen der bundesweiten Aktionswoche Selbsthilfe 2019 »Wir hilft!« für Mittwoch, 22. Mai, zu einem interessanten Fachvortrag ein. Dr. med. Young Hee Lee-Barkey, leitende Oberärztin am HDZ in Bad Oeynhausen, spricht im Haus der Gesundheit, Nikolaus-Dürkopp-Straße 5-9, in Bielefeld, zum Thema Titel »Diabetes Update 2019«. Die Veranstaltung im Raum 203 beginnt um 15 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos und unverbindlich. Gäste sind willkommen.

Hospizarbeit: neuer Kurs

Bielefeld. Ein würdevolles Leben bis zuletzt: Die Hospizarbeit im Evangelischen Johanneswerk von September an einen Vorbereitungskurs zur ehrenamtlichen Mitarbeit an. Die Teilnahme ist kostenfrei. Zuvor gibt es am 12. Juni im Haus Daheim, Schildescher Straße 97a von 18 bis 20.30 Uhr einen Infoabend. Informationen unter Telefon 0521/8012660 und 0521/8012661 sowie per E-Mail an hospizarbeit@johanneswerk.de.

Weltbienentag in Olderdissen

Bielefeld. Waben abdecken, Honig schleudern, Insektenhotels bauen oder Saatkugeln formen – ein Tag vor dem offiziellen Welt-Bienentag dreht sich an diesem Sonntag, 19. Mai, in der »Zooschule Grünfuchs« des Tierparks Olderdissen alles um Bienen und Insekten. Von 12 bis 16 Uhr bietet der Umweltbetrieb im Meierhof ein Programm für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Der Eintritt ist frei.

Genießen Sie den Sonntag!
Bielefeld EXTRA am Sonntag

Hier entsteht der Trampolinpark

Unternehmen Superfly investiert zwei Millionen

■ Von Stefan Biestmann

Bielefeld. Viele Bielefelder können bald zum großen Sprung ansetzen. Im Sommer soll im Sportland Dornberg ein Trampolinpark eröffnet werden. Das Unternehmen Superfly investiert nach eigenen Angaben zwei Millionen Euro in die Anlage. Ein Überblick über die Idee, den Zeitplan und die Attraktionen.

Attraktionen

Der Innenausbau in der Halle hat begonnen. 3000 Quadratmeter umfasst der Trampolinpark. Allein auf zwei Drittel der Fläche sollen Attraktionen wie der »Ninja-Parcours« oder der »Airbag« Platz finden. »Es gibt hier ganz viele Möglichkeiten, an seine körperlichen Grenzen zu kommen«, sagt Betriebsleiter Philipp Buiwitt (Superfly). Er spricht von »mehr als zehn Attraktionen«. »Beim Ninja-Parcours sind zum Beispiel Elemente dabei, die man aus TV-Shows wie »Big Bounce« oder »Ninja Warrior« kennt«, berichtet er. Der »Airbag« bietet ein Luftkissen mit Rutsche und Sprungturm. »Der Turm ist etwa dreieinhalb Meter hoch.«



Gemeinschaftsprojekt: Betriebsleiter Philipp Buiwitt (Superfly/von rechts) mit Iris Lockhausen (Merkur Immobilien), Architekt Joachim Theißen und Richard Grobecker (Merkur Immobilien).

Für Fortgeschrittene und Profis genau das Richtige.

Kapazitäten

»Der Trampolinpark ist aber absolut auch etwas für Anfänger«, betont Buiwitt. »Wir haben hier viele verschiedene Schwierigkeitsgrade. Keiner wird also gezwungen, einen Flic Flac zu machen.« So finden sich auf dem Hauptcourt viele einzelne Trampoline. Trainer begleiten die Besucher. Sie können auch an Fitnesskursen auf Trampolinen teilnehmen. In der Halle dürfen sich laut Buiwitt gleichzeitig »etwa 100 bis 140 Menschen« austoben. Das Angebot richte sich an alle Altersgruppen. Die Besucher können Zeittickets buchen – zum Beispiel über 60, 90 oder 120 Minuten. In der zweiten Etage gibt es mit der Sky Lounge einen Aufenthaltsbereich.

Idee

Die Gauselmann-Gruppe kaufte im August 2016 das Sportland Dornberg an der Babenhauser Straße. Investiert wurden etwa drei Millionen Euro – zusätzlich zum Trampolinpark: zum Beispiel in die Sanierung einer Tennishalle, in die Tennisplätze, den Fitnessbereich und die Haustechnik. Für den Ten-

nissport sei ein »moderner neuer Standort« geschaffen worden, sagt Richard Grobecker. Er ist Leiter der Merkur Immobilien- und Beteiligungs GmbH, die die Immobilien der Gauselmann-Gruppe verwaltet.

Aber klar sei ihm auch gewesen: »Wir brauchen ein weiteres Geschäft.« So schrieb Prokuristin Iris Lockhausen 2016 viele Trampolinpark-Betreiber an – und arrangierte die Zusammenarbeit mit Superfly. »Die ersten Kontakte gab es Ende 2016. Seitdem arbeiten wir gemeinsam an dem Projekt«, sagt Iris Lockhausen. Auch Axel Seemann, der weiter das Sportland Dornberg leitet, ist zufrieden: »Wir sind froh, dass wir Superfly als Nachbarn bekommen. Wir haben damit eine neue Nische geschaffen.«

Zeitplan

Eigentlich wollte das Unternehmen Superfly, das bereits acht Trampolinparks betreibt, schon im Herbst 2017 in Bielefeld eröffnen. Allerdings musste der anvisierte Termin zweimal verschoben werden. Das lag auch am Baugenehmigungsverfahren. Das Bauamt monierte die zu niedrige Zahl der Parkplätze. Die wird jetzt auf 152 aufgestockt. Die Baugenehmigung kam schließlich im Juli 2018. Anschließend folgten notwendige Innenarbeiten in der ehemaligen Tennis- und Badmintonhalle. Anfang Mai dann übergab die Gauselmann-Gruppe die Halle an das Unternehmen Superfly. Bis zu 60 Mitarbeiter sind nach Angaben von Betriebsleiter Philipp Buiwitt künftig im Trampolinpark tätig – darunter neben etwa zehn festen Beschäftigten vor allem Aushilfen. Einen konkreten Starttermin nennt er noch nicht. »Unser Plan ist es, im Sommer zu öffnen«, sagt Buiwitt.

Goldankauf Hänle

Seit über 35 Jahren in Bielefeld!

An- und Verkauf von Gold, Silber, Platin, Schmuck, Barren, Münzen, Silberbestecken u.v.m.

Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
Sa. 10 - 16 Uhr

0521 - 179076
Herbert-Hinnendahl-Straße 5

Willy Brandt-Platz

Parken direkt vor dem Geschäft - Bei uns sind Sie goldrichtig!

Na, was haben Sie für Schätze?

- Ankauf von hochwertigen Uhren (Rolex, IWC ...)
- Wir zahlen faire Preise für Altgold
- Wir kaufen Zahngold (auch mit Zahn)
- Wir kaufen Brillanten und Brillantschmuck

JNC
Juwelier seit 1974

Obernstraße 4 · Bielefeld
Telefon 05 21 / 1 36 91 41

Gutschein

gültig im Mai 2019

15% Rabatt

auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibungspflichtigen, vorräthigen Sortiment.

Einzulösen in der

PLUSPUNKT APOTHEKE BIELEFELD
Niederstr. 37 · 33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5202600 · Fax: 0521-5202623
www.pluspunkt-apotheke-bielefeld.de

oder

PLUSPUNKT APOTHEKE GÜTERSLOH
Königsstraße 10 · 33330 Gütersloh
Tel.: 05241-212214 · Fax: 05241-212215
www.pluspunkt-apotheke-guetersloh.de

Gilt nicht für Aktionsangebote. Keine Doppelabrechnung möglich.

Comtessa Marken-Nachtwäsche Comte

Großer Sonder-Lagerverkauf

Direkt vom Hersteller
Tagwäsche ab 2,- €
Nachtwäsche ab 5,- €

Wir öffnen unser Lager für Sie NUR an diesem Wochenende:

Freitag, 24.05.2019, 10.00 - 17.00 Uhr
Samstag, 25.05.2019, 10.00 - 14.00 Uhr

E. Becker GmbH & Co. KG
Westring 11-13, 33818 Leopoldshöhe / Asemissen
(Gewerbegebiet Asemissen an der B66)

E-Bike Akku defekt? Werkzeugakku

AKKUman.de

Akkutechnik vom Fachmann
Herforder Straße 191 0521-2381456

Anzeigenblätter sind besonders geeignet für Werbung, die möglichst schnell und ausführlich viele Menschen informieren will.

Einbauschränke nach Maß

inkl. Schrankinnenleben, Aufmaß, Lieferung und Montage:

- z. B. bis 240 cm breit/ bis 260 cm hoch, 2 Schiebetüren 1800,-
- z. B. bis 360 cm breit/ bis 260 cm hoch, 3 Schiebetüren 2700,-
- z. B. bis 480 cm breit/ bis 260 cm hoch, 4 Schiebetüren 3600,-

Schiebetüren-Oberflächen: Spiegel, VSG mit matter Folie, Lacobell weiß, Dekor Esche weiß, Dekor Ahorn, Melamin-weiß

STARKE STUECKE

INNENEINRICHTUNGEN
Inh. Bernhard Bikowski
Dingerdisser Straße 17 · 33699 Bielefeld
Telefon (05 21) 270 25 18

www.starke-stuecke.com

Ausstellung: Montag bis Freitag 15.00 bis 18.30 Uhr
Samstag 10.00 bis 14.00 Uhr

Einladung zur Hausmesse

150 Strandkörbe, 200 Gartenmöbelgruppen, 80 Grills, Sonnenschirme u.v.m...

Sonntag* 19.05.2019
Montag 20.05.2019
Dienstag 21.05.2019
jeweils von 10-18 Uhr

Die Schatztruhe Sommermöbel-Manufaktur

Detmolder Straße 627
33699 Bielefeld-Hillegossen
Tel (0521) 92 60 60
www.sonnenpartner.de

Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr, Sa. 10-18 Uhr

Die Schatztruhe ist ein Unternehmen der Musing GmbH & Co.KG mit Sitz in Bielefeld

*Sonntag ohne Beratung / ohne Verkauf

Llaufend Schnäppchen bis zu 50% reduziert!

Individuelle, kompetente Fachberatung und große Auswahl in unserer Ausstellung!

GRILL-SEMINARE
Unsere Grillschule
www.grill-spezialist.de

Die Mütter und Väter

Berlin (avs). »Heute, am 23. Mai 1949, beginnt ein neuer Abschnitt in der wechselvollen Geschichte unseres Volkes.« Mit diesen Worten verkündete Konrad Adenauer vor 70 Jahren als Präsident des Parlamentarischen Rats das Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland. Ursprünglich nur als Übergangsgesetz geplant, gilt es bis heute als Fundament der deutschen Demokratie.

In Auftrag gegeben wurde es von den Westalliierten nach dem Zweiten Weltkrieg. Adenauers Aufgabe bestand bei den Beratungen vor allem darin, die Plenarsitzungen zu leiten. Sein Vorsitz im Parlamentarischen Rat bereite ihm wenig später den Weg zum ersten gewählten Bundeskanzler. Er sollte das Amt 14 Jahre lang bekleiden. Am 19. April 1967 starb er im Alter von 91 Jahren.

Einen wesentlichen Teil zur Verfassung trug auch der Vorsitzende der SPD-Fraktion und spätere Bundestagsvizepräsident Carlo Schmid bei. Als Vorsitzender des Hauptausschusses setzte er sich unter anderem dafür ein, dass die Grundrechte ganz am Anfang der Verfassung stehen sollten. Darüber hinaus schuf er das konstruktive Misstrauensvotum, das Asylrecht sowie das Recht auf Kriegsdienstverweigerung. Außerdem setzte er sich für die Abschaffung der Todesstrafe ein.

Dem Parlamentarischen Rat gehörten neben 61 Männern gerade mal vier Frauen an. Frieda Nadig (SPD), Elisabeth Selbert (SPD), Helene Weber (CDU) und Helene Wessel (Zentrumspartei) gelten heute als »Mütter des Grundgesetzes«. Ohne sie gäbe es die im Grundgesetz verankerte Gleichberechtigung von Männern und Frauen nicht. Eine besonders von Weber und Nadig geforderte, verfassungsrechtlich verankerte Lohngleichheit von Frauen und Männern wurde damals jedoch von der Mehrheit des Rates abgelehnt.



Oben: Helene Wessel, Elisabeth Selbert. Unten: Helene Weber, Frieda Nadig.



Das Grundgesetz wird 70 Jahre alt

Wer in Deutschland in die Jahre kommt, dem wurde früher mit wohlgemeintem Liedgut gehuldigt. »60 Jahre und kein bisschen weise« (Curd Jürgens, der »normannische Kleiderschrank«) oder »Mit 66 Jahren, da fängt das Leben an« (Udo Jürgens – auch er ein großer Lebemann). Heute dagegen klingt im verzagten Ton der Zeit oft mehr Moll durch, etwa wenn besorgte Ökonomen das Hohelied der Rente ab 70 singen. Zum Geburtstag des Grundgesetzes, das nun die 70 Jänner erreicht, sind andere Töne angemessen. Hätte 1949 wirklich jemand damit gerechnet, dass die demokratische Verfassung heute in so guter Verfassung dasteht? Das verlangt nach »Happy Birthday« von Stevie Wonder. Weil es Wille, Weisheit und wohl auch ein Wunder ist.

Kaum Autos, kaum Männer – Zeitreise ins Jahr 1949

Als das Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland in Kraft trat

Berlin (avs). Die Bundesrepublik besteht seit 70 Jahren mit dem Inkrafttreten des Grundgesetzes am 23. Mai 1949. In dieser Zeit hat sich gesellschaftlich so ziemlich alles verändert. Wer heute in das Jahr 1949 reisen könnte, würde sich ganz schnell wieder zurückwünschen.

Was war vor 70 Jahren anders als heute? Fast alles. Schneller zu beantworten ist die Frage: Was war ähnlich? Wie heute gab es Wohnungsnot – nur viel mehr. Deutschland war eine Trümmerwüste, wobei die Alliierten in erster Linie nicht Industrie-, sondern Wohngebiete bombardiert hatten. Wie heute gab es Flüchtlinge, nur viel mehr. Fast acht Millionen Vertriebene hatten sich nach Westdeutschland durchgeschlagen und wurden dort oft übel angefeindet.

Wie heute gab es Nazis, nur viel mehr. Einer Meinungsumfrage von 1949 zufolge war eine Mehrheit der Deutschen davon überzeugt, dass der Nationalsozialismus eine gute Sache gewesen sei, wenngleich schlecht ausgeführt. 37 Prozent der Befragten in der amerikanischen Zone gaben 1946 an, dass »die Vernichtung der Juden und Polen und anderer Nicht-

ariert für die Sicherheit der Deutschen notwendig« gewesen sei.

Vor 70 Jahren, am 23. Mai 1949, wurde das Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland erlassen. Wer damals im Westen Deutschlands geboren wurde, hat sein ganzes Leben im selben Staat verbracht. Dennoch: Wenn man aus der heutigen in die damalige Bundesrepublik reisen könnte, würde man einen Schock erleiden.

Die Straßen waren leer. Insgesamt existierten wohl eine halbe Million Personenkraftwagen in Deutschland. Heute sind es 47 Millionen, wie Autoexperte Ferdinand Dudenhöffer angibt. Die Städte waren von Ruinen geprägt. In Köln, der am stärksten zerstörten Großstadt, schien die Lage so hoffnungslos, dass erzwungen wurde, es an anderer Stelle wieder aufzubauen.

Die damalige Bundesrepublik war so arm wie ein heutiges Dritte-Welt-Land. Von 1000 lebend Geborenen starben im Jahr 1946 knapp 100, also zehn Prozent. 1947 zeigten sich US-Besucher schockiert über den Anblick ausgemergelter Kinder mit aufgeblähten Hungerbäuchen. 1948 war die größte Not mit der Einführung der D-Mark zwar vorbei, die plötzlich reich gefüllten Schaufenster waren im Rückblick für viele Westdeutsche der eigentliche Gründungsakt der BRD, aber die wenigsten



Für Angehörige der Nachkriegsgenerationen unvorstellbar: Einwohner Berlins inmitten eines zerstörten Straßenzuges in der Nachkriegszeit (Archivbild aus 1945). Was war vor 70 Jahren anders als heute? Fast alles. Fotos: avs

konnten sich diese Waren leisten. Gutes Essen blieb eine solche Besonderheit, dass es 1949 von Konrad Adenauer gezielt eingesetzt wurde, um sich an die Spitze des neuen Staates zu setzen.

Schauplatz dieses Handreichs war sein Haus in Rhöndorf bei Bonn, eine Woche nach der ersten Bundestagswahl. Es ging um die Frage: Welcher Politiker der siegreichen CDU wird jetzt Bundeskanzler? Der 73 Jahre alte Adenauer hatte starke Konkurrenz. Seine Strategie: nicht reden, sondern essen. Der CSU-Politiker Franz Josef Strauß erinnerte sich später: »Überwältigender Eindruck für uns ausgehungerte Groß-

städter war ein Buffet von einer Reichhaltigkeit, wie ich es auf Privatkosten Adenauers weder vorher noch nachher jemals erlebt habe.«

Als alle gesättigt, dankbar und wohl auch etwas angeheitert im Sofa saßen, verkündete Adenauer unvermittelt, »aus Partekreisen« sei der Wunsch an ihn herangetragen worden, sich als Kanzler zur Verfügung zu stellen. Welche Partekreise das gewesen sein sollten, blieb für immer sein Geheimnis. Doch ehe man groß reagieren konnte, erklärte er auch schon: »Ich bin trotz meiner Jahre grundsätzlich hierzu bereit.« Niemand hatte die Courage, zu widersprechen.

Man wollte ja nicht undankbar sein.

Dicke hatten also Seltenheitswert in der Bundesrepublik von 1949. Und wo waren eigentlich die Männer? Auf 125 Frauen kamen kurz nach dem Krieg nur 100 Männer, bei den jüngeren Jahrgängen sogar auf 160 nur 100. Das führte dazu, dass viele Frauen berufstätig wurden. Wenn ihre Männer dann aus der Kriegsgefangenschaft zurückkehrten, konnten sie sich häufig nicht mehr damit abfinden, wieder in die Rolle des Hausmütterchens abgedrängt zu werden: 1950 verzeichnete die BRD eine Scheidungsrate von 14,6 Prozent. Das war ein Wert, der erst Ende der 60er Jahre wieder erreicht wurde.

Arbeit gab es vor allem in der Landwirtschaft und in der Industrie. Das Ruhrgebiet, heute in vieler Hinsicht abgehängt, war das Kraftzentrum der jungen Bundesrepublik. Vor dem Wiederaufbau dieser größten Industrieregion Europas fürchtete sich vor allem die französische Regierung so sehr, dass Außenminister Robert Schuman 1950 eine überstaatliche Kontrolle der Schlüsselindustrien Kohle und Stahl vorschlug: Es war die Keimzelle der EU.

Arbeit bestimmte das Leben, Verreisen konnte man nicht. Die meisten Berufstätigen hatten nur wenige freie Tage im Jahr und kaum Geld für das Nötigste. Erschwinglich war aber Kino: Der Bundesbürger sah sich 16 Mal im Jahr einen Film an, 1949 zum Beispiel die »Berliner Ballade« mit einem spindeldürren Hauptdarsteller namens Gert Fröbe. Selbiger ging danach »wirtschaftswundergemäß« in die Breite und mimte 1964 an der Seite von Sean Connery den Bond-Bösewicht Auric Goldfinger.

Es gibt noch etwas, was einem heutigen Menschen auffallen würde: Er hätte das Gefühl, nicht mehr erreichbar zu sein. Kommunikation war für viele Menschen nur möglich im persönlichen Gespräch oder schriftlich.

Fremd war den damaligen Menschen Nostalgie. Sie sahen nach vorn, nicht zurück, denn die Konfrontation mit den Nazi-Verbrechen und den Kriegserinnerungen hielten sie nicht aus. Die Deutschen seien in einen »Heilschlaf« verfallen, sagte der Historiker Götz Aly. »Was, bitte schön, hätte die Generation-Sieg-Heil denn tun sollen? Es bedurfte zunächst einer Art von therapeutischem Koma.«

Die Kriegserfahrung habe aber auch einen positiven Effekt gehabt, erinnert sich der Schauspieler Mario Adorf (88): »Ich habe einen Tieffliegerangriff überlebt. Danach ist mir klar gewesen, dass ich Glück gehabt hatte. Das hat mir eine Grundzufriedenheit gegeben.«

Warum heißt die Verfassung Grundgesetz?

Die Freiheits- und Gleichheitsrechte wurden in Abgrenzung zur Nazi-Zeit bewusst an den Anfang gestellt

Berlin (avs). In Deutschland steht über allen anderen Vorschriften das Grundgesetz. Seit 1949 bestimmt es, wie die Bürger und der Staat zueinander stehen.

Was hat es mit dem Namen auf sich?

In Deutschland heißt die Verfassung »Grundgesetz«. Mit dem Namen wollten die Politiker in den westlichen Besatzungszonen Deutschlands das Augenmerk darauf richten, dass die darin festgelegten Regeln angesichts der faktischen Teilung des Landes nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs nur vorläufig gelten sollten.

Wo wurde das Grundgesetz erdacht?

Nach dem Auftrag der westlichen Besatzungsmächte, erteilt in den »Londoner Empfehlungen« am 1. Juli 1948, machten sich die Deutschen an die Ausarbeitung der Grundlagen für den Weststaat. Im August ging es auf der Insel Herrenchiemsee an die Arbeit. Nach zwei Wochen legten die Sachverständigen ihren »Entwurf eines Grundgesetzes« mit 149 Artikeln vor. Auf dieser Grundlage setzte ab September der »Parlamentarische Rat« in Bonn die Arbeit fort.

Was sind die wichtigsten Inhalte?

Das am 8. Mai 1949 beschlossene und von den Alliierten genehmigte Grundgesetz setzte sich aus einer Präambel mit dem Aufruf zur Vereinigung der Deutschen,

den Grundrechten mit der Beschreibung der Stellung der Bürger gegenüber staatlicher Gewalt sowie einem organisatorischen Teil zusammen, der die politische Verfassung des Staates festlegte.

Welche Grundrechte wurden festgelegt?

Bewusst an den Anfang der Verfassung gestellt. Dazu gehören der Schutz der Menschenwürde, das Recht auf körperliche Unversehrtheit, die Gleichberechtigung von Mann und Frau, die Freiheit des Glaubens, die Meinungsfreiheit sowie der Schutz von Ehe und Familie.

Wie wurde der Staat organisiert?

Das »Staatsorganisationsrecht« beschreibt die Prinzipien, nach denen die Bundesrepublik aufgebaut ist. So beschreibt Artikel 20 den Staat

als Demokratie und sozialen Bundes- und Rechtsstaat. Diese Grundsätze sind unveränderbar. Im Grundgesetz beschriebene Staatsorgane sind unter anderem der Bundestag, die Bundesregierung und das Bundesverfassungsgericht.

Welche Lehren wurden aus der Vergangenheit gezogen?

Experten streiten darüber, ob das Grundgesetz auf der Grundlage der Weimarer Reichsverfassung konzipiert wurde oder im ausdrücklichen Gegensatz zu ihr. Auf jeden Fall gibt es deutliche Unterschiede, etwa bei der Stellung des Präsidenten: Die Position des Staatsoberhauptes wurde nach 1949 deutlich geschwächt, dafür aber die politische Macht des Bundestags und des dort gewählten

Bundeskanzlers wesentlich gestärkt. Die Einführung des »konstruktiven Misstrauensvotums« stellte sicher, dass ein Regierungschef nur dann gestürzt werden kann, wenn zugleich ein neuer Kanzler gewählt wird. Ebenfalls neu war die umfassende Kontrolle durch das Bundesverfassungsgericht. Und: Die Todesstrafe wurde abgeschafft.

Was hat sich in den 70 Jahren geändert?

Vor allem hat das Grundgesetz seinen provisorischen Charakter verloren: Seit der deutschen Vereinigung am 3. Oktober 1990 gilt es als Verfassung für »das gesamte deutsche Volk«. Aber schon früh gab es wichtige Eingriffe, die jeweils eine Zwei-Drittel-Mehrheit in Bundestag und Bundesrat erforderten. So wurde 1953 die Fünf-Pro-

zent-Klausel im Wahlrecht und 1956 die Einführung von Bundeswehr und Wehrpflicht beschlossen, 1968 die ebenfalls heftig umkämpften Notstandsgesetze eingefügt. Seit 1992 schreibt der Artikel 23 die »Verwirklichung eines vereinten Europas« vor.

Was darf nicht verändert werden?

Im Artikel 79 des Grundgesetzes wurde festgelegt, dass eine Änderung, durch welche »die Gliederung des Bundes in Länder, die grundsätzliche Mitwirkung der Länder bei der Gesetzgebung oder die in den Artikeln 1 und 20 niedergelegten Grundsätze berührt werden«, nicht zulässig sei. Dies gilt als »Ewigkeitsklausel«, die die Grundrechte der Bürger und die föderale Ordnung der Bundesrepublik festschreibt.



Gemeinsam in die digitale Zukunft

Schulen beschließen Kooperation

Bielefeld. Vier Schulen der Region stellen sich gemeinsam den pädagogischen Herausforderungen der Zukunft und unterzeichneten im Max-Planck-Gymnasium (MPG) einen Kooperationsvertrag. Konkret geht es darum, mit der informatischen Bildung, also der Bildung für das digitale Zeitalter, bereits in den Jahrgangsstufen 5 bis 7 zu beginnen.

Gerade in der Bildungslandschaft steht der Begriff der Digitalisierung im Fokus. Mit der Umstellung auf den neunjährigen Bildungsgang ist dabei das Fach Informatik wieder besonders in den Blick gerückt. Das MPG Bielefeld macht sich nun gemeinsam mit seiner Nachbarin, der Gertrud-Bäumer-Realschule sowie dem Weser-Gymnasium und der Weser-Sekundarschule aus Vlotho im »Netzwerk Zukunftsschule« auf den Weg, konkrete Konzepte für eine Umsetzung der Ideen in

den Jahrgängen 5, 6 und 7 zu entwerfen, in denen Informatik bisher in der Regel kaum einen Platz hatte. Guido Hölte, Schulleiter des Weser-Gymnasiums, freut sich besonders über die Kooperation, in der Großstädter mit Kleinstädtern, Gymnasien mit Real- und Sekundarschule sowie Ganztags- und Halbtagschulen zusammenarbeiten. Dabei gehe es um den »reflektierten Einsatz der Neuen Medien«, die in der Lebenswelt der Kinder längst angekommen seien. Die Bezirksregierung Detmold unterstützt das gemeinsame Vorhaben. Dezernent Michael Hypius betont den Wert des Netzwerks Zukunftsschule, in dem man sich gegenseitig mitnehme, um wie im Sport ein Ziel gemeinsam zu erreichen. Andrea Kleist, Schulleiterin des MPG freut sich über das Projekt, dem sie eine »Strahlkraft für viele Schulen in NRW« zu traut.



Die Schulleiter bei der Unterzeichnung des Kooperationsvertrags (von links): Evelyn Molle (Gertrud-Bäumer-Realschule), Andrea Kleist (Max-Planck-Gymnasium), Barbara Herbeck (Weser-Sekundarschule) und Guido Hölte (Weser-Gymnasium).

Historisches Museum feiert Jubiläumsfest

25 Jahre lang Geschichten gemacht – gefeiert wird an diesem Sonntag

Bielefeld (ub). Das Historische Museum in Bielefeld wird 25 Jahre alt und lädt aus diesem Grund Besucher und Gäste an diesem Sonntag, 19. Mai, von 11 bis 18 Uhr zu einem Jubiläumsfest ein.

Die Verantwortlichen des »Geburtstagskinder« haben sich eine Menge einfallen lassen, um dem Jubiläum einen ebenso würdigen wie unterhaltsamen Rahmen zu verleihen. Sieben Stunden Programm sind vorgesehen. Ohne Pause gibt es Spaß, Wissen und spannenden Geschichten aus der Geschichte der Region. Ferner ist an herrliche Kurzweil gedacht: Ein Höhepunkt dürfte zum Beispiel eine Spielart der populären TV-Sendung »Kunst & Kreppele« sein, in der Experten die von Bürgern mitgebrachten »Schätze« als Kunst oder Kitsch einschätzen. Also: Wer wissen will, ob der »Louis-XV.-«-Stuhl zu Hause tatsächlich echt ist, der sollte nicht lange zögern und mit dem Historischen Museum Kontakt aufnehmen.

Ein Höhepunkt wird eine Spielart der TV-Sendung »Kunst & Kreppele« sein.

Vor 25 Jahren, im Mai 1994, hat der damalige Ministerpräsident Johannes Rau das Historische Museum

eröffnet. Damit zog neues Leben in die denkmalgeschützten Hallen der Ravensberger Spinnerei ein.

Seither hat sich das Haus nach Angaben der Museumsleitung als größtes Geschichtsmuseum der Region etabliert. Ein bunter Strauß von Sonderausstellungen und eine preisgekrönte Dauerausstellung, die gerade mitten in der Umgestaltung steckt, stehen für das Museum als Ort der lebendigen Auseinandersetzung mit Geschichte und Gegenwart.

Der Auftakt des Jubiläumsprogramms sieht von 11 bis 12 Uhr den Auftritt der Bigband der Friedrich-von-Bodelschwingh-Schulen vor. Um 12 Uhr ist die offizielle Eröffnung des Festes mit Oberbürgermeister Pit Clausen geplant. Von 12.30 bis 13.15 Uhr heißt es: »Inspiration und Interpretation« – eine Modenschau von »Puddingtown«. Von 13.30 bis 14.45 Uhr gibt es Führungen in der Dauerausstellung mit Bielefelder Persönlichkeiten.

Weiter geht es von 15 bis 16 Uhr mit der »Auktion mit Christian Presch«: »Schatz oder Kitsch«. Von 16 bis 17.30 Uhr stehen »Interviews auf dem Roten Sofa« auf dem Programm, Thema: »Das Museum gestern, heute, morgen.« Parallel dazu findet von 16 Uhr an eine Parkführung

statt: »Geschichte der Ravensberger Spinnerei«.

Von 17.30 Uhr wird charmant der musikalische Abschlusspunkt des Jubiläumsfestes gesetzt, und zwar mit den »Bi-Cussions«.

Aber damit nicht genug. Während des Festes gibt Unterhaltungsangebote für jeden Geschmack. Beim »Quiz« heißt es: »Testen Sie Ihr Bielefeld-Wissen!« Überdies sind »lustige und kreative Aktionen für Kinder vorgesehen (Archäologie-Schnuppern und mehr). Ein weiterer Programmpunkt lautet: »Wir machen Bielefelder Geschichte! Vereine stellen sich vor.«

Die bereits erwähnte Expertenberatung »Schatz oder Kitsch« wird vorgenommen von Jochen Winkelbach, Restaurator, und Dr. Gerhard Renda, Kunsthistoriker und stellvertretender Museumsleiter. Beide geben Auskunft zu mitgebrachten Trödelstücken. Aber es gibt noch mehr zu bestaunen, zum Beispiel die historische Kirchesorgel der Schaustellerfamilie Schneider. Auch wer Kintopp schätzt, kommt auf seine Kosten: Es gibt Vorführungen historischer Filme durch die Stiftung Tri-Ergon Filmwerk. Nicht zu vergessen die Geburtstagsausstellungen, und zwar »25 Plakate aus 25 Jahren: Ausstellungsplakate von 1994 bis heute« sowie »Bielefelder Mode neu interpretiert« – aktuelle Entwürfe der Bielefelder Modedesign-Studenten.



Die Jubiläumsfahne signalisiert den Besuchern: Das Historische Museum feiert seinen 25. Geburtstag.

Anzeige

Natursteinböden der besten Qualität!

Sie wollen einen stilvollen, aber verschleißfesten Boden haben? Kein Problem! Unsere **Krystalstone-Natursteinteppiche** bieten ein Maximum an Komfort, Atmosphäre und Benutzungsfreundlichkeit mit den Eigenschaften: antiallergen, kratzfest und pflegeleicht. Die Einsatzmöglichkeiten von **Krystalstone-Natursteinböden** sind sehr vielfältig. Die Böden können beispielsweise in Ihrer gesamten häuslichen Umgebung, inklusive Nassräumen und Treppenhäusern, am Arbeitsplatz oder auch in Büros und Praxen leicht eingesetzt werden.

Krystalstone verfügt über die Härte und Verschleißfestigkeit von Stein, ist aber viel weniger empfindlich. Er ist schlag-, stoß- und kratzfest und wenn der Boden mit dem speziellen INTRO-Versiegelungcoating versehen wird, ist er sehr pflegeleicht.

Natursteinböden und deren Anwendung

In der häuslichen Umgebung denken wir an Familien mit Kindern und Menschen, die ein großes Raumgefühl in Ihrer Einrichtung lieben. Kinder wollen toben und spielen. Manchmal auch mit Sand und Wasser. Samt den Haustieren geht es rein und raus in die Räume und oft mit schmutzigen Schuhen und Stiefeln. Mit einem Krystalstone-Natursteinteppich ist das kein Problem! Staubsaugen oder wischen, oder einfach mit dem Besen. Ein deko-

rativer Natursteinboden von INTRO-Bodenzentrum hält das alles aus und ist schnell wieder sauber.

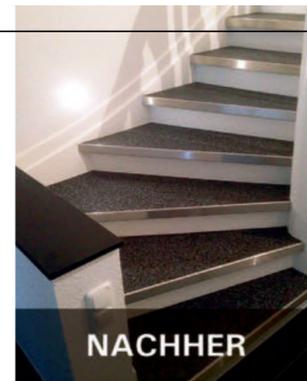
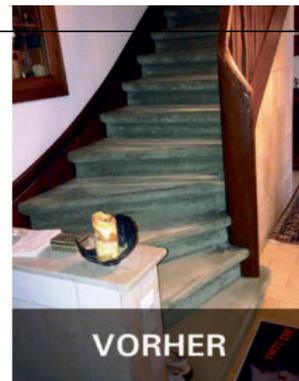
Nahtlos wirkt größer

Die nahtlose Verarbeitung von Naturstein verbindet Wohnzimmer und Küche, knifflige Ecken und Nischen miteinander und lässt einen Raum größer erscheinen. Sie erhalten einen großen, alles verbindenden Akzent, so dass Ihre Einrichtung optimal zueinander passt. Weil es ein natürliches Material ist, kann man den INTRO-Natursteinteppich sehr gut mit anderen Materialien kombinieren. Durch die geringe Aufbauhöhe sind auch Übergänge zu anderen Bodenbelägen kein Problem. Egal ob Laminat, Parkett oder Fliesen. Eine Anpassung auf die richtige Übergangshöhe ist auf jeden Fall machbar.

Ein großer Vorteil: Schnell verlegt und kein Staub und Schmutz bei der Verlegung

INTRO-Natursteinteppich kann direkt auf den meisten alten Böden verlegt werden. Durch die spezielle INTRO-Grundierung ist das Entfernen von Altbelägen meistens nicht nötig. Das spart Zeit, Geld und Nerven! Kein Schmutz durch herausstemmen der Altbeläge und kein Abschleifen!

Beratung vor Ort gewünscht? Gleich anrufen und Termin vereinbaren: 0521 - 88 30 64 oder zur INTRO-Bodenschau kommen: Babenhauser Straße 16 in 33613 Bielefeld.



Unsere Qualität – Ihr Vorteil



Staubfrei ohne Stemm- und Abrissarbeiten

Kostenlose Beratung vom Fachmann vor Ort

Natursteinteppich & Treppenrenovierung

SCHAUTAGE

Samstag, 18.05.2019 von 09.00 bis 16.00 Uhr
Sonntag, 19.05.2019 von 11.00 bis 16.00 Uhr

Aufgrund der einzigartigen, patentierten Oberflächenversiegelung ist der Steinboden:

- robust und strapazierfähig
- schallschluckend und antistatisch
- pflegeleicht und rutschfest

Die Verarbeitung ist direkt auf fast allen Untergründen und Treppen möglich.

- ohne Stemm- & Abrissarbeiten
- schnell verlegt
- alter Belag kann liegen bleiben



INTRO Bodenzentrum.de

INTRO-Bodenzentrum
Babenhauser Str. 16 · 33613 Bielefeld · Fon: 05 21-88 30 64

Meterweise Kandidaten

Wen soll, wen kann ich überhaupt wählen? Eine Europawahl ist für viele die komplizierteste. Wir klären deshalb auf dieser Seite schon einmal allerhand offene Fragen rund um den fast einen Meter langen Wahlzettel für die Abstimmung am 26. Mai. Thomas Hochstätter hat die Informationen zusammengestellt.



94 Zentimeter lang

Nicht erschrecken beim Auseinanderfalten: Der Stimmzettel für die Europawahl ist 94 Zentimeter lang und 21 Zentimeter breit. Man sollte ihn nach dem Ausfüllen genauso wieder zusammenlegen, wie er war. Sonst passt er bei der Briefwahl nicht in den Umschlag. Hamburgs Landeswahlleiter Oliver Rudolf (Foto) präsentiert hier die Meterware.

Nur eine Stimme

Sage und schreibe 40 Parteienlisten stehen diesmal zur Auswahl. Trotzdem hat jeder Wähler, jede Wählerin nur eine Stimme. Mit der Stimme wählt man die ganze Liste. Die Reihenfolge der einzelnen Kandidaten auf der Liste hat die jeweilige Partei vorher bestimmt. Die Listen umfassen diesmal zwischen sieben und zehn Namen.

Liste nur für NRW oder Listen für alle



Nur die CDU hat eine Liste extra für NRW. Deshalb sucht man bei uns auf dem Wahlzettel zum Beispiel den Unionsspitzenkandidaten Manfred Weber (Foto) vergebens. Dafür findet man bei der CDU auf Platz sieben Birgit Ernst (Foto) aus Werther. Alle anderen Parteien haben gemeinsame Listen für alle Bundesländer. Deshalb sind auch bei uns auf dem Wahlzettel Spitzenkandidaten wie Katarina Barley (SPD, Rheinland-Pfalz), Jörg Meuthen (AfD, Baden-Württemberg), Nicola Beer (FDP, Hessen) oder Martin Sonneborn (»Die Partei«, Berlin) zu finden.



Jetzt schon wählen

Sie können auch vor dem eigentlichen Wahltag, Sonntag, 26. Mai, wählen. Nämlich per Briefwahl. Das funktioniert mit Ihrer Wahlbenachrichtigung direkt vor Ort bei Ihrer Gemeinde. Oder – wie es der Name sagt – per Brief. Diese Briefwahl können Sie mit einem Formular beantragen, das Sie mit der Wahlbenachrichtigung bekommen haben, oder auch online, diesmal sogar ganz einfach per QR-Code mit dem Smartphone. Einige Tage später sollten Sie die Briefwahlunterlagen im Postkasten haben.

Sonntag

26. Mai 2019



Bekannte Parteien und andere

Auf den ersten sechs Plätzen des Stimmzettels stehen die sechs mehr oder weniger großen bekanntesten Parteien in dieser Reihenfolge: CDU, SPD, Grüne, AfD, Die Linke, FDP. Dann kommen zahlreiche kleinere und Kleinstparteien. Für die Reihenfolge – diesmal von Platz 1 bis Platz 40 – gibt es genaue Regeln. Diese Reihenfolge ist dabei dem Bundeswahlleiter zufolge nicht bundesweit einheitlich. Sie richtet sich in den einzelnen Bundesländern nach der Zahl der Stimmen, die die Parteien und sonstigen politischen Vereinigungen bei der Wahl zum Europäischen Parlament 2014 im betreffenden Bundesland erzielt haben. Wahlvorschläge von Parteien und sonstigen politischen Vereinigungen, die an der letzten Europawahl nicht teilgenommen haben, schließen sich in alphabetischer Reihenfolge der Namen an.

Blauer Umschlag, roter Umschlag

Wenn Sie bei der Briefwahl Ihr Kreuz gemacht haben, muss der Wahlzettel – und nur dieser – in den blauen Umschlag. Der blaue Umschlag wiederum muss mit dem unterschriebenen Wahlschein zusammen in den roten Umschlag. Den roten Umschlag stecken Sie in den Briefkasten. Die Post nimmt ihn ohne Briefmarke mit.



Namen als satirische Botschaft

Bei der satirischen »Partei«, durch Martin Sonneborn (Foto links) seit 2014 tatsächlich im EU-Parlament vertreten, hält auch die Namensliste als solche einen Clou bereit. Außer Sonneborn selbst und dem ebenfalls aus Oliver Welkes »heute-show« bekannten Nico Semsrott (Foto rechts) haben alle weiteren Bewerber auf der Liste 10 Nachnamen mit Anklang an Krieg und Nazizeit: Bombe, Krieg, Göbbels, Speer, Bornmann, Eichmann, Keitel, Heß. Satiriker Sonneborn sagte zur Erläuterung: »Wir glauben, dass das Namen sind, die keinen guten aber doch einen Klang haben in Europa.« Ziel sei es, so der AfD Wähler ab-zujagen, behauptete er.



Bei den Kleinen aus der Region OWL dabei

Wer sich im Wahllokal oder zuhause Zeit nimmt, kann bei den kleineren Parteien einige Kandidaten aus Ostwestfalen-Lippe entdecken. Chancen auf den Einzug ins EU-Parlament haben sie aller Voraussicht nach nicht. Bei den Piraten ist Sabine Martiny, Malerin aus Delbrück im Kreis Paderborn, dabei. Für »Die Partei« tritt Bennet Krieg an, Psychologe aus Horn-Bad Meinberg im Kreis Lippe. Bei der Familien-Partei findet sich Sebastian Henning, Jurastudent aus Bielefeld. Für »Die Rechte« kandidiert die mehrfach verurteilte und derzeit inhaftierte Holocaustleugnerin Ursula Haverbeck-Wetzel aus Vlotho im Kreis Herford. Eine ganze Reihe Ostwestfalen bietet die Partei »Liebe« auf: Anatolij und Valentina Niederhaus, Berufskraftfahrer und Krankenpflegerin aus Büren im Kreis Paderborn, sowie Irina Niederhaus, zahnmedizinische Fachangestellte aus Bad Wünnenberg, Olga Pul, Bankkauffrau aus Paderborn, und Margarita Hoffmann, Altenpflegerin aus Bielefeld.



Die Natur des Menschen

Neue Sonderausstellung im Namu wird am 19. Mai eröffnet

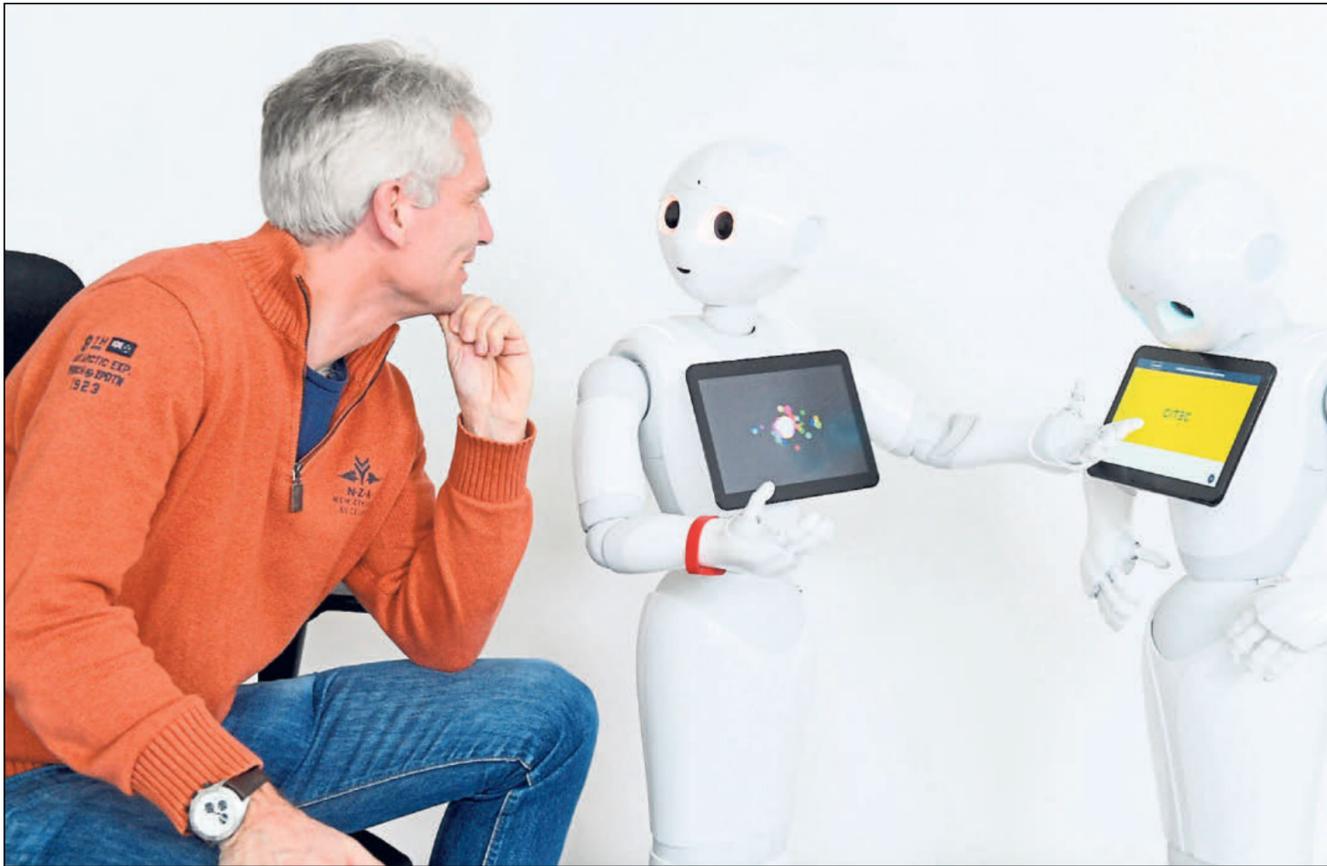
Bielefeld. Die Natur des Menschen ist voller Überraschungen. Mit ihnen beschäftigt sich die Abteilung Psychologie der Universität Bielefeld – und stellt ihre Forschung im Naturkunde-Museum der Stadt Bielefeld vor.

Dort können vom 19. Mai bis zum 27. Oktober die Besucher die Fachgebiete und Untersuchungsmethoden der Psychologie kennen lernen. Die Ausstellung wurde anlässlich des Jubiläums der Universität Bielefeld in Zusammenarbeit mit der Abteilung Psychologie sowie der Arbeitsgemeinschaft für Regenwald und Artenschutz konzipiert.

Die Themen der Ausstellung reichen von Schlaf bei Mensch und Tier über kindliche Entwicklung, Hirnforschung und Kriegstraumata in der Psychotherapie bis hin zu Robotern in der Arbeitswelt.

»Die Psychologie hilft dabei, zu verstehen, wie Psyche und Geist, aber auch körperliche Leistungsfähigkeit funktionieren. Mit der Ausstellung wollen wir einen Einblick in die psychologische Forschung geben«, sagt Professor Dr. Tobias Heed. Er leitet die Arbeitseinheit »Biopsychologie und Kognitive Neurowissenschaften« der Universität Bielefeld und hat das Projekt initiiert.

Der Name »Forschung öffnet Türen« ist Programm: Zehn Arbeitseinheiten der Abteilung Psychologie stellen in Exponaten, Erlebnistagen und Vorträgen ihre For-



Roboter in der Arbeitswelt sind ein Themenkomplex der Ausstellung.

schung vor. Eine Reihe von Tests können Besucherinnen und Besucher selbst ausprobieren, zum Beispiel das Experiment mit dem virtuellen sechsten Finger.

Dr. Isolde Wrazidlo, Museumsleitung, ist von der Kooperation zwischen Universität und Museum überzeugt:

»Psychologie betrifft uns alle, ob in unserer Entwicklung, beim Denken und Fühlen oder auch im Umgang mit Fremden. Umso wichtiger ist es, dass man psychologisches Wissen nicht nur nachschlagen, sondern sich auch interaktiv erarbeiten kann.«

Im Rahmen der Sonderaus-

stellung gibt es neun Erlebnistage im Museum, die jeweils von einer Psychologie-Arbeitseinheit der Universität Bielefeld geplant wurden und bei denen die jeweiligen Forscherinnen und Forscher Rede und Antwort stehen.

Der Eintritt ist an diesen Tagen im Museum frei. Zu-

sätzlich findet in Kooperation mit der »WissensWerkStadt« Bielefeld eine Vortragsreihe statt, in der die Psychologie-Arbeitseinheiten ihre Forschung näher beleuchten.

Die Eröffnung findet am 19. Mai um 14.30 im Gemeindegarten der Neustädter Marienkirche statt. Für die mu-

sikalische Begleitung sorgt das Trio Tastenwind.

Im Anschluss bietet sich die Gelegenheit für einen Rundgang durch die neue Sonderausstellung unter fachkundiger Begleitung.

Weitere Informationen im Internet unter www.namu-ev.de.

Schönen Sonntag!

Ihre Mobilität will Verena nicht aufgeben. Warum auch. Sie sieht es gar nicht ein: Von Abgaswerten, überfüllten Straßen oder steigenden Benzinpreisen lässt sie sich nicht abhalten.

Denn warum sonst hat sie vor 13 Jahren den Führerschein gemacht und jahrelang auf ihr erstes eigenes Auto gespart? Da mögen Politiker und Verkehrsexperten anderer Meinung sein, aber sie hat ihren festen Standpunkt. Mobilität ist der 31-Jährigen sehr wichtig: zum Einkaufen, um Freunde zu besuchen oder, oder, oder...

Deshalb beharrt sie darauf, fahrtechnisch so frei wie möglich zu sein. Und fährt deshalb – an Autoschlängen, Baustellen (und Tanksäulen) vorbei – mit dem Rad. (aro)

Sicherheit auf dem Pedelec

Bielefeld. Über welche Technik verfügt mein Elektro-Rad? Wie behandle ich den Akku, damit er möglichst lange hält? Wer das weiß, ist mit dem Pedelec sicherer unterwegs. Aus diesem Grund bietet der ADAC Ostwestfalen-Lippe ein Fahrersicherheitstraining für Pedelecs mit einer theoretischen Einführung und praktischen Übungen an.

Der Kurs findet statt am Samstag, 25. Mai, von 12 bis 15.30 Uhr beim ADAC OWL, Eckendorfer Straße 36, in Bielefeld. Eine Kursgebühr wird nicht erhoben, eine Anmeldung unter Telefon 0521/1081160 ist jedoch erforderlich.

Foto: Citec

Schönen Sonntag!

OWL am Sonntag – Points

Keine OWL am Sonntag erhalten? Hier liegt für Sie unsere Sonntagzeitung aus!

Bielefeld

ARAL-Tankstellen

- Kirchdornberger Str. 85, Kirchdornberg
- Paderborner Str. 324, Dalbke
- Heeper Str. 77, Innenstadt

Avia Tankstelle

- Apfelstr. 233, Schildesche
- Gütersloher Str. 338, Ummeln
- Hallenstr. 5, Innenstadt

Bäckerei im EDEKA-Schenke

- Huberstr. 25, Mitte

Bäckereien Bürenkämper

- Hauptstr. 91, Brackwede
- Brackweder Str. 120, Senne

Bäckereien Olsson

- Schlinghofstr. 45, Dalbke
- Osningstr. 476, Senne
- Primelweg 1, Senne

Halle

Aral Tankstellen

- Bielefelder Str. 108, Halle
- Bielefelder Str. 36, Werther
- Münster Str. 63, Versmold

Aral Tankstelle Niederwahrenbrock

- Bahnhofstr. 44, Steinhagen

Bäckerei Femmer im Nettomarkt

- Queller Str. 14, Steinhagen

Cafe Nollmann

- Mühlenstr. 24, Steinhagen

- Osnabrücker Str. 77, Quelle

- Buschkampstr. 148, Senne
- Gadderbaumerstr. 37, Gadderbaum
- Deckertstr. 52-54, Gadderbaum

Cafe K.

- Windelsbleicher Str. 221, Senne

Cafe Wölke

- Rheinallee 49/51, Sennestadt

Jet Tankstelle

- Detmolder Str. 172, Sieker

MARKANT-Tankstelle

- Herforder Str. 110 – 114, Innenstadt

Q 1-Tankstelle

- Artur-Ladebeck-Str. 52-54, Gadderbaum

SB Tankstelle Yilmaz

- Jöllnbecker Str. 117, Sudbrack
- SHELL-Tankstelle Enderweit
- Brackweder Str. 184, Senne

SHELL-Tankstelle Irmischer

- Brackweder Str. 183, Senne

Tankstelle „Der 12. Mann“

- Jakob-Kaiser-Str. 28, Gellershagen

WESTFALEN-Tankstelle

- Paderborner Str. 319, Dalbke

Tankstelle Endom

- Kaunitzer Str. 55, Schloß Holte-Stukenbrock

Esso Tankstelle

- Alleestr. 52, Halle

Jet-Tankstelle

- Brackweder Str. 53a, Halle

SHELL-Tankstellen

- Teutoburger Str. 27, Borgholzhausen
- Westheider Weg 25, Versmold

WESTFALEN-Tankstelle

- Westheider Weg 46-48, Versmold
- Haller Str. 69, Steinhagen

Bäckerei Sickendiek

- Oesterweger Str. 49 in Versmold

DER TOYOTA AYGO 5-TÜRER X



- manuelle Klimaanlage
- vorne elektrische Fensterheber
- Zentralverriegelung mit Fernbedienung
- und weitere Ausstattungshighlights

NICHTS IST UNMÖGLICH



für **88,-€** mtl. finanzieren

unser Hauspreis **8990,-€**

JETZT BEI AUTOWELLER

AutoWeller Bielefeld | Eckendorfer Straße 1-5 | 33609 Bielefeld

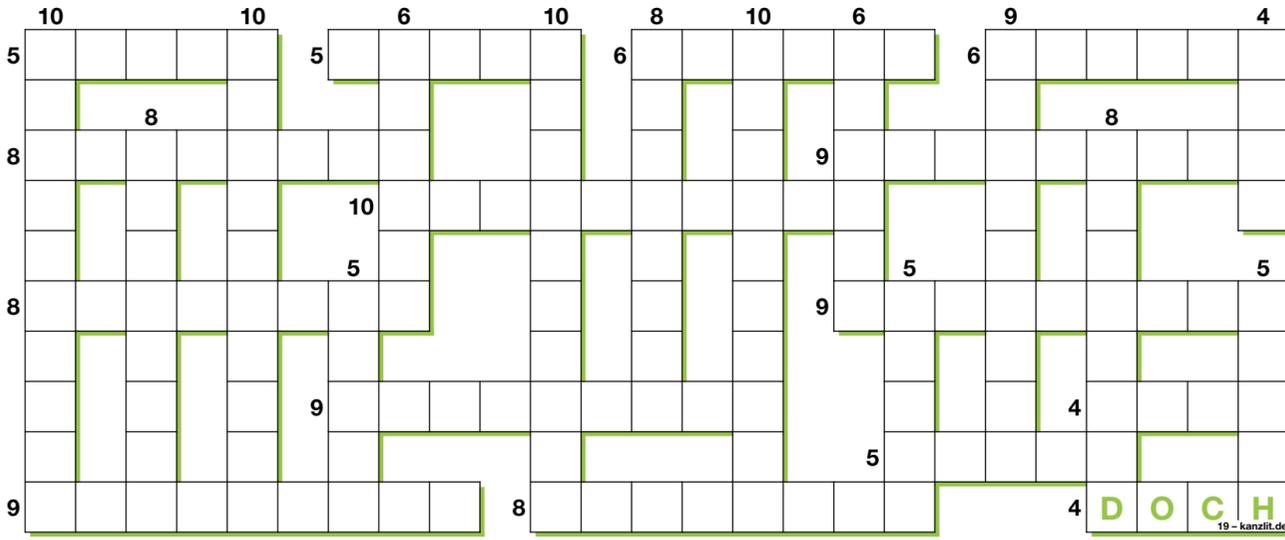
Auto Weller GmbH & Co. KG, Sitz Osnabrück, Amtsgericht Osnabrück HRA 201326 Persönlich haftende Gesellschafterin: Auto Weller Beteiligungs-GmbH, Sitz Osnabrück Amtsgericht Osnabrück HRB 202397 Geschäftsführer: Burkhard Weller, Jörg Hübener, Werner Söcker
Toyota Aygo 5-Türer X, Leistung 53 kW (72 PS), 5-Türer. Toyota Abb. zeigt Sonderausstattungen.¹ Unser Finanzierungsangebot² für den Aygo 5-Türer X: Fahrzeugpreis: 12.684,00 €, abzüglich Nachlass: 3.694,00€, Anzahlung: 0,00€, einmalige Schlussrate: 6.669,89 €, Nettodarlehensbetrag: 9.277,74 €, Gesamtbetrag: 9.749,89€, Vertragslaufzeit: 36 Monate, gebundener Sollzins: 1,97 %, effektiver Jahreszins: 1,99 %, 35 mtl. Raten à 88,00 €, inkl. Restschuldversicherung: 7,99 € monatlich.³ Ein unverbindliches Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln. Gilt bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.12.2019 auf verfügbare Ware. Das Finanzierungsangebot entspricht dem Beispielnach §6a Abs. 4 PAngV.³ Restschuldversicherung zur Absicherung Ihrer Raten bei unfall- oder krankheitsbedingter Arbeitsunfähigkeit sowie Tod. (Risikoträger: Aioi Nissay Dowa Life Insurance of Europe AG, Carl-Zeiss-Ring 25, 85737 Ismaning).

Rätsel

Nummer 20, Sonntag, 19. Mai 2019

GITERRÄTSEL

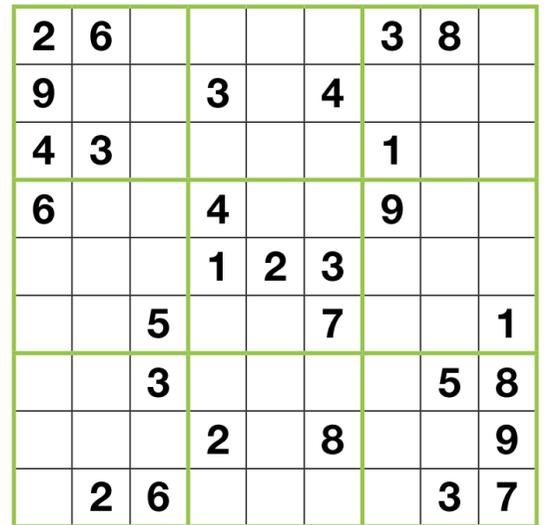
Setzen Sie die aufgeführten Wörter so ein, dass sich ein Kreuzworträtsel ergibt.



- 4 BUCHSTABEN: AKKU – LENZ
- 5 BUCHSTABEN: ABZUG – EAGLE – ESSEN – GRUBE – INDER – RAUCH
- 6 BUCHSTABEN: BONBON – FUELLE – SCHUFT – VENTIL
- 8 BUCHSTABEN: ANKETTEN – HOTELIER – KENNTNIS – SANIEREN – STRANDEN – THAILAND
- 9 BUCHSTABEN: EINREIHER – EMSIGKEIT – EROERTERN – GEDRAENGE – VIELFRASS
- 10 BUCHSTABEN: BADEMANTEL – ENTSTEHUNG – GEHEIMFACH – GRABESRUHE – HAFTBEFEHL

SUDOKU

Das Diagramm ist mit den Zahlen 1 bis 9 aufzufüllen. Dabei darf jede Zahl in jeder Zeile und jeder Spalte sowie in jedem 3x3-Feld nur ein Mal vorkommen.



AUFLÖSUNGEN DER LETZTEN RÄTSEL

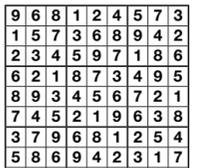
GITERRÄTSEL



ZAHLENKREUZWORTRÄTSEL

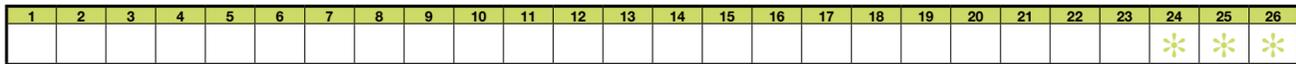
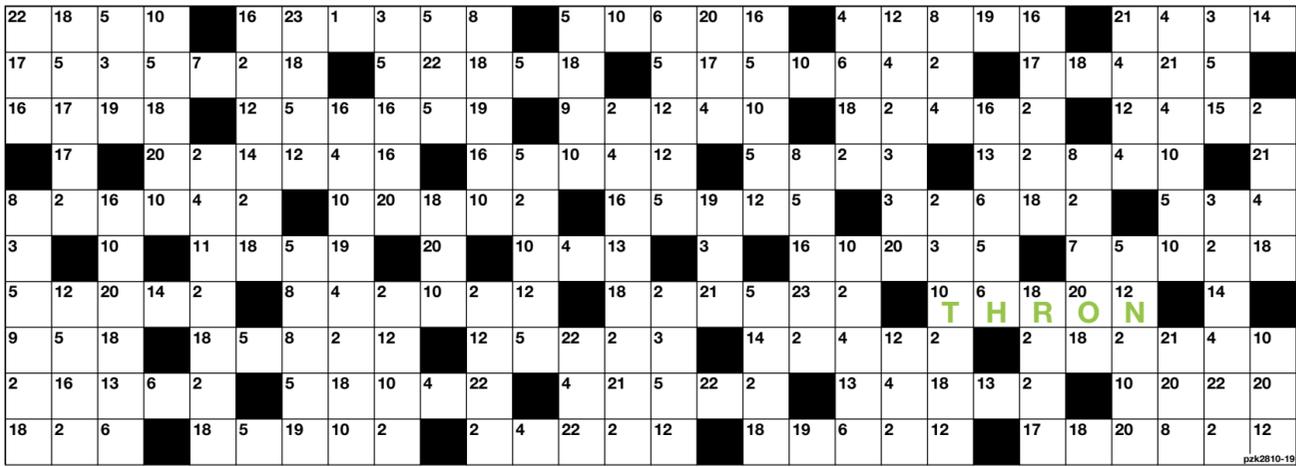


1=T, 2=Z, 3=I, 4=N, 5=U, 6=E, 7=S, 8=H, 9=G, 10=A, 11=M, 12=D, 13=B, 14=L, 15=K, 16=O, 17=R, 18=Y, 19=P



ZAHLENKREUZWORTRÄTSEL

Wenn Sie die Zahlen durch Buchstaben ersetzen, erhalten Sie ein vollständiges Kreuzworträtsel.



SUDOKU



Hansestadtbe- wohner

Weg- wend- ung, Verzicht

Spaß- macher an Burgen im Mittelalter

Bewoh- nerin eines Erdteils

ital. Hafens- stad

veraltet: ständig

alte assyr. Haupt- stad

Milch- zucker

dänische Nordsee- insel

über- lieferte Erz- zählung

weib- liches Rind

Departem- ent in Frank- reich

inhalts- los, lang- weilig

Stadt in der Ober- pfalz

griech. Hirten- gott

ugs.: un- modern

Mess- gerät beim Sport

an kei- ne Ton- art ge- bunden

Flug- zeug- führer

veraltet: käuflich; ver- käuflich

kräftig reiben, fro- tieren

Salböl der kath. Kirche

Volks- republik in Ost- asien

Best.-Nr. 61.45191
€ 9,80

...alles erzählt!

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher
Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld.

Meeres- buch

Jugend- buch von Otfried Preußler

Vorname d. Schau- spieler Fröbe †

Sultanat auf Borneo

Abge- sandter, Geheim- bote

Untier

stoppen

fries. Kurzform von Gertrud

Kerbe am Visier

Meeres- raub- fisch

römi- scher Liebes- gott

ugs.: innerhalb

Zorn, Rage

ringfö- rige Korallen- insel

germa- nischer Wurf- spiel

Erkennungswort, Lösung

Hafenstadt in Kroatien

Atem, leises Wehen

zerbröckeltes Gestein

japan. Kleidungsstück

Tapferkeit

37. Prä- sident der USA † 1994

Zer- stückerfüssigkeit

Zur-Selbst- drücken der geg. Klinge (Fechten)

Verpackungs- material

Sauer- zutfluss

gereizt, unruhig

Schutz- patron Frankens

Spitz- name Gebor- schows

span. Fluss in den Pyrenäen

Vorname des Schau- spieler Connery

geordne- tes Dokument im Computer

Boden- ver- tiefung

bestimmter Artikel

handeln

barsch, schroff

Fluss zur Aller

antikes Ruderschiff relig. Bruch

vermuten

Prüfung betriebl. Qualitäts- merkmale

Belge- füget

höchster germa- nischer Gott

int. Welt- kampfs- serie

südame- rik. Land- spitze: Kap ...

Abk.: habilitatus

Ort auf Föhr (Schl.- Holstein)

essbarer südame- rikan. Ölsamen

Stadt der Klassik u. des Bau- houses

Fluss zum Duero (Spanien)

Patien- tenver- zeichnis

Laut eines Esels

Bürde

indischer geist- licher Lehrer

Pokal (engl.)

Pasteten- art (engl.)

Haupt- stad in Nord- afrika

End- runde- spiel

Stadt in Tirol (Öster- reich)

alt- griech. Schmäh- gedichte

Vor- name der „Lollo“

Auflösung des Rätsels der vergangenen Woche

■■■■K■■■B■■■K■■■P■■■R■■■G■■■L■■■
 SAKKO■SOLARIUM■FJ■ILKA■GUESTROW
 ■LAUSITZ■UMT■STUETZE■ALTA■ILHASA
 FLIRT■STATIK■ITZ■TUPI■ESCORTAL
 ■E■T■FLOTOW PLANE■■■OMK■■■
 ■GRAZIL■U■A ■AG■EINBAU
 ■REX■LEADER ■EP■IKUR■■OR
 ZOF■TESIRE ■KAR■GTREN
 ■L■WERKELN ■U■VIELEHE
 ■NEPER■E■O■ ■ANDEN■L■R
 ■PA■I■ESTEN ■ULK■S■LAOLA
 ■H■SCHL■USE ■WEKULI■VON
 HEATH■NE■U ■OKTAV■PRESS
 ■ZU■P■ERRE ■T■L■S■AR■RT
 ■FU■RMANN■A ■COW■BY■MAKI
 ■O■NOTRUF ■■■■KNOLLE
 ■PFOTER■RABE ■DUBLE■■BLOG
 ■OFF■ELIS■ ■■■■S■■■N■E
 ■M■ENTL■G■KNORPEL■R■R■E■G■B■M
 ■U■NO■KHMER■AWASA■EDGAR■
 ■KNESSET■MOGELEI■HVAR■RRAD
 ■MACOT■MEPHIS■SIAM■MILIEU
 ■PSATIN■ERGEHEN■ATTANUR

Rückkehr der Kraniche

Die Attraktionen des Bürgerparks ziehen ins Sommergehege

Bielefeld (HHS). Die tierische Attraktion des Bürgerparks ist zurück. Nach einigen Monaten in ihrem Winterquartier bevölkern die Kraniche wieder ihr Gehege an der Südseite der Grünanlage.

Markus Hinker, Chef-Tierpfleger in Olderdissen, seine Kollegen vom Tierpark, Robert Schlak und Abram Regier, haben den Umzug organisiert. In Transportkisten waren die Kraniche während der Fahrt aus Olderdissen am

besten aufgehoben, und als die Deckel geöffnet wurden, fanden sie sich in ihrem gewohnten Terrain wieder – in ihrem 750 Quadratmeter großen Sommergehege.

Bereits seit 2010 sind sie auf diese Ecke des beliebten Parks beschränkt. Allerdings nicht etwa, um sie einzusperren. »Der Zaun ist dafür da, um sie zu schützen«, erklärte Markus Hinker. Schützen vor Füchsen, frei laufenden Hunden oder auch Menschen, die nicht unbedingt unter Beweis

gestellt hatten, sorgsam mit den gefiederten Zweibeinern umgehen zu können.

Denn ursprünglich, etwa ab Mitte der 1970er Jahre, lebten die Kraniche während der Sommermonate frei im gesamten Park. Wegfliegen konnten und können sie nicht, weil ihnen die Federn auf einer Flügelgestütze gestutzt werden. Ohne den Zaun wurden sie jedoch im Laufe der Zeit von Hunden angegriffen oder von Kindern gejagt. Teilweise trugen die Kraniche Verletzungen davon.

Im weitläufigen und abwechslungsreichen Sommergehege verbringen die Tiere nun eine recht geruhige Zeit. Es sei denn, einer nutzt seine ordentliche Sprungkraft und überquert den Metallzaun. Dann kann es schon mal aufregend werden – für Tier und Mensch. »Wer so etwas beobachtet, gibt bitte sofort Bescheid«, sagte Markus Hinker. Und wenn im Bürgerpark gerade keiner der zuständigen Mitarbeiter des Umweltbetriebes greifbar ist, sollten sich Besucher auch nicht scheuen, die Polizei unter Telefon 0521/5450 zu verständigen.

Wegfliegen können die Kraniche nicht, weil die Federn auf einer Flügelgestütze gestutzt werden. Ohne den Zaun wurden sie jedoch im Laufe der Zeit von Hunden angegriffen oder von Kindern gejagt. Teilweise trugen die Kraniche Verletzungen davon.



Die Kraniche nutzen die ersten Minuten, um sich wieder an ihr Sommergehege im Bürgerpark zu gewöhnen. Foto: Hans-Heinrich Sellmann

Sperrmüll online bezahlen

Bielefeld. Eine neue Generation des Onlinemoduls zur Beauftragung eines Sperrgut-Abholtermins steht ab sofort den Bielefeldern zur Verfügung. Nach Eingabe der Abholadresse und der persönlichen Daten können mögliche Sperrmülltermine für mehrere Wochen im Voraus abgefragt und der Wunschtermin ausgewählt werden. Bei der Bezahlung stehen darüber hinaus jetzt vier verschiedene Möglichkeiten des ePayments zur Verfügung: PayPal, Kreditkarte, giroPAY oder paydirekt. Diese Neuerung ersetzt das bisherige Lastschriftverfahren, das eine Erfassung von IBAN und BIC erforderlich machte.

Die erfassten Daten und der Zahlungseingang werden anschließend per E-Mail bestätigt. Eine weitere E-Mail mit der Bestätigung des Sperrguttermins wird nach Verarbeitung der Daten vom Service-Center des Umweltbetriebes versandt.



Jochen Häger (Pro Werk, von links), Jutta Küster, See-krug-Wirt Christian Schulz, Michael Blaschke (Pro Grün) und Michael Geymeier (Heilsarmee) haben auf der Gänsewiese am Obersee einen geeigneten Platz für das Bienenhotel gefunden. Foto: Kerstin Sewöster

Bienenhotel ist bezugsfertig

Insektenunterkunft am Seekrug

Schildesche (kw). Das Hotel ist bezugsfertig, jetzt fehlen nur noch ein paar Sonnenstrahlen, denn Wärme bringt Insekten in Einzugslaune. Seit kurzem steht das Bienenhotel auf der Gänsewiese am Obersee – ein gut sichtbares Zeichen dafür, dass Eigeninitiative viel bewirken kann. Die Initiatoren Jutta Küster und Michael Geymeier von der Heilsarmee wollten das Insektensterben nicht nur beklagen, sondern etwas dagegen tun. Sie packten Blumensamen, die als besonders wertvolle Biennahrung gelten, in Tütchen und verteilten sie gegen eine Spende auf dem Siegfriedsplatz. 1800 Quadratmeter konnten mit dem Saatgut erblühen.

»Es war überraschend, wie viele Menschen ein gutes Bewusstsein für Natur haben«, freut sich Jutta Küster über die vielen interessierten Gespräche mit Besuchern. Bei der Aktion kamen 480 Euro zusammen. Damit war der Grundstein für ein Bienenhotel gelegt. Jochen Häger, Pro Werk-Bereichsleiter Arbeitsmarkt und Inklusion, unterstützte Küster und Geymeier und ließ gleich drei Bienenhotels in den Bethel-Werkstätten bauen. Jetzt wurde mit tat-

kräftiger Unterstützung von Michael Blaschke vom Verein Pro Grün und Seekrug-Wirt Christian Schulz das erste Bienenhotel aufgestellt – auf der Gänsewiese hinter dem Seekrug. »Wärme ist wichtig«, betont Michael Blaschke. Der Diplom-Biologe empfiehlt, die Insektenunterkünfte nicht zu schattig und vor allem wettergeschützt aufzustellen. Jetzt werden noch Standorte für die beiden weiteren Hotels gesucht. Der Stadtpark sei im Gespräch, wie Jutta Küster betont. Es fehle allerdings noch die Genehmigung seitens der Stadt Bielefeld. Wer eine gute Idee für einen idealen Hotelstandort im öffentlichen Raum hat, kann sich an Jutta Küster wenden, E-Mail: jutta.kuester@me.com.

Wer etwas Gutes für Insekten tun möchte und keinen Platz für ein Riesenhotel hat, kann auch auf kleinere Unterkünfte zurückgreifen, die ebenfalls bei Pro Werk erhältlich sind. Es reiche aber auch etwas Totholz, das mit dem Bohrer bearbeitet werde, weiß Michael Blaschke, der einmal mehr betont, wie wichtig Insektenschutz ist: »Von 364 Wildbienenarten in Deutschland sind fast 50 Prozent ausgestorben oder vom Aussterben bedroht.«

Der große **POLSTER-SPEZIALIST** aus Bad Salzufflen!

Totaler RAUS VERKAUF

WEGEN SORTIMENTSWECHSEL!

über 58 Ausstellungsstücke

50% REDUZIERT!

GARANTIERT und mehr

Nur solange Vorrat reicht! Zwischenverkauf vorbehalten

899,- statt 1.963,- (54% Rabatt)

RELAX-SESSL in handschuhweichem Premiumleder, Farbe merlot, inklusive manuelle Fuß-, Rücken- und Kopfteilverstellung. PM 037.85

1.798,- statt 3.715,- (51% Rabatt)

MODERNE LANDHAUS-GARNITUR „LUGANO“ in Stoff, bestehend aus Recamiere, Sofa 2,5-sitzig und Hochlehnersessel. PM 009.20

799,- statt 1.798,- (55% Rabatt)

EXTRAVAGANTE POLSTERGRUPPE in Stoff, inklusive Kissen und Seitentasche. PM 109.60

1.298,- statt 2.692,- (51% Rabatt)

LONGCHAIR-POLSTERECKE in echt Leder mit dekorativen Steppnähten, inklusive Kopfteilverstellungen. PM 116.36

2.999,- statt 7.095,-

HIMOLLA Polster für Menschen

EXKLUSIVE HIMOLLA-WOHLNLANDSCHAFT „WIEN“ in Stoff, inklusive 2x Relaxverstellung, 6x Kopfteilverstellung und Eckteil mit Vorziehrücken. PM 092.39

FREIE LIEFERUNG

im Umkreis von 50 km

GRATIS ENTSORGUNG

Ihrer Altpolster bei Neukauf

POWER! KOLLEKTION!

LEBENSDAUER GARANTIE

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Alle Preise ohne Deko und Extras. Anzeige gültig bis 01.06.2019.

www.polster-max.de

POLSTER MAX.

Ihr Sitzprofi.

Alle Ausgaben jetzt auch digital: als App und im Internet unter www.owl-am-sonntag.de

»Mosaik« des Lebens

Andrea Berg gastiert in Halle

Halle. Diesem Moment haben die Fans von Andrea Berg entgegen gefiebert: Zwei Jahre widmete sich die Sängerin nahezu komplett der Arbeit an ihrem Album »Mosaik«.

»Die unzähligen tollen Reaktionen meiner Fans in den vergangenen Wochen haben



Andrea Berg hat aus ihrem Leben ein musikalisches Mosaik zusammengesetzt.

mich sehr berührt«, freut sich Andrea Berg auf die gemeinsame »Mosaik«-Reise. Im Rahmen ihrer großen Tournee gastiert der Schlagerstar am Sonntag, 9. Februar, 19 Uhr, auch im Gerry Weber Stadion in Halle.

Die Schlagerkönigin nimmt ihre Anhänger auf dem insgesamt 17. Studioalbum mit auf eine spannende, musikalische Reise: Liebe, Glück, Sehnsucht und Schmerz. Die 15 Titel formen gemeinsam ein authentisches Mosaik des Lebens. Das Album besticht durch eine große musikalische Bandbreite, eingängige Melodien und tiefgründige Texte wie beispielsweise das Duett »Ich bin wegen dir hier« mit Xavier Naidoo. »Das Leben hält für uns die unterschiedlichsten Mosaiksteinchen bereit. Runde und funkelnde, aber auch kantige und dunkle«, erklärt die preisgekrönte Künstlerin.

Kartenpreise: von 59,99 (Stehplatz) bis 99,99 Euro.

Bei Rüdiger Hoffmann ist »alles mega«

Paderborn. »Versprochen: Ab jetzt ist alles mega. Auch bei Ihnen.« Ob Partnerschaft, Power-Diät, Pärchenclub oder Pubertät: Rüdiger Hoffmann geht bei seinem Auftritt in der Paderhalle am Sonntag, 15. März, 20 Uhr, dahin, wo es weh tut. Und zwar vor Lachen.

In seinem 13. Programm »Alles Mega« stellt er sich

den großen Fragen der Menschheit: Wer sind wir? Muss das sein? Und: Was soll der Quatsch? In einer immer schnelleren Welt brauchen wir einen Mann, der langsamer redet als sein Schatten. Ein Mann, der zu Gefühlen steht, die keiner haben will. Ein Mann wie Hoffmann.

Kartenpreise: von 27,90 bis 31,90 Euro.

Hier gibt es Karten

- in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen
- telefonisch unter 0521/5299640
- per E-Mail unter ticket@westfalen-blatt.de und im Internet unter www.westfalen-blatt.de



Echte Lachtränen

Atze Schröder zeigt Gefühle

Bielefeld. Nichts ist mehr echt: Fake News, gefilterte Selfies, alternative Fakten, getürkte Software. Da kann nur noch einer helfen: Atze Schröder. Er verspricht »Echte Gefühle«.

Nach fulminantem Vorverkaufstart der Preview-Shows und bereits vielen ausverkauften Terminen geht der »King of Comedy« im Frühjahr 2020 mit seinem neuen Programm auf große Hallentour und kommt am Freitag, 20. März, 20 Uhr, in die Phoenix Contact-Arena Lemgo und am Samstag, 21. März, 20 Uhr, in die Seidenstickerhalle Bielefeld.

Atze Schröder weiß: »Statistisch gesehen geht es uns spitze, nur vom Feeling her haben wir kein gutes Gefühl.« Männer und Frauen kämen erschöpft von der

Arbeit nach Hause, aber nur noch Alexa und Siri wollten miteinander kuscheln. Er preist das Drama und legt der Nation das Humor-Trostpflaster auf die Seele, erfüllt die Sehnsucht nach den wichtigen Dingen des Lebens: wahre Liebe, richtige Freundschaft, ehrliches Lachen.

Kartenpreise: von 36,80 bis 39,70 Euro.



Foto: Boris Breuer

Rumba, Salsa, Cha-Cha-Cha

»Bar at Buena Vista«

Bielefeld. Rauchscheiden handgedrehter Zigarren erfüllen den Raum, die Strahlen der Abendsonne spiegeln sich glutrot in den Rumgläsern, temporeich wechseln die Rhythmen der kubanischen Live-Band – von Rumba über Salsa bis hin zum Cha-Cha-Cha: Das ist der »Social Club« des Stadtteils Buena Vista in Havanna.

Dorthin führt am Freitag, 17. April 2020, von 20 Uhr an, die Reise, sobald in der Stadthalle Bielefeld die ersten Töne erklingen und die erstklassigen Tänzerinnen und Tänzer die Bühne im Sturm erobern. In »The Bar at Buena Vista« entführen die »Grandfathers of Cuban Music«, die Altväter kubanischer Musik, in das stimmungsvolle Havanna der 1940er und 1950er Jahre.

Spätestens seit Wim Wenders Kinoklassiker »Buena Vista Social Club« ist die reiche Musiktradition der karibischen Insel in aller Welt bekannt. »The Bar at Buena Vista« bringt einen weiteren, unverzichtbaren Teil ihrer Geschichte auf die Bühne: den Tanz. Schließlich ist die Musik zum Tanzen gemacht.

Kartenpreise: von 37,90 bis 87,90 Euro.

Verneigung vor den »Lords of Rock«

Tributeband »Boot Led Zeppelin« ehrt britische Band musikalisch

Halle. Die Tributeband »Boot Led Zeppelin« lässt mit ihrer Show »Live 2020« die britische Rocklegende »Led Zeppelin aufleben«. Das Publikum im Haller Gerry Weber Event-Center erwartet am Sonntag, 22. März, eine energiegeladene Inszenierung mit Hits wie »Stairway to Heaven« und »Whole lotta love«.

Die 1968 gegründete Rockband »Led Zeppelin« zählt zu den erfolgreichsten Bands der Musikgeschichte. Sänger Robert Plant, Gitarrist Jimmy

Page, Bassist und Keyboarder John Paul Jones und Schlagzeuger John Bonham verkauften bis zu ihrer Auflösung 1980 mehr als 300 Millionen Tonträger und gelten bis heute als Pioniere des Hard-, Blues- und Progressive-Rock.

Die passionierten Musiker Jesse Smith (alias Robert Plant), Matheu Martin (alias John Bonham), James Watson (alias John Paul Jones) und Gründungsmitglied Raff Achour (alias Jimmy Page)

begeistern durch ihre Energie und Leidenschaft sowie die Liebe zum Detail. 1995 gegründet, tourt das Quartett seit mehr als 20 Jahren in unterschiedlichen Besetzungen durch Europa. »Man glaubt, »Led Zeppelin« wirklich live zu hören. »Näher an das Original kommt niemand«, urteilt die britische TV- und Radiomoderatorin Fearnie Cotton. Ähnlicher seien die »Lords of Rock« keiner.

Kartenpreise: von 37,50 bis 67,50 Euro.



Die Show der Tributeband »Boot Led Zeppelin« ist eine Hommage an »Led Zeppelin«. Foto: Paul Rogers

Termine in OWL vom 19. bis 25. Mai 2019

Verkaufsoffene Sonntage in der Region finden Sie unter www.owl-am-sonntag.de.

Theater

Premiere: »Der eingebildete Kranke« von Jean-Baptiste Molière, 19. Mai, 19 Uhr, Open-Air-Theater, Museumshof, Kleines Theater Rehme, Bad Oeynhaus.

»Sieben minus eins«, 19. Mai, 19 Uhr, Stadttheater, Herford.

»Der kleine Prinz«, 19. Mai, 15.30 Uhr; »Die Bettleroper«, 23. Mai, 19.30 Uhr; Astoria, Bielefeld.

»Boygroup«, 19. Mai, 15 Uhr, 24. Mai, 20 Uhr; »Die Stereotypen«, 23. Mai, 20 Uhr; Komödie, Bielefeld.

»Heimat – Annäherung an ein Gefühl«, 23. Mai, 19.30 Uhr, Naturfreundehaus Heepen, Bielefeld.

»Amadis«, 24. Mai, 19.30 Uhr; »Daddy Langbein«, 20. Mai, 20 Uhr; »Wie es euch gefällt«, 19. Mai, 19.30 Uhr; »Woher wir kommen«, 23. Mai, 20.00 Uhr, alle: Stadttheater, Bielefeld.

Premiere: »Prevolution«,

24. Mai, 20 Uhr, Theater am Alten Markt, Bielefeld.

»Die Geburtstagsfeier«, 21. und 24. Mai, jeweils 19.30 Uhr, Universität, Paderborn.

»Ab jetzt«, 19. Mai, 18 Uhr; »Leonce und Lena«, 24. Mai, 19.30 Uhr; »Modern Jukebox«, Liederabend, 23. Mai, 19.30 Uhr, alle: Theater Paderborn.

»Der Besuch der alten Dame«, 23. Mai, 19.30 Uhr, Kreisgymnasium, Halle.

Konzerte

»Two for You«, 19. Mai, 16 bis 18 Uhr, Gartenschau-gelände, Bad Lippspringe.

Open Air: »Ohrenweide«, 19. Mai, 11 Uhr, Bauernhaus-Museum, Bielefeld.

»Coming Home«, 21. Mai, 20.30 Uhr; »Elektronische Nacht«, 24. Mai, 20.30 Uhr; »Florian-Weber-Quartett«, 22. Mai, 20.30 Uhr; »Groove Session«, 23. Mai, 21 Uhr, alle: Bunker Ulmenwall, Bielefeld.

»Goethe und Nizami in der Musik«, 24. Mai, 20 Uhr,

Capella hospitalis, Bielefeld.

Blasorchester Drei Sparren, 19. Mai, 16 Uhr, Cecilien-gymnasium, Bielefeld.

»Evensong: Maria – Eine bedeutende Frau«, 24. Mai, 18 Uhr, Herz-Jesu-Kirche Paderborn.

»Bad Religion«, 23. Mai, 20 Uhr, Loksuppen, Bielefeld.

»Chor des deutschen Liedes« aus Nowgorod, 22. Mai, 19 Uhr, Mamre-Patmoschule, Bielefeld.

Liederzyklus »Winterreise« von Franz Schubert, 19. Mai, 17 Uhr, Peterskirche Dornberg, Bielefeld.

8. Symphoniekonzert: »Carter, Mozart, Schönb-berg«, 19. Mai, 11 Uhr; Hanns-Bissegger-Preis-trägerkonzert, 19. Mai, 17 Uhr; »Hector Berlioz: Lutz Görner (Sprache), Nadia Singer (Klavier)«, 24. Mai, 20 Uhr, alle: Rudolf-Oetker-Halle, Bielefeld.

Konzert für Oboe und Orgel, 19. Mai, 17 Uhr, Stüf-tskirche Schildesche, Bielefeld.

Kleiner Chor Bielefeld: »Das Hohelied Salomos«,

19. Mai, 17 Uhr, Synagoge Beit Tikwa, Bielefeld.

20 Jahre Schuke-Organ: Geburtstagskonzert, 19. Mai, 17 Uhr, Zionskirche, Bielefeld.

»NaNaya«, 25. Mai, 20 Uhr, Bielefelder Kunstverein im Waldhof, Bielefeld.

»Das letzte Abendmahl in der Kunst«, Orgelmuseum, Borgentreich.

»Kreativ im Weserberg-land« und »frauenOrte«, Schloss Bevern, Höxter.

»Die Welt zu Gast – Leistungsschauen der Gründerzeit«, 19. Mai, 10 bis 18 Uhr, Schloss Corvey, Höxter.

»Leaves«/»Blätter und Weserchinesen«, Schloss Fürstenberg, Höxter.

»Frühlingsfest«, bis 19. Mai, Innenstadt, Bünde.

»Der Storb«, 19. Mai, 19 Uhr, Komödie, Bielefeld.

Vortrag: »Preußens Sehnsucht – Bad Oeynhaus und die europäische Antike« von Christian Barnbeck, 19. Mai, 15.30 Uhr, Wandelhalle, Bad Oeynhaus.

»Streetfood Market«, bis 19. Mai, Samstag 12 bis 22 Uhr, Sonntag 12 bis 20 Uhr, Autohaus Peitzmeyer, Bad Oeynhaus.

Varda Getzow: »Vehas-

hamayim shamu«, Forum Jacob Pins, Höxter.

»Das letzte Abendmahl in der Kunst«, Orgelmuseum, Borgentreich.

»Kreativ im Weserberg-land« und »frauenOrte«, Schloss Bevern, Höxter.

»Die Welt zu Gast – Leistungsschauen der Gründerzeit«, 19. Mai, 10 bis 18 Uhr, Schloss Corvey, Höxter.

»Leaves«/»Blätter und Weserchinesen«, Schloss Fürstenberg, Höxter.

»Frühlingsfest«, bis 19. Mai, Innenstadt, Bünde.

»Der Storb«, 19. Mai, 19 Uhr, Komödie, Bielefeld.

Vortrag: »Preußens Sehnsucht – Bad Oeynhaus und die europäische Antike« von Christian Barnbeck, 19. Mai, 15.30 Uhr, Wandelhalle, Bad Oeynhaus.

»Streetfood Market«, bis 19. Mai, Samstag 12 bis 22 Uhr, Sonntag 12 bis 20 Uhr, Autohaus Peitzmeyer, Bad Oeynhaus.

Varda Getzow: »Vehas-

Kabarett mit Moritz Frei-herr Knigge, 19. Mai, 11 Uhr, Mallinckrothof Nord-borchen, Borchen.

Balladenabend mit Insa Stuckenbröker und Christian Knäpper, 24. Mai, 19.30 Uhr, Bauernhaus-Museum, Bielefeld.

Lesung mit Marko Dinic: »Die guten Tage«, 22. Mai, 20 Uhr, Buchladen Eulenspiegel, Bielefeld.

Stefan Hiller: »Gitarren-musik und Lesung«, 24. Mai, 19.30 Uhr, Movement-Theater, Bielefeld.

Lesung mit Anne Gest-huysen: »Mädelsabend«, 21. Mai, 19.30 Uhr, Bürger-zentrum Remise, Halle.

Jubiläumsfest: »25 Jahre Historisches Museum Bielefeld«, 19. Mai, Historisches Museum, Bielefeld.

Katia Saalfrank: »Kind-heit ohne Strafen«, 22. Mai, 19 Uhr, Komödie Bielefeld, Bielefeld.

Internationaler Mu-seumstag, 19. Mai, Kunst-halle, Bielefeld; Museum in

der Kaiserpfalz, Paderborn; Marta Museum, Herford.

»Schrödi kramt im Keller: Historische Küchengeräte und Werkzeuge«, 24. Mai, 20 Uhr, Naturfreundehaus Heepen, Bielefeld.

Peter Stamm liest: »Lektüren und Lektionen«, 20. Mai, 19 Uhr, Oberstufen-Kolleg, Bielefeld.

Lesung mit Franz Münte-fering: »Unterwegs – Älter werden in dieser Zeit«, 21. Mai, 19.30 Uhr, Stadtbiblio-thek, Gütersloh.

Lesung mit Miyabi Ka-wai: »Dem Meer ist es egal, ob du eine Bikinifigur hast«, 24. Mai, 15 Uhr, Thalia-Buchhandlung, Bielefeld.

Lesung mit Axel Hacke, 22. Mai, 20 Uhr, Theater am Alten Markt, Bielefeld.

Dr. Tanja Busse: »Unfrei-williges Lernen – Werbung, Medien, Technologie«, 20. Mai, 18.15 Uhr, Hörsaal 4, Universität, Bielefeld.



Die Wirkmacht der Bilder

Folge 18: Dr. Britta Hochkirchen leitet ein Teilprojekt des Uni-SFB über Vergleiche

Von Sabine Schulze

Bielefeld (WB). »Kunst stellt Normen zur Diskussion – ob es um Schönheit oder Anrühigkeit geht«, sagt Dr. Britta Hochkirchen. Sich mit Kunst zu befassen, ist die 36-Jährige überzeugt, sei eine Schule des Sehens und des Denkens.

Britta Hochkirchen lehrt an der Universität Bielefeld Historische Bildwissenschaft und Kunstgeschichte. Zudem leitet sie gemeinsam mit Prof. Dr. Johannes Grave ein Teilprojekt innerhalb des Sonderforschungsbereiches zu Praktiken des Vergleichs. Darin geht es um Bildvergleiche: »Formen, Funktionen und Grenzen des Vergleichens von Bil-

dern.« Britta Hochkirchen ist gebürtige Kölnerin und studierte Kunstgeschichte in Bochum – »der anderen Reformuni des Landes«, wie sie betont. Die Promotion führte sie an ein Graduiertenkolleg in Jena, die politische Wirkmacht des Bildes in der französischen Aufklärung war ihr Thema. »Nach einem zweijährigen Volontariat bei der Klassik Stiftung Weimar bin ich dann vor viereinhalb Jahren nach Bielefeld gekommen«, erzählt die 36-Jährige.

Zunächst hat sie zwei Jahre die Redaktion der Zeitschrift für Kunstgeschichte geleitet, jetzt ist sie Akademische Rätin auf Zeit an der Geschichtsfakultät. »Dass hier Bild- und Kunstgeschichte als Studiengang vertreten ist, ist nicht selbstverständlich«, betont Britta Hochkirchen. Sie freut sich, dass das Angebot gut angenommen werde – und dass es vor allem vielfältige Kooperationen mit Museen in der Stadt und der Region gebe. »Das ermöglicht den Studierenden praktische Erfahrungen und zeigt Berufsmöglichkeiten auf.«

Denn die Kombination von Theorie und praktischem Kuratieren von Ausstellungen ist der Kunsthistorikerin wichtig. So hat sie mit Doktoranden des Sonderforschungsbereiches bereits die Ausstellung »Vergleichen« gestaltet und quasi über die Stadt verteilt für Hingucker gesorgt – Tierpark Olderdissen inklusive. »Aktuell erarbeiten wir ein Projekt über das Künstlerinnenarchiv OWL, das ebenfalls in eine Ausstellung münden soll.« Und auch diese soll in



Dr. Britta Hochkirchen, gebürtige Kölnerin, ist seit viereinhalb Jahren in Bielefeld heimisch und fühlt sich in Ostwestfalen sehr wohl. Sie lehrt Historische Bildwissenschaft und gestaltet mit Studierenden auch Ausstellungen. Foto: Bernhard Pierel

50 Jahre, 50 Köpfe

50 Jahre Uni Bielefeld – das wird in diesem Jahr gefeiert. 80.000 Absolventen zählt die Hochschule. Tausende wissenschaftlicher und nichtwissenschaftlicher Mitarbeiter waren und sind an der Uni beschäftigt. Wir porträtieren in einer Serie 50 »Köpfe«.

Die bisherigen Folgen lesen Sie im Internet: westfalen-blatt.de/uni-bi50

der Stadt sichtbar sein.

Britta Hochkirchen geht es unter anderem darum, die Wirkmacht von Kunst zu zeigen, zu verdeutlichen, dass nicht nur das Bild, die Skulptur, das Denkmal eine Botschaft haben, sondern dass auch die Art der Präsentation, die Hängung und Kombination politische und historische Deutungen erzielen wollen

und erlauben.

Und die Botschaften, betont sie, kommen an. Die Bildsprache ist wirkmächtig, auch wenn sie unschwellig ist. Auch deshalb richtet sie den Blick nicht nur auf Ausstellungen, sondern bezieht Werbebilder in ihre Forschung ein. »Auch die Bilder, die uns im Alltag begegnen – etwa auch die in einer Zeitung – formen

uns und prägen unsere Sicht. Und nicht zuletzt auch politisch.«

Auch das will sie den Studierenden vermitteln. »Textanalyse wird heute allenthalben gelehrt. Ein Bild aber funktioniert nach einer anderen Logik, und darüber sollte man sich im Klaren sein.« Auch Augenscheinliches sollte mithin einer Analyse unterzo-

gen werden, »denn Inszenierungen begegnen uns überall«. Bei der reinen Theorie belässt es Britta Hochkirchen auch hier nicht: Sie veranstaltet regelmäßig mit den Studierenden Exkursionen. Die können in die Nähe führen oder, wie im Herbst, für eine Woche zur Biennale nach Venedig.

Auch das Universitätsjubiläum ist für die Kunsthistori-

kerin gewissermaßen ein Studienobjekt. »Ich war ja in Jena an einer wirklich alten Universität. Diese Hochschule ist vergleichsweise jung und beginnt jetzt, sich selbst als historisch aufzufassen. Das ist sehr interessant.« Und das um so mehr, weil Britta Hochkirchen ein Teil davon ist und zugleich einen reflektierenden Blick auf die Feiern wirft.

Aktion gültig bis zum 01.06.2019

Großbauswahl

Teppichboden & Vinyl



Kollektionspreis bei Einzelbestellung €/m²
~~29.99~~
Unser Preis €/m²
19.99

Super-Soft Teppichboden

mit weichem Soft-Garn. Warm, weich und gemütlich. Für den Wohnbereich geeignet. In verschiedenen Farben.

Vinyl-Beläge „Inspire“
in 4 Meter z. B. White Oak mit einer Gesamtstärke von 2,8 mm und 0,2 mm Nutzschrift. Nutzungsklasse 23/31, für den gesamten Wohnbereich geeignet.

Kollektionspreis bei Einzelbestellung €/m²
~~14.99~~
Unser Preis €/m²
9.99

Vinyl-Beläge „Sherwood Oak“
in 4 Meter Breite. Vinyl-Bodenbelag mit einer Gesamtstärke von 3,20 mm und 0,30 mm Nutzschrift. Rutschklasse R10, Nutzungsklasse 23/31, starke Qualität in verschiedenen Optiken für den gesamten Wohnbereich.

Kollektionspreis bei Einzelbestellung €/m²
~~18.99~~
Unser Preis €/m²
11.99

Vinyl-Beläge „Black-Tex“
in 4 Meter Breite. Vinyl-Bodenbelag mit integriertem Vlies-Rücken. Top-Qualität in verschiedenen Optiken, z. B. Havanna Oak. Gesamtstärke 2,5 mm und 0,25 mm Nutzschrift. Nutzungsklasse 23/31 für den Wohn- und Gewerbebereich geeignet.

Kollektionspreis bei Einzelbestellung €/m²
~~27.99~~
Unser Preis €/m²
18.95



1000
Teppichböden

Bielefeld
Herforder Straße 158
Tel: 0521 - 35622

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10 – 19 Uhr • Sa. 9 – 18 Uhr

- Teppichboden
- Teppich-Fliesen
- CV-Beläge

- Reste-Keller
- Teppiche
- Vinyl-Beläge

- wir liefern
- wir ketteln
- wir verlegen

www.1000-teppichboeden.de

1000 Teppichböden Handels GmbH
Herforder Str. 158 • 33639 Bielefeld

Totaler RÄUMUNGSVERKAUF

wegen Filial-Schließung

**am Standort BIELEFELD
Bahnhofstraße 28 · LOOM**

...steht Kopf!

SCHUHPARK

59% bis zu
radikal reduziert

SCHUHE IM WERT VON MEHREREN 100.000 € – ALLES MUSS JETZT RAUS!

Montag - Samstag 9.30 - 20.00 Uhr

BIELEFELD – Bahnhofstraße 28 · LOOM SCHUHPARK

Schuhpark Fascies GmbH, Gerbauletweg 1-3, 48231 Warendorf · www.schuhpark.de ☎ 05 21 / 96 20 78 96

EG-Schlachthof Uhlemeyer GmbH

33803 Steinhagen
Mirabellenstr. 1 · Tel. 05204/870510 u. 05204/3351

Öffnungszeiten:
Donnerstag und Freitag 9-17 Uhr

Angebot der Woche:
Nackten mit Knochen 1 kg nur **2,79 €**
Nackten ohne Knochen 1 kg nur **4,99 €**

Angebote unter www.uhlemeyer-grillfleisch.de
oder folgen Sie uns auf facebook

Spargelbuffet !!

Spargel, Schnitzel, Roh / Kochschinken,
Rührei, Butter, Hollandaise, Salzkartoffeln
Suppe und Dessert

So. 26.05.19

von 12.00 bis 14.00 Uhr **21,00 €**
&
von 18.00 bis 20.00 Uhr

Wolkenstein
Restauration & Catering
Güterloher Str. 23 33803 Steinhagen
05204-888364

Reservierung erbeten
Tel.: 05204/888364
Güterloher Str. 23 33803 Steinhagen / Brockhagen

BÄUME fällt BARTLING

- Preisw. Bäume fällen mit eigenem Kran Abfuhr von jedem Ort
- auch Tannen
- Garten-Form-Schnitt
- auch Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen

BI (05 21) 14 05 36
HF (0 52 21) 5 10 74 PB 0 52 51 / 8 78 00 23
GT (0 52 41) 91 39 19 Mobil 01 71 / 7 20 64 19

Gültig vom 20.05. bis 25.05.2019

Getränke HOFFMANN

Herforder
Pils oder Export
27 x 0,33 l + Pfand 3,86 · Liter: 1,12 €
9,99

Forstetal
fizzy, medium oder pure
2 x 12 x 0,75 l Glas + Pfand 2 x 3,30
Liter: 0,33 €
7,00

Carolin
natürliches Mineralwasser
verschiedene Sorten
12 x 1,0 l PET + Pfand 4,50
Liter: 0,33 €
3,99

Warburger
Classic, Medium oder Still
12 x 1,0 l PET + Pfand 4,50
Liter: 0,29 €
3,49

HoffmannBrings – Der Lieferservice von Getränke Hoffmann für Bielefeld & Umgebung. Kostenfreie Hotline: 0800 – 6009500

Nur in diesem Markt. Solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Bild-, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Getränke Hoffmann GmbH Am Weidendam 1 · 15631 Blankenfelde-Mahlow OT Groß Kienitz
Service-Nr. 0800 – 5633220 · www.getraenke-hoffmann.de

Filiale Bielefeld: Salzulier Straße 46 · 33719 Bielefeld · Tel. 0521 – 2085220
Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 8.00 – 20.00 Uhr

- Anzeige -

Ein echter Geheimtipp: Die Mittagsgesichte der Landhausküche

Leidenschaftliche Kochkunst – eine geheime Zutat der Köche

Einem besonderen Geheimtipp kulinarischer Art konnte Johanna Westen neulich ihrer guten Freundin Maria empfehlen: das Menüangebot der Landhausküche. Besonders geschmeckt hat ihr der Rinderschmorbraten in kräftiger Soße mit grünen Bohnen und Speckklößen, der Hausgemachte Wirsing-Möhren-Eintopf mit gebratenen Mettbällchen und die Reibekuchen mit Apfelmus. Das Geheimnis der leckeren Mittagsgesichte liegt in der Leidenschaft und Sorgfalt der Köche: Sie legen großen Wert auf die Qualität, Frische und Herkunft der Zutaten. Und das schmeckt man!

Die freundlichen Kuriere der Landhausküche liefern auf Wunsch an 365 Tagen im Jahr ein leckeres Mittagsgesicht ins Haus – ohne Vertragsbindung und schon ab einer Portion. Die Fahrzeuge sind mit einem Ofen ausgestattet, sodass die Menüs während der Fahrt gekocht werden können. Auf diese Weise wird das Essen punktgenau gegart und ist zuverlässig heiß, wenn es ankommt. Ob Klassiker der guten deutschen Küche oder beliebte Spezialitäten – all das ist auf der Speisekarte der Landhausküche zu finden.

**Für mehr Informationen sind wir gerne telefonisch für Sie erreichbar:
montags bis freitags von 8.00 bis 18.00 Uhr unter der Telefon-Nummer**
☎ 05 21 - 93 45 92 68

Heiß gebracht – an Bord fertig gegart.

Jetzt 3 x lecker probieren!

Leckeres aus der Landhausküche

Probieren Sie unsere 3 DLG-preisgekrönten Mittagsgesichte zum Sonderpreis **für je 6,39 €** inkl. Dessert. Auf dem Weg zu Ihnen in unserem FrischeMobil schonend fertig gegart und ofenfrisch auf Ihren Tisch geliefert.

LANDHAUS KÜCHE

Tel. 05 21 - 93 45 92 68 · www.landhaus-kueche.de
Mit Liebe gekocht. Mit Freude gebracht. Von **apetito**

Landhausküche – eine Marke der apetito AG, Bonifatiusstraße 305, 48432 Rheine

Veranstaltungen

Auch als Geschenk für jeden Anlass!

DAS ORIGINAL VON TINA TURNER

DAS TINA TURNER MUSICAL

So. 28.07.2019

So. 04.08.2019

So. 11.08.2019

So. 15.09.2019

14:30 Uhr im Stage Operettenhaus in Hamburg

Leistungen:

- Fahrt im modernen Reisebus
- Eintrittskarte in der gebuchten Kategorie

Mindestteilnehmerzahl bis 14 Tage vor Abreise: 30 Personen.

Zusatztermine aufgrund der großen Nachfrage!

DIE BESTEN MUSICALS & SHOWS

PK 1: 133,- € · PK 2: 118,- €
PK 3: 102,- € · PK 4: 91,- €

Veranstalter – Buchung und Information:

GEHLE

Telefon: 05241 / 40 34 8-0
Gehle Reisen GmbH · Nikolaus-Otto-Str. 3 · 33335 Gütersloh
www.gehle-reisen.de
Änderungen oder Zwischenverkauf vorbehalten!

Preise pro Person

LEBENSFREUDE Pur · EIN BISSCHEN WAS von Allem!

Jedes abgebildete Buch **5,- €**

In der Geschäftsstelle Ihrer Zeitung!

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen, unter www.westfalen-blatt.de/buecher und im Buchhandel. Informationen unter www.bussecollection.de
Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstr. 14–18, 33611 Bielefeld

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

Das Fernsehprogramm für Sonntag, 19. Mai

ARD Das Erste^o ZDF ZDF WDR WDR/ RTL RTL Sat.1 Pro7 VOX VOX NDR NDR

09.00 Tiere bis unters Dach
09.30 Die Sendung mit der Maus
10.00 Tagesschau **10.03** Immer wieder sonntags (1/16) **12.00** Tagesschau **12.03** Presseclub **12.45** Europamagazin **13.15** Tagesschau **13.30** **FILM** Der Bernsteinfischer. Drama, D 2005, mit Heiner Lauterbach
15.00 **FILM** Hindernisse des Herzens Melodram, D 2008, mit Christina Plate
16.30 **Wildes Deutschland** Der Spreewald
17.15 Tagesschau
17.30 Promi, Playboy, frommer Pilger
18.00 Sportschau
18.30 Bericht aus Berlin
18.49 Dt. Fernsehlotterie
18.50 Lindenstraße Soap
19.20 Weltspiegel Magazin
20.00 Tagesschau

10.15 Bares für Rares – Lieblingsstücke **11.45** heute Xpress **11.50** ZDF-Fernsehgarten **13.55** Duell der Gartenprofis on tour
14.40 heute Xpress
14.45 Ein Pyjama für zwei **FILM** Komödie, USA 1961
16.30 planet e. Dokureihe
17.00 heute
17.10 Sportreportage
18.00 ZDF.reportage Ohne geht's nicht – Europäische Arbeitnehmer in Deutschland
18.30 Terra Xpress Magazin
19.00 heute
19.10 Berlin direkt Magazin
19.28 Aktion Mensch Gewinner Magazin
19.30 Terra X Faszination Wasser (2/2): Nasse Meteoriten und wandernde Gletscher

09.20 A1 – Die Unvollendete **10.05** Kölner Treff **11.35** Unser Westen **12.20** **FILM** Drei teuflisch starke Frauen. Komödie, D 2005 **13.50** Wunderschön! U.a.: Genusswandern in der Schweiz – Von Hütte zu Hütte im Appenzeller Land
14.35 2 für 300 – Viel Urlaub für wenig Geld
15.05 Der grüne Gaumen (5) Dokureihe. U.a.: Janines Hochbeet-Paradies
15.50 Lecker an Bord – Eine kulinarische Sommerreise Dokureihe
16.35 Meuchelbeck (5+6) Dramaserie
18.15 Tiere suchen ein Zuhause Magazin
19.10 Aktuelle Stunde
19.30 Westpol Magazin
20.00 Tagesschau

05.40 Betrugsfälle. Doku-Soap
06.05 Familien im Brennpunkt **08.05** Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal. Show **10.00** Undercover Boss. Doku-Soap. Zoo & Co. / BauSpezi. Carsten Eisele leitet die Fachhandelskette »Zoo & Co.« und will die Arbeit an der Basis kennenlernen. **12.00** Die 100 ... U.a.: größten Überraschungen der Welt
14.45 Die 25... Show. Wenn eine Sekunde das ganze Leben verändert. U.a.: Vom Brummifahrer zum Nagel-Designer
16.45 Explosiv – Weekend **17.45** Exklusiv – Weekend **18.45** RTL aktuell
19.03 Wetter
19.05 Martin Rütter – Die Welpen kommen (3/4) Dokureihe

05.05 Watch Me – das Kinomagazin **05.15** Auf Streife. Reportage
08.00 So gesehen – Talk am Sonntag **08.20** Auf Streife **10.15** Knallerfrauen. Show **10.45** Luke! Die Schule und ich – VIPs gegen Kids **13.00** Tourenwagen: DTM. Aus Zolder (B)
14.55 33 völlig verrückte Clips Clipshow
15.55 **FILM** Böse Falle! Familienfilm, USA 2017, mit Jason Drucker, Alicia Silverstone, Tom Everett Scott. Greg muss mit seiner Familie zum 90. Geburtstag von Oma fahren. Auf den Trip hat Greg gar keine Lust.
17.40 Das große Backen – Die Profis Show
19.55 Sat.1 Nachrichten

05.35 How I Met Your Mother **06.15** Two and a Half Men **07.25** Fresh off the Boat **08.20** Eine schrecklich nette Familie **09.10** Galileo **12.20** **FILM** Mit Schirm, Charme und Melone. Actionfilm, USA 1998, mit Ralph Fiennes
13.55 **FILM** Frequency. Thriller, USA 2000, mit Dennis Quaid
16.05 **FILM** Fantastic 4 Fantasyfilm, USA/D/GB 2015, mit Miles Teller, Michael B. Jordan, Kate Mara. Der junge Forscher Reed Richards hat einen Teleporter konstruiert, der Reisen in andere Dimensionen ermöglicht.
17.55 Newstime
18.05 Galileo 360° Ranking: Crazy Hobbies. Moderation: Funda Vanroy
19.05 Galileo Magazin

16.30 Schneller als die Polizei erlaubt
17.00 auto mobil Magazin
18.10 Einmal Camping, immer Camping
19.10 Ab ins Beet! Die Garten-Soap
20.15 Grill den Henssler (3) Show. Die neue Kocharena
23.30 Prominent! Magazin
00.15 Medical Detectives

19.30 Ländermagazine
20.00 Tagesschau
20.15 Treckerfahrer dürfen das!
21.45 Die NDR-Quizshow dürfen das!
22.30 Sportclub Story
23.45 Luz Long – Jesse Owens: Eine Geste für die Ewigkeit
00.15 Dittsche – Das wirklich wahre Leben

Kabel
13.10 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt
14.10 Abenteuer Leben Spezial Magazin
16.05 News
16.15 Rosins Restaurants
18.15 Achtung Abzocke – Wie ehrlich arbeitet Deutschland?
20.15 Bus Babes
22.15 Abenteuer Leben am Sonntag
00.15 Mein Revier – Ordnungshüter räumen auf

HR
19.30 hessenschau
20.00 Tagesschau
20.15 Giraffe, Erdmännchen & Co. XLWiedersehen mit Orang-Utan-Dame Sirih
21.45 heimspiel!
Bundesliga
21.55 Das große Hessenquiz Show
22.40 die jackpot-jäger strassen stars Show. Comedy-Quiz
23.55 Dings vom Dach
00.40 Ich trage einen großen Namen Show

arte
18.25 Zu Tisch ...
18.55 Karambolage
19.10 Arte Journal
19.30 Kräuter der Welt
20.15 Enemy Mine – Geliebter Feind Sci-Fi-Film, D/USA 1985
21.55 Babel Drama, USA/MEX/F 2006
00.15 Wiegenlied und Schlachtgesang

MDR
19.50 Kripo live Magazin
20.15 Steimles Welt
21.45 MDR aktuell
22.15 MDR Zeitreise
22.45 Der große Knall – Bitterfeld 1968
23.30 Wiedersehen in Bitterfeld Doku
01.00 Das Fest in der Frauenkirche Show



20.15 Uhr. FILM Tatort: Anne und der Tod. Die Kommissare müssen klären, ob die Altenpflegerin Anne Werner (Katharina Marie Schubert) mit dem Tod zweier Senioren in Verbindung steht.



20.15 Uhr. FILM Marie fängt Feuer: Lügen und Geheimnisse. Das kleine Mädchen Emma landet mit Vergiftungserscheinungen in der Klinik. Marie (Christine Eichenberger) erforscht die Ursache.



20.15 Uhr. Wunderschön! Anna Pacher und Moderator Marco Schreyel schwingen sich auf die E-Bikes und befahren den Fernradweg Alpe-Adria, der von Salzburg bis zum Golf von Venedig führt.



20.15 Uhr. FILM Avengers: Age of Ultron. Thor (Chris Hemsworth) kämpft gegen die künstliche Intelligenz Ultron. Diese war zum Schutz der Menschheit erschaffen, richtet sich aber gegen sie.



20.15 Uhr. FILM Der Hobbit – Eine unerwartete Reise. Auf Wunsch des Zauberers Gandalf soll der Hobbit Bilbo (Martin Freeman) mit 13 Zwergen zu einer gefährlichen Mission aufbrechen.



20.15 Uhr. FILM Assassin's Creed. Cal (Michael Fassbender) durchlebt mittels besonderer Technik die Erinnerungen seines Ahnen, der zu Zeiten der spanischen Inquisition als Auftragsmörder tätig war.

21.45 Anne Will Diskussion
22.45 Tagesthemen
23.05 ttt – titel, thesen, temperamente Magazin.
 Moderation: Max Moor
23.35 Affenkönig Komödie, D 2016, mit Hans-Jochen Wagner, Samuel Finzi, Oliver Korittke. Regie: Oliver Rihs. Zu seinem 45. Geburtstag lädt der Lebemann Wolffi drei Schulfreunde samt Anhang in eine Villa in Südfrankreich ein. Während diese alte Zeiten wiederaufleben lassen, hegt Wolffi Hintergedanken.
01.08 Tagesschau
01.10 Die Farben des Herbstes Drama, USA 2006, mit Armin Mueller-Stahl. Regie: George Gallo
02.53 Tagesschau

21.45 heute-journal Wetter
22.15 Mord im Mittsommer: In guten wie in schlechten Zeiten
 Krimreihe, S 2019, mit Jakob Cedergren, Alexandra Rapaport, Sandra Andreis. Während sie mit Thomas Alkohol-schmuggler am Hafen beobachtete, wurde Mia niedergeschlagen.
23.45 ZDF-History Wahr oder falsch? Die großen Mythen der Bundesrepublik
00.30 heute Xpress
00.35 Mord im Mittsommer: In guten wie in schlechten Zeiten
 Krimreihe, S 2019
02.05 Terra X Faszination Wasser (2/2): Nasse Meteoriten und wandernde Gletscher

21.45 Jürgen Beckers: Isch glaub' et Disch! Show
22.15 Asche, Foul und Pfeife Reportage. Über den schweren Job der Amateur-Schiedsrichter
22.45 Zeiters wunderbare Welt des Fußballs Show. Mit Arnd Zeigler
23.15 Dittsche – Das wirklich wahre Leben Der unterhaltsame Wochenrückblick von und mit Olli Dittrich. Mit Jon Flemming Olsen, Jens Lindschau
23.45 So lacht NRW Extra Essen und Trinken. Mit Basta, Pe Werner, Konrad Beikircher, Harald Mewes, Marc Metzger
00.30 Rockpalast Krissy Matthews Band / J. P. Bimeri & The Black Belts

23.00 John Wick: Kapitel 2 Actionfilm, USA/HK 2017, mit Keanu Reeves, Ian McShane, Bridget Moynahan. Regie: Chad Stahelski. Eigentlich hatte er sich seinen Ruhestand anders vorgestellt, doch durch das Auftauchen von Santino D'Antonio – einem ehemaligen Auftraggeber – sieht sich John Wick gezwungen, zurück in die Unterwelt zu kehren. Um seine Schuld bei ihm zu begleichen, soll er dessen Schwester umbringen. Doch schon bald wird der Jäger zum Gejagten.
01.15 Avengers: Age of Ultron Fantasyfilm, USA/D 2015

00.00 Der Hobbit – Eine unerwartete Reise Fantasyfilm, USA/NZ 2012, mit Martin Freeman, Ian McKellen. Peter Jacksons erste Inszenierung des Romans »Der Hobbit« von J.R.R. Tolkien überzeugt mit einer Mischung aus Poesie, Abenteuer und Humor. Die Handlung ist vielseitig sowie emotional und bietet Spannung pur, sodass der Zuschauer mit den sympathischen Charakteren mitfiebert.
00.40 Assassin's Creed Abenteuerfilm, USA/F/GB/HK/TWN/MLT 2016, mit Michael Fassbender, Marion Cotillard, Jeremy Irons. Regie: Justin Kurzel
02.30 Mad Max: Fury Road Actionthriller, AUS/USA 2015, mit Tom Hardy

22.25 Mad Max: Fury Road Actionthriller, AUS/USA 2015, mit Tom Hardy, Charlize Theron, Hugh Keays-Byrne. Regie: George Miller. Der Einzelgänger Max Rockatansky schließt sich einer Gruppe Frauen an, die vor dem gnadenlosen Warlord Immortan Joe geflohen sind. Die Schergen des Bösewichts sind ihnen dicht auf den Fersen.
00.40 Assassin's Creed Abenteuerfilm, USA/F/GB/HK/TWN/MLT 2016, mit Michael Fassbender, Marion Cotillard, Jeremy Irons. Regie: Justin Kurzel
02.30 Mad Max: Fury Road Actionthriller, AUS/USA 2015, mit Tom Hardy

Sport1
14.40 Motorsport: ADAC GT Masters 2. Rennen
16.00 Eishockey: WM Gruppe A: Deutschland – USA
18.30 Basketball: BBL Viertelfinale, Spiel 1: Rasta Vechta – Brose Bamberg
20.15 Sky Sport News – Die 2. Bundesliga
22.00 Eishockey: WM Gruppe A: Frankreich – Finnland
22.30 Tourenwagen: DTM Carrera Cup 2. Rennen
23.30 Motorsport: ADAC GT Masters

KiKa
15.00 Yakari Trickserie
15.45 Simsalgrimm
16.35 Anna und die wilden Tiere Dokureihe
17.00 1, 2 oder 3 Show
17.25 The Garfield Show
18.00 Wir Kinder aus dem Mowenweg
18.10 Der kleine Drache Kokosnuss
18.35 Beccas Bande – Mit Mut wird alles gut!
18.47 Baumhaus Magazin
18.50 Sandmännchen
19.00 Lassie
19.25 pur+ Magazin
19.50 logo! Die Welt & ich
20.00 Erde an Zukunft
20.15 Stark! Reihe
20.30 Schau in meine Welt

Team-Is-Tec.de Ihr Spezialist für Alu-Überdachungen



Frühjahrsrabatt:
4 LED-Lampen mit Fernbedienung gratis!

Breite x Tiefe	mit 16 mm Polycarbonatplatten	mit 8 mm VSG Glas
5,00 x 3,00	2.900,-	4.000,-
6,00 x 3,00	3.000,-	4.300,-
5,00 x 4,00	3.200,-	4.300,-
6,00 x 4,00	3.500,-	4.800,-

inkl. Montage

Weitere Preise auf unserer Internetseite. Wir liefern und montieren jedes gewünschte Maß. Alle Preise inkl. Montage ab Oberkante Fundamente. Fahrt- oder Wegstrecke von 200 KM ab PLZ 32584. Alle Überdachungen auch als Bausatz zur Selbstmontage geeignet. Bauantrag ist nicht im Preis inbegriffen.

Team-Is-Tec
Ihr Spezialist für Alu-Überdachungen

Besichtigung der Ausstellung nur nach vorheriger Terminabsprache
 Team-Is-Tec.de • Inh. Thorsten Schmidt • Königstr. 82-86 • 32584 Löhne
 Fon 052 23-655 04 32 • info@team-is-tec.de

HURRA, HURRA

Alle kaufen Ihre Gartenmöbel beim Lünsemann ein.

Einer der besten Internet-Shops Deutschlands:

lünse.de

Aktuelle Öffnungszeiten:
Mo. bis Sa. 10 bis 19 Uhr



Exklusiv Wohnen Hans Lünse GmbH | Elverdissers Straße 548 | 32052 Herford | Tel. 05221 - 97700

REUNIG

- Carports
- Terrassendächer

mit Montage oder Bausatz | reunig-carport.de

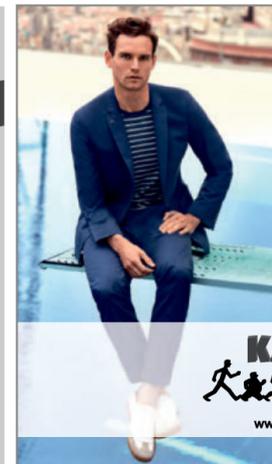
Reunig - Carports
Ruhensrothsweg 33
33332 Gütersloh
☎ 05241-470653
reunig.holz@gmail.com

Veranstaltungskarten Bundesweit!

erhalten Sie ...

- in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen
- telefonisch: 05 21 5 29 96 40
- per E-Mail: ticket@westfalen-blatt.de
- im Internet: www.westfalen-blatt.de

WESTFALEN-BLATT
Veranstaltungen



Anzüge für Abschlussball oder Konfirmation

blau, marine, grau oder schwarz

ab 149,95

100 qm Anzugabteilung eigene Änderungsschneiderei

KAMMEREWERT
MÄNNERMODE IN ALLEN GRÖSSEN
Rheda-Wiedenbrück, Lange Str. 88
www.kammerewert.de Gabriele und Heiko Kammerewert GbR

Steinhagener Betten- und Matratzen-Service

Marc Wartenberg e.K.

Für Ihren Schlaf nur das Beste !!

Seit 2013 haben wir im siebten Jahr in Folge dieses *unabhängige* Gütesiegel erhalten. Wir bilden uns stets für Sie weiter, um nach bestem Wissen und Gewissen auf Ihre Fragen und Bedürfnisse eingehen zu können.

Wir beraten Sie gerne !!

- Marc Wartenberg -
zertifizierter Schlafberater

- Andrea Runde -
zertifizierter Schlafberater

MEHR FÜRS GELD

IHR PLUS⁺ IM FACHHANDEL

Öffnungszeiten

- Montag bis Freitag 9.00h - 13.00h
15.00h - 18.30h
- Samstag 9.00h - 14.00h

Hier finden Sie uns:
Waldbadstr. 9-13
33803 Steinhagen
Tel: 05204/3863

3Min. von der A33 Abfahrt Steinhagen entfernt

Die Schlafraum-Spezialisten **morgana**
Garant für guten Schlafkomfort

Zertifiziertes Fachgeschäft

AGR
Aktion Gesunder Rücken e.V.

Hier finden Sie:

- Von der AGR speziell geschulte Mitarbeiter!
- Kompetente und qualifizierte Beratung!
- Buchtipps zum Thema „Rückenschmerzen“!
- Rückengerechte Produkte, empfohlen von medizinischen Fachleuten!
- Produkte, ausgezeichnet mit dem unabhängigen AGR-Gütesiegel!

gültig bis 31.12.2019

Weitere Informationen über die Aktion Gesunder Rücken e. V. erhalten Sie unter www.agr-ev.de oder hier im Fachgeschäft.

www.steinhagener-matratzen.de

Reif für Europa

Wölfe siegen 8:1

Wolfsburg (avs). Der VfL Wolfsburg hat sich zum Abschied seines Trainers Bruno Labbadia direkt und furios für die Europa League qualifiziert. Die »Wölfe« feierten beim 8:1 (3:0) gegen den FC Augsburg den höchsten Sieg ihrer Bundesliga-Geschichte und verdrängten dadurch Eintracht Frankfurt vom sechsten Tabellenplatz. So umgeht der Verein drei strapazöse Qualifikationsrunden, die der Siebte bis zur Teilnahme an der Europa League noch bestreiten muss.

Wolfsburg: Pervan - William, Knoche, Tisserand, Roussillon (69. Brekalo) - Arnold - Gerhardt, Rexhbecaj (81. Klaus) - Mehmedi (56. Mali) - Ginczek, Weghorst

Augsburg: Kobel - Asta, Gouweleuw (46. Danso), Oxford, Schmid - Janker (46. Moravek), Baier - Hahn, Ji (60. Schieber) - Richter, Gregoritsch

Schiedsrichter: Zwayer (Berlin)

Tore: 1:0 Weghorst (21.), 2:0 Weghorst (37.), 3:0 Knoche (41.), 4:0 Weghorst (55.), 5:0 Ginczek (57.), 6:0 Rexhbecaj (60.), 6:1 Schieber (82.), 7:1 Brekalo (85.), 8:1 Danso (89./Eigentor)

Gelbe Karten: - / Hahn (7), Asta

Hoffenheim enttäuscht

Nur Neunter

Mainz (avs). 1899 Hoffenheim hat zum Abschied von Trainer Julian Nagelsmann den Sprung in die Europa League verpasst. Die Kraichgauer unterlagen am letzten Bundesliga-Spieltag mit 2:4 nach 2:0-Führung beim FSV Mainz und fielen auf den neunten Tabellenplatz zurück. Damit verabschiedete sich Nagelsmann ohne Teilnahme am internationalen Geschäft zu RB Leipzig.

Mainz: Zentner - Brosinski, Niakhate, Bungert, Martin - Kunde Malong (56. Maxim) - Gbamin, Latza (81. Öztunalı) - Boetius - Mateta, Ujah (56. Onisimwo)

Hoffenheim: Baumann - Vogt, Grilitsch, Bicakcic - Brenet (85. Nelson), Baumgartner, Schulz - Demirbay, Kramaric - Belfodil (32. Szalai), Joelinton (66. Rupp)

Schiedsrichter: Aytekin (Oberasbach)

Zuschauer: 29.305

Tore: 0:1 Belfodil (12.), 0:2 Kramaric (34.), 1:2 Brosinski (66./Foulelfmeter), 2:2 Boetius (83.), 3:2 Boetius (90.), 4:2 Mateta (90.+3)

Gelbe Karten: Kunde Malong (6), Boetius (8) / Joelinton (5), Vogt (5)

Gelb-Rote Karten: - / Baumgartner (41./wiederholtes Foulspiel)

Dürftige Schalker

Nur 0:0 gegen VfB

Gelsenkirchen (avs). Der FC Schalke 04 hat zum endgültigen Karriereende von »Jahrhunderttrainer« Huub Stevens einen sportlich veröhnlichen Saisonabschluss in der Fußball-Bundesliga verpasst. Die Königsblauen kamen im letzten Heimspiel nicht über ein dürftiges 0:0 gegen den VfB Stuttgart hinaus und beendeten die enttäuschende Spielzeit auf dem 14. Tabellen-Platz. Die Schwaben verpassten es, mit einem Erfolgserlebnis in die Relegationsspiele am kommenden Mittwoch und am 27. Mai gegen den Zweitligadritten zu gehen.

Schalke: Nübel - McKennie, Stambouli, Timotheou - Caligiuri (89. Riether), Rudy, Oczipka - Serdar (80. Konopljanka), Boujellab - Embolo (63. Matondo), Burgstaller

Stuttgart: Zieler - Pavard, Baumgartl, Badstuber, Insua - Gentner (46. Castro), Aogo - Esswein, Didavi (46. Akolo), Sosa - Gomez (69. Gonzalez)

Schiedsrichter: Schröder (Hannover)

Zuschauer: 61.676

Gelbe Karte: - / Castro (4)



Bayerische Jubeltraube: Irgendwo mittendrin ist Kingsley Coman, der den ersten Treffer der Partie erzielt hatte.

Foto: avs

Bayerns Festtag

5:1 gegen Frankfurt sichert den siebten Meistertitel in Folge

München (avs). Die Schale bleibt in München. Beim emotionalen Abschied der Torschützen Franck Ribéry und Arjen Robben hat sich der FC Bayern zum siebten Mal in Folge zum Deutschen Meister gekrönt.

Es war der insgesamt 29. Titelgewinn. Beim 5:1 (1:0)-Torfestival gegen Eintracht Frankfurt standen die souveränen Münchner zu jedem Zeitpunkt des Titel-Fernduells mit Borussia Dortmund an der Tabellenspitze. Trainer Niko Kovac wurde mit Sprechchören gefeiert.

Der Coach geht davon aus, auch in der kommenden Saison als Trainer beim FC Bayern zu arbeiten. »Ich bin davon überzeugt, dass es weiter geht«, sagte der Coach beim Pay-TV-Sender Sky und erklärte dem Fragesteller: »Ich

habe andere Informationen als Sie aus erster Hand.« Zuletzt hatte es wiederholt Gerüchte um ein vorzeitiges Aus des Trainers gegeben. Gefreut hat sich Kovac über die Unterstützung der Fans. »Natürlich berührt das einen«, sagte der Bayer-Trainer: »Das Publikum hat ein gutes Gefühl - dafür möchte ich mich bei allen bedanken.«

Kingsley Coman (4. Minute) nahm dem Bundesliga-Finale früh viel Spannung. Auch den Ausgleich durch Sébastien Haller (50.) beantworteten die Münchner prompt. Nach dem Treffern von David Alaba (53.), Renato Sanches (58.), einem wunderbaren Sololauf von Ribéry (72.) und dem 99. Liga-Tor von Robben (78.) konnten die Bayern früh mit immer größerer Vorfreude der Übergabe der Meisterschale und den Feierlichkeiten entgegenblicken.

Die Frankfurter retteten sich trotz der hohen Niederlage in die Qualifikation zur

Europa League. Den Bayern um den alten und neuen Torschützenkönig Robert Lewandowski (22 Tore) winkt in einer Woche im DFB-Pokalfinale in Berlin gegen Leipzig dagegen das Double.

Emotional wurde es schon vor dem Anpfiff in der Münchner Arena. Die Bayern-Bosse verabschiedeten Ribéry, Robben und Rafinha unter dem lautstarken Jubel der 75.000 Zuschauer. »Servus & Danke« stand auf einem großen Plakat in der Kurve. So ergriffen Robben und Ribéry die besonderen Momente vor der Partie gegenseitig, so unglücklich waren die beiden über ihre Bankrolle zu Beginn des letzten Heimspiels nach einem glänzenden gemeinsamen Jahrzehnt. Die letzte knappe halbe Stunde entschädigte dann in ihrem letzten gemeinsamen Pflichtspiel in der Arena - Gänsehaut pur.

»Was die beiden hier geleistet haben, war sensatio-

nell«, sagte Kovac kurz vor dem Anpfiff. Als zweiter Münchner nach Franz Beckenbauer kürte er sich als Spieler und Trainer mit dem FC Bayern zum Meister.

Der erste große Druck fiel im finalen Bundesliga-Schlussakt zeitig von Kovac ab. Die »Robbery«-Nachfolger rückten in den temporeichen Anfangsminuten in den Fokus. Nach Vorarbeit von Lewandowski und Thomas Müller traf Coman gegen die desolat postierte Frankfurter Dreierkette. Dass die Frankfurter zur Pause überhaupt noch Chancen auf etwas Zählbares besaßen, hatten sie einzig Kevin Trapp zu verdanken. Der Nationaltorhüter rettete in der Anfangsphase gegen Gnabry (7.), Alaba (9.), Lewandowski (13.) und Thomas Müller (32.).

Nach Magerkost-Fußball der Europa-League-Heroen in Hälfte eins, riskierten die Gäste nach der Pause mit der Hereinnahme von Haller

mehr. Sie wurden schnell belohnt: Eckball Filip Kostic, Lattentreffer David Abraham - und Haller traf aus kurzer Entfernung zum Ausgleich.

Kovac schickte Ribéry und Robben zum Aufwärmen, die Kollegen auf dem Platz schlugen postwendend zurück. Trapp rettete gegen Müller, aber Alaba staubte ab. Sanches machte alles klar.

München: Ulreich - Kimmich, Süle, Hummels, Alaba - Thiago - Müller, Goretzka (37. Sanches) - Gnabry (67. Robben), Lewandowski, Coman (61. Ribéry)

Frankfurt: Trapp - Abraham, Hasebe, Hinteregger - de Guzmán (46. Haller), Fernandes - da Costa, Kostic - Gacinovic - Rebic (64. Torró), Jovic

Schiedsrichter: Stegemann (Niederkassel)

Zuschauer: 75.000 (ausverkauft)

Tore: 1:0 Coman (4.), 1:1 Haller (50.), 2:1 Alaba (53.), 3:1 Sanches (58.), 4:1 Ribéry (72.), 5:1 Robben (78.)

Gelbe Karten: Thiago (5), Ribéry (3) / Hinteregger (3), Hasebe (4)

Werder trotz Sieg nur Achter

2:1 gegen Leipzig

Bremen (avs). Werder Bremen hat am letzten Spieltag der Bundesliga die erhoffte Europa-League-Qualifikation verpasst. Trotz eines 2:1 (1:0)-Erfolgs gegen RB Leipzig beenden die Hanseaten die Saison auf Platz acht, da Konkurrent Wolfsburg zum Abschluss nicht patzte. Milot Rashica (35./Foulelfmeter) und Klub-ikone Claudio Pizarro (88.) trafen für die Bremer. Nordi Mukiele (87.) sorgte für den zwischenzeitlichen Ausgleich. Die Sachsen standen bereits vor dem Spiel als Tabellendritter fest und schonten im Hinblick auf das DFB-Pokalfinale am kommenden Samstag gegen den FC Bayern München fast ihre komplette Stammformation. Für RB war es erst die zweite Niederlage in der Rückrunde.

Großen Jubel gab es im mit 42.100 Zuschauern ausverkauften Weserstadion vor dem Anpfiff: Pizarro verkündete per Videobotschaft kurz vor dem Anpfiff seine Vertragsverlängerung bis 2020. Beifall gab es zudem bei der Verabschiedung von Kapitän Max Kruse. Der verletzte Torschütze gab am Freitag bekannt, seinen auslaufenden Vertrag nicht zu verlängern. Auf dem Spielfeld fehlte in der Anfangsphase die Anspielstation Kruse.

Bremen: Pavlenka - Friedl, Veljkovic, Moisaner, Augustinsson - Sahin (46. J. Eggstein) - M. Eggstein, Klaassen - Möhwald (87. Jóhannsson), Osako (74. Pizarro) - Rashica

Leipzig: Mvogo - Mukiele, Ilsanker, Uparnecano, Saracchi - Laimer (70. Forsberg), Adams (64. Smith Rowe)

- Haidara, Bruma - Augustin (70. Poulsen), Matheus Cunha

Schiedsrichter: Brych (München)

Zuschauer: 42.100 (ausverkauft)

Tore: 1:0 Rashica (35./Foulelfmeter), 1:1 Mukiele (86.), 2:1 Pizarro (88.)

Gelbe Karten: Friedl (3), Augustinsson (5) / Ilsanker (5), Saracchi (2)

Bes. Vork.: Bruma (Leipzig) ver-schießt Handelfmeter (55.)



Verabschiedet: Werders Kapitän Max Kruse bekam Applaus. Foto: avs

Kein Happy End

BVB siegt 2:0 in Mönchengladbach und wird Zweiter

Mönchengladbach (avs). Für Borussia Dortmund ist der Traum vom neunten Meistertitel geplatzt.

Auch das 2:0 (1:0) bei Borussia Mönchengladbach bescherte dem Revierklub nicht das erhoffte Happy End im Fernduell mit dem FC Bayern. Trotz der Treffer von Jadon Sancho (45. Minute) und Marco Reus (54.) müssen sich die Dortmunder nach insgesamt 21 Spieltagen an der Tabellenspitze der Bundesliga am Ende mit Rang zwei begnügen.

Ähnlich ernüchternd verlief der Saison-Kehraus für Mönchengladbach. Zum Abschied von Trainer Dieter Hecking verpasste die Fohlenelf im ausverkauften Borussia-Park die Qualifikation für die Champions League. Der Einzug in die Europa League spendete kaum Trost.

Zur Freude von Trainer Lucien Favre kehrte der von

einer Muskelverletzung genesene Stammkeeper Roman Bürki in das BVB-Tor zurück. Das sollte der zuletzt wankenden Defensive mehr Halt geben. Und der Schweizer bekam reichlich zu tun, weil den Gladbachern ein forscher Start in die Partie gelang. So entgingen die Gäste nur mit

viel Glück einem frühen Rückstand, als Ibrahim Traoré in der 12. Minute mit einem Schuss das Lattenkreuz traf.

Dagegen trat der eigentlich zum Siegen verdammt Bayern-Folger aus Dortmund zunächst zurückhaltend auf. Die hohe Fehlpassquote im



BVB-Kapitän Marco Reus muss weiter auf seinen ersten Meistertitel warten. Foto: avs

Spielaufbau ermöglichte dem Gegner gefährliche Konter und brachte den BVB um Torchancen. Einzig Axel Witsel (23.), der ein Kopfballspiel von Lukas Piszczek knapp verpasste, näherte sich in der ersten halben Stunde dem Gladbacher Tor an.

Es passte ins Bild von einem bis dahin dürftigen BVB-Auftritt, dass die erste Torchance durch einen Standard zustande kam. Bei einem Freistoß aus 16 Metern traf Reus (38.) jedoch nur das Außenetz. Und doch taugte dieser Fehlschuss dem Team als Weckruf.

Gladbach: Sommer - Beyer, Ginter, Elvedi, Wendt - Zakaria, Kramer (63. Strobl), Hofmann - Traoré (66. Pléa), Drmic, Hazard (75. Herrmann)

Dortmund: Bürki - Piszczek, Weigl, Akanji, Guerreiro - Witsel, Delaney - Pulisic, Reus (83. Schmelzer), Sancho (87. Dahoud) - Götze (75. Alcácer)

Schiedsrichter: Gräfe (Berlin)

Zuschauer: 54.022 (ausverkauft)

Tore: 0:1 Sancho (45.), 0:2 Reus (54.)

Gelbe Karten: (6) / Delaney (7)

DIE FUSSBALL-BUNDESLIGA

Bayern München - Eintr. Frankfurt	5:1
FC Schalke - VfB Stuttgart	0:0
Bor. M'gladbach - Bor. Dortmund	0:2
Hertha BSC - Bayer Leverkusen	1:5
Werder Bremen - RB Leipzig	2:1
SC Freiburg - 1. FC Nürnberg	5:1
FSV Mainz - 1899 Hoffenheim	4:2
VfL Wolfsburg - FC Augsburg	8:1
Fort. Düsseldorf - Hannover 96	2:1

1. Bayern München	34	24	6	4	88:32	78
2. Bor. Dortmund	34	23	7	4	81:44	76
3. RB Leipzig	34	19	6	6	63:29	66
4. Bayer Leverkusen	34	18	4	12	69:52	58
5. Bor. M'gladbach	34	16	7	11	55:42	55
6. VfL Wolfsburg	34	16	7	11	62:50	55
7. Eintr. Frankfurt	34	15	9	10	60:48	54
8. Werder Bremen	34	14	11	9	58:49	53
9. 1899 Hoffenheim	34	13	12	9	70:52	51
10. Fort. Düsseldorf	34	13	5	16	49:65	44
11. Hertha BSC	34	11	10	13	49:57	43
12. FSV Mainz	34	12	7	15	46:57	43
13. SC Freiburg	34	8	12	14	46:61	36
14. FC Schalke	34	8	9	17	37:55	33
15. FC Augsburg	34	8	8	18	51:71	32
16. VfB Stuttgart	34	7	20	32:70	28	
17. Hannover 96	34	5	6	23	31:71	21
18. 1. FC Nürnberg	34	3	10	21	26:68	19

So geht's weiter
Relegation zwischen dem Tabellen-16. der Bundesliga (VfB Stuttgart) und dem Dritten der 2. Liga (Union Berlin oder SC Paderborn): Hinspiel am 23. Mai, 20.30 Uhr, Rückspiel am 27. Mai, 20.30 Uhr
DFB-Pokalfinale: München - Leipzig, Samstag, 25. Mai, 20 Uhr in Berlin
Auftakt der Saison 2019/20: Freitag, 16. August, 20.30 Uhr

Hannover geht mit 1:2

Düsseldorf (avs). Hannover 96 hat sich mit einer 1:2 (0:0)-Niederlage bei Fortuna Düsseldorf aus der Bundesliga verabschiedet. Im möglicherweise letzten Spiel für 96-Abstiegscoach Thomas Doll sorgten Rouven Hennings in der 56. Minute und Kenan Karaman (60.) für den neunten Saison-Heimsieg der Rheinländer, die sich auf den zehnten Tabellenplatz verbesserten. Der eingewechselte Nicolai Müller traf für Hannover zum 1:2 (78.). Hannover beendet die deprimierende Spielzeit nach der 23. Niederlage auf Position 17. Für das Doll-Team war schon seit einer Woche klar, dass es zum sechsten Mal nach 1974, 1976, 1986, 1989 und 2016 in die Zweitklassigkeit muss.

Düsseldorf: Rensing - Zimmermann, Ayhan, Kaminski, Gießelmann - Stöger (89. Morales), Hoffmann - Lukebakio (79. Barkok), Karaman (79. Fink), Raman - Hennings

Hannover: Sahin-Radlinger - Sorg, Anton, Ostrzolek - Schwegler - Haraguchi, Maina (77. Alborno) - Prib (70. Muslija), Wallace (70. Müller) - Bebou, Weydandt

Schiedsrichter: Cortus (Röthenbach)

Zuschauer: 50.000 (ausverkauft)

Tore: 1:0 Hennings (56.), 2:0 Karaman (61.), 2:1 Müller (78.)

Gelbe Karten: Ayhan (10), Stöger (8) / Prib



Leverkusens Julian Brandt (rechts) kämpft mit Fabian Lustenberger von Hertha BSC um den Ball.

Foto: avs

Freiburgs Kantersieg

Freiburg (avs). Absteiger 1. FC Nürnberg hat sich mit einem 1:5 (0:2) beim SC Freiburg aus der Bundesliga verabschiedet und beendet die Saison mit nur drei Siegen und 19 Punkten als Schlusslicht. Die Franken wurden den Gastgebern in der sportlich bedeutungslosen Begegnung vor 24.000 Zuschauern im ausverkauften Schwarzwald-Stadion zu keiner Zeit wirklich gefährlich. Marco Terrazzino (7. Minute), Luca Waldschmidt (34.), Nils Petersen mit einem Doppelpack (53./56.) und der ausgeliehene Vincenzo Grifo (61.) in seinem vorerst letzten Spiel trafen für die Freiburger und beendeten deren Serie von acht Pflichtspielen ohne Sieg.

Freiburg: Flekken - Stenzel, Koch, Heintz, Günter - Höfler, Franz (68. Abrashi) - Terrazzino (75. Sallai), Grifo (81. Höler) - Waldschmidt, Petersen

Nürnberg: Mathenia - Bauer, Margreitter, Mühl, Leibold - Erras, Rhein (46. Tillman) - Löwen, Behrens, Kerk (62. Illicević) - Ishak (74. Knöll)

Schiedsrichter: Schmidt (Stuttgart)

Zuschauer: 24.000 (ausverkauft)

Tore: 1:0 Terrazzino (7.), 2:0 Waldschmidt (34.), 3:0 Petersen (54.), 4:0 Petersen (56.), 5:0 Grifo (61.), 5:1 Löwen (69.)

Gelbe Karten: Heintz (5), Stenzel (4) / Illicević

Bayer in der Königsklasse

Leverkusen feiert 5:1-Gala in Berlin – Dardai geht mit Tränen

Berlin (avs). Leverkusen darf nach zwei Jahren Pause wieder in der Königsklasse mitmachen. Dank eines 5:1 (2:1)-Sieges bei Hertha BSC steht Bayer 04 zum zwölften Mal in der Champions League.

Mit seinem 17. Saisontor eröffnete Supertalent Kai Havertz die Toreshow in Berlin in der 28. Minute. Lucas Alario (38., 72., 88.) und Julian Brandt (54.) machten vor 59.287 Zuschauern im Berliner Olympiastadion die erfolgreichen Aufholjagd unter Trainer Peter Bosz perfekt. Hertha hatte im letzten Spiel unter Coach Pal Dardai durch Valentino Lazaro (34.) zwischenzeitlich ausgeglichen.

Leverkusen stand vor der Partie in Berlin während der gesamten Saison kein einzi-

ges Mal auf einem Champions-League-Platz. Nun schubste Bayer (58 Punkte) am letzten Bundesliga-Spieltag Borussia Mönchengladbach (55) noch von Tabellenplatz vier. Chefcoach Bosz, der erst zu Jahresbeginn die Werkself übernommen hatte, entfachte bei Bayer ein neues Feuer: »Jetzt sind wir so nah dran, jetzt haben wir auch den Willen, es zu schaffen«, hatte der Niederländer verkündet.

Mit der Champions-League-Qualifikation hat Bayer nun auch ein gutes Argument bei den jungen Deutschen Nationalspielern Havertz (19), Brandt (23) und Jonathan Tah (23), die trotz laufender Verträge bei Topklubs im In- und Ausland hoch im Kurs stehen.

Viszlát Pal – tschüss Pal: Schon vor dem Spiel hatten sich Hertha und die Berliner Fans vom langjährigen Chefcoach Dardai und vom Profi Fabian Lustenberger verab-



Sichtlich gerührt: Pal Dardai vor seinem letzten Spiel als Herthas Cheftrainer.

Foto: avs

schiedet. Nach 172 Pflichtspielen als verantwortlicher Bundesliga-Coach räumt der 43 Jahre alte Dardai den Trainerstuhl. »Ich habe gezeitigt, dass ich Bundesliga kann«, hatte der Ungar seinen Abschied kommentiert. Ante Covic, bisher Nachwuchscoach im Klub, soll nun die Weiterentwicklung des Teams garantieren.

Nach einer durchwachsenen Rückrunde reicht es diesmal nur zu Rang elf.

Defensivspezialist Lustenberger (31), der zum Abschied noch einmal die Kapitänbinde tragen durfte, wechselt nach zwölf Jahren in Berlin zurück in seine Schweizer Heimat zu Young Boys Bern. Das Team wollte den Hertha-Urgesteinen

noch einen Sieg schenken, doch das gelang nicht. Zwar begannen die Gastgeber couragiert. Schon nach drei Minuten musste Bayer-Schlussmann Lukas Hradecky bei einem Kopfball von Hertha-Kapitän Vedad Ibisevic eingreifen, der höchstwahrscheinlich seinen Vertrag noch einmal verlängern wird. Aber Bayer, zum sechsten Mal nacheinander ungeschlagen, war das bessere und effektivere Team.

Berlin: Kraft - Klünter (45.+2 Mittelstädt), Lustenberger, Rekk, Plattenhardt - Skjelbred (46. Dilrosen), Grujic - Lazaro, Duda, Kalou - Ibisevic (73. Köpke)

Leverkusen: Hradecky - Tah, S. Bender (59. Dragovic), Wendell - Baumgartinger, Aranguiz (75. L. Bender) - Weiser (81. Kohr), Havertz, Brandt, Volland - Alario

Schiedsrichter: Fritz (Korb)

Zuschauer: 59.287

Tore: 0:1 Havertz (28.), 1:1 Lazaro (34.), 1:2 Alario (38.), 1:3 Brandt (54.), 1:4 Alario (72.), 1:5 Alario (88.)

Gelbe Karten: Duda (7) / Volland (4)

Chance genutzt

Amos Pieper (21) hat sich bei Arminia einen Stammplatz erkämpft

■ Von Jens Brinkmeier

Bielefeld. 21 Jahre ist Amos Pieper jung. Doch Arminia Bielefelds Innenverteidiger spielt in der Endphase der Saison auf wie ein alter Hase.

Auch heute (15.30 Uhr, Schüco-Arena) gegen Holstein Kiel wird Pieper aller Voraussicht nach in der Startelf stehen, wie in den beiden Partien zuvor gegen Paderborn (2:0) und in Sandhausen (3:0). Zwei Spiele ohne Gegentor in Folge, das gab es für die Bielefelder zuvor erst einmal (2:0 gegen den HSV, 3:0 in Regensburg).

Sein Debüt feierte der Winterzugang, der von Borussia Dortmund II zum DSC gewechselt war, am 8. Februar in Regensburg. Weil sich Bri-

an Behrendt verletzte, kam Pieper mit Beginn der zweiten Halbzeit rein.

Der Jungprofi hat seitdem eine sehr gute Entwicklung hingelegt. »Ich bin auf jeden Fall zufrieden. Ich kam ja erst recht spät in der Winterpause. Da war es klar, dass ich nicht sofort in der Startelf stehen würde. Jede Minute, die ich auf dem Platz stehe, hilft mir da sehr. Jedes Spiel bringt mich weiter nach vorne. Insgesamt bin ich sehr glücklich«, sagt Pieper.

Gegen Kiel soll unbedingt der 13. Saisonsieg her, mit dann 49 Punkten hätte der DSC sogar einen Zähler mehr geholt als in der Vorsaison, als man Vierter wurde. Geht gegen Kiel ein Sieg mit fünf Toren Unterschied, wäre noch Platz sechs in der Abschlusstabelle möglich – falls zeitgleich St. Pauli in Fürth

verliert und Regensburg gegen Sandhausen nicht gewinnt. Das ist eher unwahrscheinlich, unabhängig von den Rivalen setzen die Arminen alles auf Sieg. Pieper: »Die Motivation ist groß. Das sind wir schon unseren Fans schuldig, die uns immer super unterstützt haben. Wir wollen der Rückrunde die Krone aufsetzen. Dafür spielen wir ja Fußball, für die Platzierung, für die Punkte, um möglichst erfolgreich zu sein.« Etwa 23.000 Fans werden heute erwartet, darunter 1540 aus Kiel.

Sie werden etwa 45 Minuten vor dem Anpfiff miterleben, wie der DSC vier Profis verabschiedet. Der suspendierte Kapitän Julian Börner, der seine Zusage zur Vertragsverlängerung kurzfristig zurückgezogen hatte und nach England zu Sheffield

Wednesday wechselt, und dazu Christopher Nöthe, Sören Brandy und Baboucar Gaye.

Von Montag an geht es für die Arminen in den Urlaub. »Ein paar Tage Ruhe und Abstand werden guttun. Ich bringe sehr viel Zeit mit Freunden und Familie. Eine Woche werde ich in Urlaub fahren und viel am Strand sein. Der Körper und der Kopf müssen regenerieren. Ich will möglichst nah ans Nichtstun herankommen«, sagt Pieper, der aber auch schon die neue Saison im Blick hat: »Wir können uns in allem verbessern: noch besser hinten stehen, noch besser hinten rauspielen, noch besser die Chancen nutzen.«

So könnte Arminia spielen

Ortega Moreno - Schütz, Behrendt, Pieper, Lucoqui - Prieltl - Yabo, Wehrauch - Clauss, Klos, Voglsammer



Anweisungen vom Trainer: Uwe Neuhaus spricht mit Amos Pieper.

Foto: Thomas F. Starke

DTM: Eng feiert Premiersieg

Zolder (avs). BMW-Fahrer Philipp Eng hat beim Deutschen Tourenwagen Masters seinen ersten Sieg errungen. Im dritten Lauf auf dem Kurs im belgischen Zolder verwies der Österreicher gestern seinen Teamkollegen Joel Eriksson auf den zweiten Rang. Den dritten Platz belegte mit Nico Müller der erste Audi-Pilot.

Dabei schienen die beiden Gewinner der ersten Rennen auf dem Hockenheimring, Marco Wittmann (BMW) und René Rast (Audi), auch in Zolder mit ihren Plätzen in der ersten Startreihe wieder siegen zu können. Doch Bruno Spengler erwischte als Dritter der Qualifikation einen sehr guten Start und schob sich an den beiden Führenden vorbei. Kurz vor einer Safety-Car-Phase überholte auch Sheldon van der Linde mit seinem BMW den Mindener Rast, der in der 30. Runde aufgrund technischer Probleme seinen Audi in der Box abstellen.

Fußball

Männer 2. Bundesliga

Hamburger SV - MSV Duisburg	So. 15.30
Arm. Bielefeld - Holstein Kiel	
Jahn Regensburg - SV Sandhausen	
VfL Bochum - Union Berlin	
Darmstadt 98 - Erzgebirge Aue	
1. FC Heidenheim - FC Ingolstadt	
Dynamo Dresden - SC Paderborn	
Greuther Fürth - FC St. Pauli	
1. FC Magdeburg - 1. FC Köln	

1. FC Köln	33	19	5	9	83:46	62
2. SC Paderborn	33	16	9	8	75:47	57
3. Union Berlin	33	14	14	5	52:31	56
4. Hamburger SV	33	15	8	10	42:42	53
5. 1. FC Heidenheim	33	14	10	9	51:43	52
6. Holstein Kiel	33	13	10	10	60:50	49
7. FC St. Pauli	33	14	7	12	45:51	49
8. Jahn Regensburg	33	12	12	9	53:52	48
9. Arm. Bielefeld	33	12	10	11	51:50	46
10. VfL Bochum	33	11	10	12	47:48	43
11. Darmstadt 98	33	12	7	14	44:53	43
12. Erzgebirge Aue	33	11	7	15	43:46	40
13. Dynamo Dresden	33	10	9	14	38:47	39
14. Greuther Fürth	33	9	12	12	35:55	39
15. SV Sandhausen	33	9	10	14	43:50	37
16. FC Ingolstadt	33	9	8	16	41:51	35
17. 1. FC Magdeburg	33	6	12	15	34:52	30
18. MSV Duisburg	33	6	10	17	39:62	28

Männer 3. Liga

Karlsruher SC - Hallescher FC	2:3
FSV Zwickau - Preußen Münster	2:0
Fortuna Köln - SG Großaspach	0:2
Carl Zeiss Jena - 1860 München	4:0
FC Kaiserslautern - SV Meppen	4:2
Sportfreunde Lotte - Würzburger Kickers	1:2
VfL Osnabrück - Unterhaching	1:4
KFC Uerdingen - SVW Wiesbaden	2:3
VfR Aalen - FC Hansa Rostock	1:1
Eintr. Braunschweig - Energie Cottbus	1:1

1. VfL Osnabrück	38	22	10	6	56:31	76
2. Karlsruher SC	38	20	11	7	64:38	71
3. SVW Wiesbaden	38	22	4	12	71:47	70
4. Hallescher FC	38	19	9	10	47:34	66
5. Würzburger Kickers	38	16	9	13	56:45	57
6. FC Hansa Rostock	38	14	13	11	47:46	55
7. FSV Zwickau	38	14	10	14	49:47	52
8. Preußen Münster	38	15	7	16	48:50	52
9. FC Kaiserslautern	38	12	13	13	49:51	51
10. Unterhaching	38	11	15	12	53:46	48
11. KFC Uerdingen	38	14	6	18	47:62	48
12. 1860 München	38	12	11	15	48:52	47
13. SV Meppen	38	13	8	17	48:57	47
14. Carl Zeiss Jena	38	11	13	14	48:57	46
15. SG Großaspach	38	9	18	11	38:39	45
16. Eintr. Braunschweig	38	10	15	13	48:54	45
17. Energie Cottbus	38	12	9	17	51:58	45
18. Sportfreunde Lotte	38	9	12	17	31:46	40
19. Fortuna Köln	38	9	12	17	38:64	39
20. VfR Aalen	38	6	13	19	45:62	31

Männer Regionalliga

SV Rödinghausen - TV Herkenrath 09	4:2
RW Oberhausen - SC Verl	3:3
Bor. Dortmund II - Alem. Aachen	3:1
SC Wiedenbrück - SV Lippstadt	5:0
Viktoria Köln - Bor. M'gladbach II	1:0
Bonner SC - 1. FC Kaan-Marienberg	2:2
Fort. Düsseldorf II - RW Essen	1:1
SG Wattenscheid 09 - SV Straelen	3:0

1. Viktoria Köln	34	19	10	6	62:30	67
2. RW Oberhausen	34	18	10	6	58:41	64
3. SV Rödinghausen	34	19	6	9	58:29	63
4. Bor. M'gladbach II	34	15	12	7	47:38	57
5. Bor. Dortmund II	34	16	8	10	62:36	56
6. Alem. Aachen	34	13	10	11	48:39	49
7. SC Verl	34	11	13	10	51:46	46
8. RW Essen	34	13	7	14	42:40	46
9. Wuppertaler SV	33	12	8	13	43:44	44
10. SG Wattenscheid 09	34	11	10	13	44:44	43
11. 1. FC Köln II	33	11	9	13	50:44	42
12. Fort. Düsseldorf II	34	11	9	14	47:62	42
13. Bonner SC	34	11	8	15	42:50	41
14. SV Lippstadt	34	11	8	15	36:48	41
15. SV Straelen	34	9	12	13	36:62	39
16. SC Wiedenbrück	34	9	11	14	42:52	38
17. 1. FC Kaan-Marienberg	34	8	13	13	48:54	37
18. TV Herkenrath 09	34	3	6	25	34:91	15

In Kürze

Eishockey: Die deutsche Nationalmannschaft ist bei der Weltmeisterschaft in der Slowakei endgültig für das Viertelfinale qualifiziert. Der Einzug in die K.o.-Runde stand gestern bereits vor dem fünften von sieben Vorrundenspielen gegen Kanada fest, weil die USA am Mittag Dänemark mit 7:1 (4:0, 2:1, 1:0) schlugen. Dadurch können auch die Dänen die Auswahl des Deutschen Eishockey-Bundes (DEB) nicht mehr von einem der vier ersten Plätze in der Gruppe A verdrängen. Das Viertelfinale findet am kommenden Donnerstag in Bratislava oder Kosice statt.

Das Sonntagswetter

Mitunter Gewitterschauer

Ostwestfalen-Lippe

Heute gehen regional Schauer und Gewitter nieder. Dabei liegen die Höchsttemperaturen bei 22 bis 24 Grad, und der Wind weht nur schwach aus östlichen Richtungen.

OZON

Gefährlich
Kritisch
Unbedenklich

heute

Wind in km/h

Wetterkarte Ostwestfalen-Lippe mit Temperaturen und Wettericons.

Weltwetter am Sonntag

Antalya	sonnig	27°
Kairo	sonnig	32°
Kapstadt	Regenschauer	21°
London	wolkig	22°
Los Angeles	wolkig	18°
Palma d. M.	wolkig	21°
Paris	Regenschauer	20°
Peking	wolkig	24°
Rio d. J.	sonnig	29°
Rom	Regenschauer	19°

Deutschland heute

Heute gibt es zeitweise Sonnenschein, vielfach aber auch Schauer und Gewitter bei 17 bis 26 Grad. Nachts kühlt es auf 13 bis 9 Grad ab. Der Wind weht schwach aus Südost.

Bauernspruch

Der Mai bringt Blumen dem Gesichte, aber dem Magen keine Früchte.

05:27 Uhr
21:19 Uhr

21:59 Uhr
06:08 Uhr

Temperaturskala von -15° bis 35°.

Erstellt am 17. Mai 2019

E-Scooter: mehr Vorzüge oder Gefahren?

Die Roller werden immer beliebter, doch wo sollen sie fahren: auf dem Gehweg oder auf der Straße?

Immer mehr Menschen fahren E-Scooter. Die Roller sind komfortabel, platzsparend, wendig und eine große Chance, CO₂ zu sparen. Mehr Spaß oder Frust: Was halten Sie von den E-Scootern? Sind sie straßentauglich? Erleichtern oder belasten sie das Verkehrssystem? So lautete die Sonntagsfrage der vergangenen Woche. Und das meinen unsere Leserinnen und Leser.

Verkehrsminister Andreas Scheuer (CDU) sollte besser schnellfahrende Autos aus den Innenstädten vertreiben, anstatt langsam fahrende E-Roller vom Bürgersteig zu verbannen.

Thomas Schmidt, Bielefeld

Das Risiko fährt mit

Es ist einfach ein zu großes Risiko, wenn sich die Rollerfahrer auf Bürgersteigen bewegen. Es sind Sturzgefahren, die bedacht werden müssen.

Ruth-Marie Siedschlag, Gütersloh

Autoverkehr verbannen

E-Tretroller erleichtern das Verkehrssystem in den Innenstädten, wenn man den privaten, sinnlosen Autoverkehr vorher komplett aus den größeren Stadtzentren verbannen. Schon von diesem Moment an wären die Verkehrsflächen neu verteilt, wie es Cem Özdemir von den Grünen vorgeschlägt.

Aber soweit soll und wird es nicht kommen, weil sonst den hoch verschuldeten Kommunen die Einnahmen für das stundenlange Parken der CO₂-Schleudern wegbrächen.

Leihroller sind ein Problem

Ich verstehe ja die Bedenken. Und es werden sicher Unfälle passieren, wie bei allen Fortbewegungsmitteln. Es sollten für die E-Tretroller die Regeln gelten die auch für Pedelecs gelten, und schon ist alles geregelt.

Die Idee mit den 12-km/h-Rollern auf dem Bürgersteig sehe ich auch kritisch. Der Ärger auf den Gehwegen ist programmiert. Wenn, dann Tempo 25 für alle und ab auf den Fahrradweg, und, wenn der nicht vorhanden ist, ent-



Ein junges Paar fährt auf einem E-Roller über einen Fußgängerüberweg in Brüssel. E-Scooter sind in vielen europäischen Metropolen schon im Einsatz. Allerdings kam

es häufig zu erheblichen Unfällen mit Fußgängern. In Deutschland hat die geplante Zulassung der E-Scooter auf Gehwegen zu Sicherheitsbedenken geführt. Foto: avs

weder auf die Straße oder Motor aus und auf den Gehweg und mit Rücksicht fahren. Das Problem wird sein, dass die Leihroller teilweise von Menschen geliehen werden, die die Regeln im Verkehr sehr großzügig auslegen oder motorisch ungeübt auf die Roller steigen oder einfach nur mal Spaß haben wollen. Und rücksichtslose oder unsichere Menschen fahren mit sämtlichen Fahrzeugen durch die Gegend, egal ob Auto, Motorrad, Fahrrad, Pedelec, E-Bike oder E-Roller.

Ich beschäftige mich inten-

siv mit dem Thema Elektrokraftfahrzeuge. Was ich an Bedenken lese, bezieht sich sehr häufig auf das Verleihgeschäft. Aber wir sollten trotz der Bedenken anderen Arten der Fortbewegung eine Chance geben.

Reinhard Lütke Meyer, Steinhagen

Not macht erfinderisch

Es ist einfach. Der Bürgersteig ist ein Weg für Fußgänger. Fußgängerbereich mit

3,6 km/h für einen Fußweg viel zu schnell. In verkehrsberuhigten Mischbereichen für Fortbewegungsmittel und Fußgänger gilt nach StVO für alle Schrittgeschwindigkeit. Alle Fortbewegungsmittel haben ihre Geschwindigkeit an den Fußgänger anzupassen. Bürgersteige sind aber kein Mischbereich.

Wenn es an Radwegen jedoch mangelt, weil die Politik diese massiv vernachlässigt hat, dann sollte die Politik nicht als Ausgleich die StVO umgehen und andere Bereiche missbrauchen, um das Problem zu kaschieren oder argumentieren, dass Bereiche neu verteilt werden müssen. Wenn die Hersteller an der Straßenzulassung sparen, ist das ebenfalls kein Grund, wie oben genannt, zu handeln. Wenn einem aber die Lobbyisten im Nacken sitzen, kann man schon sehr kreativ sein.

Ines Hunke, Bielefeld

Die Schwachen verlieren

E-Tretroller – na klar, die fehlen uns noch. Radfahrer fahren schon statt auf dem Radweg auf dem Gehweg, meistens auf der falschen Seite, dem Verkehr entgegen. Wir Fußgänger sind das schwächste Glied und haben zu allem Überfluss dann noch einen E-Roller im Rücken.

Wer glaubt denn daran,

dass die sich an die Verkehrsregeln halten? In der Innenstadt – Radfahrer kreuz und quer, und dann noch die E-Tretroller. Na, bravo. Da werden Menschen mit Rollator und Kindervagen begeistert sein. Oder?

Ella Helga Pollmeier, Gütersloh

Fahrradfahrer reichen völlig

Dieses Spielzeug gehört nicht auf den Bürgersteig! Es reicht schon, wenn Fahrradfahrer auf den Bürgersteigen und durch die Fußgängerzonen jagen. Von CO₂-Sparen kann gar keine Rede sein, denn bei der Herstellung wird sicher mehr CO₂ erzeugt.

Wenn kapierten die Politiker endlich, dass wir keine menschengemachte Klimaveränderung durch CO₂ haben? Es ist zum Verrücktwerden! Eines Tages werden wir alle im Dunkeln stehen, wenn wir keinen Strom mehr haben.

Joachim Burghardt, Gütersloh

Leserbriefe stellen keine redaktionellen Meinungsäußerungen dar; sie werden aus Zuschriften, die an OWL AM SONNTAG gerichtet sind, ausgewählt und geben die persönlichen Ansichten ihres Verfassers wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

DIREKT AB WERK KAUFEN

und bei der Beratung und dem Preis profitieren!

BIS ZUM 31.5.2019

DESIGN FESTIVAL 2019

Preisgekrönte Designer-Stücke mit extra Rabatt, jetzt sichern!

Lassen Sie sich in unserer Werksausstellung von innovativen Planungsideen und hochwertigen Küchenmodellen begeistern. Kaufen Sie bei müller | Küchen direkt ab Werk und profitieren Sie bei Beratung und Preis.

Besuchen Sie unsere Werksausstellung:
H.C.M Produktions GmbH, Adenauerstraße 9a-13, 33184 Altenbeken
Tel: 05255/93 28-0, www.mueller-kuechen.de
Montag bis Freitag: 10:00 - 18:30 Uhr, Samstag: 10:00 - 16:30 Uhr
Sonntag Schautag: 14:00 - 18:00 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf)

müller | Küchen
Qualität seit über 100 Jahren

AVAG-PUMPEN

Pumpen - Rohre - Fittings - Armaturen

Wir suchen ab sofort zur Verstärkung unseres Teams:

Lagerfachkraft (m/w/d)

für die Kommissionierung von Kundenaufträgen, Be- und Entladung von Fahrzeugen, Wareneingangskontrolle, Einlagerung.

Nähere Informationen finden Sie unter:
www.avag-pumpen.de

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:
AVAG-Pumpen Import-Export GmbH
Leiberger Str. 27 - 33181 Bad Wünnenberg
Frau Astrid Wilming-Ecke
oder per email: bewerbung@avag-pumpen.de

glass technology



Ausbildung bei HEGLA

– deine Perspektive für die Zukunft!

Werde Teil unseres Teams und starte deine Zukunft bei einem der erfolgreichsten Maschinenbau-Unternehmen für die glasverarbeitende Industrie.

Profitiere von einer Ausbildung, die dich fit macht für internationale Märkte, Hightech und in dir die Leidenschaft für Qualität und Innovation „Made in Germany“ weckt.

Wir wollen dich kennenlernen!

- Industriemechaniker (m/w/d)
- Mechatroniker (m/w/d)
- Technischer Produktdesigner (m/w/d)
- Industriekaufleute
- Fachinformatiker (m/w/d)
- Duales Studium zum Bachelor of Engineering (m/w/d)

Ausbildungsmesse
Stadthalle Beverungen
Wir stellen aus!

HEGLA • Industriestraße 21 • Beverungen • E-Mail: jobs@hegla.de

Jetzt bewerben!

Hammer

Schönes Wohnen ist unsere Leidenschaft. Ihre auch? Zudem sind Sie Verkaufsprofi? Dann sind Sie bei uns genau richtig. Für unsere Fachmärkte in **Ostwestfalen-Lippe** suchen wir Sie als

- **Raumausstatte(r)meister** (m/w/d) in Voll-/Teilzeit
- **Raumausstatter** (m/w/d) in Voll-/Teilzeit
- **Raumausstatter/Handwerker** für Streich- und Tapezierarbeiten (m/w/d) in Voll-/Teilzeit
- **Bodenleger** (m/w/d) in Voll-/Teilzeit
- **Tischler** (m/w/d) in Voll-/Teilzeit
- **Verkäufer** (m/w/d) in Voll-/Teilzeit für unsere Abteilung Gardinen & Sonnenschutzanlagen
- **Aushilfe** (m/w/d) auf 450-Euro-Basis

Bereichern Sie unser Team mit Engagement und Leidenschaft für unser Sortiment! Gestalten Sie mit uns Ihre berufliche Zukunft.

Wir bieten:

- Angemessene Bezahlung mit leistungsabhängiger Provision
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Betrieblich geförderte Altersvorsorge
- Berufsunfähigkeitsversicherung
- Umfangreiche Weiterbildungsmöglichkeiten

Was Sie jetzt noch tun müssen:
Über unser Bewerbungsportal können Sie sich direkt online bewerben. Das ausführliche Stellenangebot sowie weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Webseite: <https://karriere.brueder-schlaue.de/Hammer>. Bewerbungen per E-Mail senden Sie bitte an jobs@hammer-heimtex.de. Bei Rückfragen oder Vorabinformationen erreichen Sie **Frau Grebe** unter folgender Telefonnummer: **05731 765-256**.

Werden Sie Teil unserer Hammer Welt!

Wir schreiben **KLEIN groß!**

Wir suchen für unsere 3-gruppige

Ev. Kindertageseinrichtung und Familienzentrum „St. Johannis“

in Herford zum **nächstmöglichen Termin** eine fach- und sozialkompetente **Leitung (m/w/d)** mit **39 WStd.**

Die Ev. Kita „St. Johannis“ bietet 54 Plätze für Kinder im Alter von 0,4 - 6 Jahren, arbeitet inklusiv und legt ihre pädagogischen Schwerpunkte in Angebote und Projekte rund um die Bildungsbereiche Musik und alltagsintegrierte Sprachbildung, ist Partner von Kita & Co und eingebunden in eine engagierte Kirchengemeinde. Die Kita liegt in der Herforder Innenstadt und wird in einem neuen Gebäude ein wichtiger Baustein im neuen Stadtteilprojekt „Kinder, Jugendliche und Senioren unter einem Dach.“

Alle weiteren Informationen finden Sie unter www.kirchenkreis-herford.de

Wir suchen eine/n

Personalsachbearbeiter/in (m/w/d)

in Teilzeit für die Personalbuchhaltung. Die Fähigkeit zur Erstellung von Lohn- und Gehaltsabrechnungen sowie aller mit dem Lohnabrechnungswesen verbundenen Aufgaben wird unterstellt.

Wir suchen einen/n

Rechtsanwaltsfachangestellte/n (m/w/d)

in Teilzeit für die Abteilung Insolvenzen natürlicher Personen für sofort oder später. Vorkenntnisse in der Bearbeitung von Insolvenzen (IN, IK-Verfahren) sind von Vorteil.

Schriftliche Bewerbungsunterlagen bitte an:

Rechtsanwälte Dr. Küpper & Scholz
Paderborner Str. 11, 33415 Verl

Bei der Stadt Verl sind folgende Stellen zu besetzen:

- **Sozialpädagogin/Sozialpädagoge bzw. Sozialarbeiterin/Sozialarbeiter (m/w/d)**
Entgeltgruppe S 14 TVöD/SuE
- **Mobilitätskoordinator/in/Verkehrsplaner/in (m/w/d)**
Entgeltgruppe 11 TVöD
- **Ingenieur/in (FH/Bachelor) der Vertiefungsrichtung Abwasser, Straßenbau (m/w/d)**
Entgeltgruppe 11 TVöD
- **Sachbearbeiter/in im Fachbereich Finanzen (m/w/d)**
Entgeltgruppe 9 b TVöD
- **Meister/in für Bäderbetriebe oder Fachangestellte/r für Bäderbetriebe (m/w/d)**
Entgeltgruppe 8 bzw. 5 TVöD

Die vollständigen Anforderungsprofile sowie weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.verl.de in der Rubrik Stellenangebote. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Sie suchen Ihren Erfolg

als CAD-Planer (m/w/d) für Betonbauteile in 33129 Delbrück

Sie haben Lust, Elementdecken und -wände für die Produktion zu planen. Sie sind Bautechniker oder Bautechniker (m/w/d) und können Statik lesen – auf jeden Fall brennen Sie darauf, sich weiterzuentwickeln.

Rufen Sie Ihren Chef, Herrn Popp, doch an:
+49 5250 938 30 32



thomas betonbauteile Delbrück GmbH & Co. KG
Römerweg 24, 33129 Delbrück
bewerbung-bbt-delbrueck@thomas-gruppe.de
www.thomas-gruppe.de

Mit Leidenschaft in eine sichere Zukunft.

CNC-Fräser Heidenhain (m/w/d)

Für unsere DMG-Mori-Bearbeitungszentren Berufserfahrung und Heidenhain-Kenntnisse erforderlich. Nähere Infos unter: www.stegema.de/unternehmen/stellenangebote

- keine Schichtarbeit
- geregelte Arbeitszeiten
- sehr gutes Arbeitsklima
- attraktive Entlohnung

stegema
stegema GmbH
33609 Bielefeld, Am Stadtholz 46a
bewerbung@stegema.de
www.stegema.de

EV.-LUTH. PHILIPPUS-KIRCHENGEMEINDE BÜNDE

Wir suchen zum 1. Oktober 2019 oder später eine/n

Gemeindesekretär/in (m/w/d)

für unser Gemeindebüro am Standort Ennigloh mit 17,5 W-Std. Alle weiteren Informationen finden Sie unter www.philippus-buende.de/aktuelles

Kath. Kindertageseinrichtungen

Hochstift gem. GmbH sucht für die kath. Kitas:

- **St. Michael, Kirchborchen (dreigruppig)**
- **St. Johannes Baptist, Salzkotten (dreigruppig)**

kath. Einrichtungsleitungen (m/w/d)

Die Anstellung erfolgt unbefristet. Die wöchentliche Arbeitszeit lässt sich zwischen 32 und 39 Wochenstunden vereinbaren. Die Eingruppierung erfolgt in Entgeltgruppe S 13 (KAVO).

Weitere Informationen zur Stelle und den Zugang zur **Online-Bewerbung** finden Sie unter www.perspektivekirche.de.

Wir suchen Dich!

Das Pflege- und Betreuungszentrum Paderborn sucht ab sofort:

Pflegefachkräfte (m/w)

für Tag- und Nachtdienste in Voll- oder Teilzeit.

Bei uns erwartet Dich ein unbefristeter Arbeitsvertrag, überbetriebliche Bezahlung, Prämienzahlungen, Weiterbildungsmöglichkeiten, etc.

Bewerbungen bitte schriftlich, telefonisch oder per E-Mail an:
Pflege- u. Betreuungszentrum Paderborn
Neuhäuser Str. 142, 33102 Paderborn
Tel: 05251-13092154
E-Mail: pflegegedienst.bewerbung@pflegezentrum-paderborn.de

Wer gezielt sucht, hat Erfolg!

Mit einer Stellenanzeige im **Westfalen-Blatt** ist die Chance sehr groß, den geeigneten Bewerber – oder einen neuen interessanten Arbeitsplatz – zu finden.

Kundenberater (m/w/d) zu sofort gesucht

Anforderungsprofil:

- kaufmännisches Verständnis und technisches Interesse
- Führerschein Klasse B
- Spaß am Kundenkontakt

weitere Informationen finden Sie unter:
www.autoverleih-wiedemann.de

Autoverleih WIEDEMANN

Ahmser Straße 89 · 32052 Herford · Telefon 0 52 21 / 7 12 02



Wir suchen ab sofort engagierte und aufgeschlossene

Promoter (m/w/d)

für eine langfristige Zusammenarbeit auf 450,-€-Basis. An unterschiedlichen und spannenden Einsatzorten wie Messen, Veranstaltungen, Stadtfesten und Supermärkten repräsentieren Sie die Unternehmensgruppe WESTFALEN-BLATT oder betreuen Aktionen zur Gewinnung von Neukunden durch direkte Ansprache.

- Sie arbeiten gerne für ein seriöses Produkt mit einer angenehmen Zielgruppe?
- Sie sind kontaktfreudig und aufgeschlossen?
- Eigenverantwortliches und selbstständiges Arbeiten sind Ihre Stärken?
- Sie besitzen einen Führerschein und PKW?

Dann passen Sie in unser Team!

Senden Sie bitte eine kurze Bewerbung mit Foto und Lebenslauf per E-Mail an p.schroeter@westfalen-blatt.de oder per Post an

WESTFALEN-BLATT
Vereinigter Zeitungsverlag GmbH
Pia Schröter
Sudbrackstraße 14-18
33611 Bielefeld

Bei Rückfragen: Telefon 05 21 / 585 - 544

WESTFALEN-BLATT
die Lokaltzeitung

HOLZ SPECKMANN

HOLZ-FACHMARKT // BODEN / TÜREN / GARTEN

Wir sind ein innovatives und expansives Unternehmen, das überregional sowohl im Großhandels- als auch im Einzelhandelsbereich mit Sitz in Halle/Westf. erfolgreich tätig ist.

Zum **nächstmöglichen Termin** suchen wir **einen**

Mitarbeiter (m/w/d) Empfang/Telefonzentrale

in Vollzeit für unseren Holzfachmarkt in Halle/Westf.

Ihre Aufgaben:

- Telefondienst und Kassiertätigkeiten
- Empfang und Betreuung von Kunden und Gästen
- Organisation und Koordination des Empfangsbereiches

Sie bringen mit:

- freundliches und professionelles Auftreten
- sehr gute Kommunikationsfähigkeiten
- hohe Belastbarkeit und Flexibilität
- sicherer Umgang mit den gängigen Office-Programmen

Wir bieten:

- abwechslungsreiche, eigenverantwortliche Tätigkeiten
- moderner Arbeitsplatz
- gutes Betriebsklima

Wenn Sie Freude am Umgang mit Menschen haben und für Sie der Dienstleistungs- und Servicegedanke einen hohen Stellenwert hat, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Holz-Speckmann GmbH & Co. KG | Weststr. 15 | 33790 Halle/Westf.
Bewerbungsunterlagen: Frau Alexandra Kroll, kroll@holz-speckmann.com

So viele gute Jobs so nah!

Auszug aus unserem Online-Stellenportal:

Position	Unternehmen	Region	Job-ID
Diplom-Ingenieur/-in oder Bachelor (m/w/d) der Fachrichtung Vermessung/Geoinformatik	Kreis Höxter	Höxter	102752353
Gruppenleiter (m/w/d)	INTEG GmbH	Bad Driburg	102753857
Vermögensberater (m/w/d)	Sparkasse Höxter	Höxter	102753856
Web-/Softwareentwickler (m/w/d)	Publicseven GmbH	Paderborn	102750748
Bereichsleiter Private Banking (m/w/d)	Sparkasse Paderborn-Detmold	Detmold, Paderborn	102756841
Kaufmännischer Vorstand (Sprecher) (m/w/d)	Köhn & Kollegen	Herford	102752301
Junior Projektleiter (m/w/d)	Westfalia Logistics Solutions Europe GmbH & Co. KG	Borgholzhausen	102753487
Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w)	Praxis Dr. Wilsner	Bielefeld	102753488
CNC Fräser/ Bediener zur Ausbildung zum CAM Programmierer (m/w/d)	Nolte Werkzeugbau GmbH	Vlotho	102753976
Reisebusfahrer (m/w/d)	Hemminghaus GmbH & Co. KG	Bünde	102752305

Die kompletten Anzeigen finden Sie auf wb-jobs.de unter Eingabe der Job-ID.

wb-jobs.de
In Kooperation mit stellenanzeigen.de

Pflegefachkraft (m/w/d) gesucht!

- ☑ Unbefristeter Arbeitsvertrag
- ☑ Kontinuierliche Fortbildungen in eigener Akademie
- ☑ Max. steuerfreie Zuschläge
- ☑ Betriebliche Altersvorsorge
- ... und vieles mehr!



BONITAS

Unser kleines Heim

Bonitas Bielefeld GmbH & Co. KG - Unser kleines Heim

Bewerben ist bei uns ganz leicht! 😊

Kontakt Standort Bielefeld-Senne:

Aysel Aydin · Tel. (05 21) 329 59 777 · a.aydin@bonitas.de

Kontakt Standort Bielefeld-Heepen:

Svenja Zabel · Tel. (05 21) 305 26 111 · s.zabel@bonitas.de

Oder Bewerbung per **WhatsApp: 0151 - 580 666 44**



Bad Oeynhausen

Bei der Stadt Bad Oeynhausen sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stellen zu besetzen:

Bauingenieur/Bauingenieurin (m/w/d)
Vollzeit – unbefristet

**Technischer Zeichner
Technische Zeichnerin (m/w/d)**
Vollzeit – befristet

Nähere Informationen zu den Stelleninhalten, den Einstellungsvoraussetzungen und den Bewerbungsfristen finden Sie unter www.badoeynhausen.de

Wir suchen für unsere Praxis in Vollzeit ab sofort eine/n

Medizinische/r Fachangestellte/r (m/w)
oder eine/n

**Kauffrau/mann
im Fitnessstudio/Gesundheitswesen (m/w)**

Die Tätigkeit umfasst den Empfang und die Annahme der Patienten, Verwaltung, Terminsposition und Administration, sowie Telefonservice.

Sie sollten...

- eine abgeschlossene Ausbildung als medizinische/r Fachangestellte/r oder Kaufmann/frau im Fitnessstudio/Gesundheitswesen haben
- einen wertschätzenden Umgang mit Patienten als selbstverständlich ansehen
- wünschenswert, aber keine Voraussetzung sind Kenntnisse/Erfahrungen in den Fachgebieten Chirurgie und Orthopädie
- gute Abrechnungs- und EDV-Kenntnisse wären von Vorteil
- über Organisationsgeschick, sowie Flexibilität, Belastbarkeit und selbständige Arbeitsweise und Eigeninitiative verfügen
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein mitbringen

Wir bieten....

- einen attraktiven und abwechslungsreichen Arbeitsplatz in einem freundlichen und engagierten Team
- eine der Tätigkeit angemessene Vergütung
- Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Wir freuen uns auf Sie und Ihre schriftliche Bewerbung an

Praxis Ludger Spors-Schroedter
Heidestraße 38 in 32051 Herford.

Die Ausbildungsplattform für OWL!

wb-azubi.de

WESTFALEN-BLATT
die Lesartikulation

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

Apotheker (m/w/d) sowie PTA (m/w/d)

Bewerbungen bitte an folgende Adresse:



STIFTS-APOTHEKE

Stiftstraße 72
32278 Kirchlengern
Tel. 05223 761818
amm@stifts-apotheke.de

Der Kreis Minden-Lübbecke
sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt
**eine Dienstgruppenleiterin/
einen Dienstgruppenleiter**
(m/w/d)
für die Kreisleitstelle.

Die Stellenausschreibung finden Sie im Internet des Kreises Minden-Lübbecke unter <http://www.minden-luebbecke.de>.

Für diesbezügliche Fragen wenden Sie sich bitte an

Frau Detering (Telefon: 0571 / 807 - 21311),
Mail: bewerbungen@minden-luebbecke.de.

Die Bewerbungsfrist endet am **31.05.2019**.



Als internationales Dienstleistungsunternehmen für die Wasser- und Energiewirtschaft ist GELSENWASSER mit einer Vielzahl von Niederlassungen und Beteiligungen in weiten Teilen Deutschlands sowie benachbarten europäischen Ländern präsent.

Für die Betriebsstelle Rheda-Wiedenbrück der Betriebsdirektion Unna suchen wir einen

Techniker (m/w/d) Gas- und Wasserversorgung – Rheda-Wiedenbrück

IHRE AUFGABEN:

- Planen, Ausschreiben und Errichten von Anlagen der Gas- und Wasserversorgung
- Anfertigen von Verlege-, Kataster- und Netzplänen
- Durchführen einfacher Vermessungsarbeiten
- Beschaffen von Trassenzustimmungen, Genehmigungen, Dienstbarkeiten und Vereinbarungen
- Erstellen von Stellungnahmen zu Planungen Dritter
- Abstimmen der Planungen mit Behörden, Unternehmen und Dritten

DIESES PROFIL ZEICHNET SIE AUS:

- Abgeschlossene gewerblich-technische Berufsausbildung und Fortbildungsqualifikation als staatlich gepr. Techniker (m/w/d) Gas- und Wasserversorgung oder vergleichbar
- Gute Kenntnisse in der Versorgungstechnik sowie im Vermessungswesen
- Mehrjährige Berufserfahrung im Tätigkeitsgebiet
- PC-Anwenderkenntnisse (MS Office)
- Erfahrungen im Umgang mit GIS, CAD und AVA wünschenswert
- Uneingeschränkte Außendienststeignung
- Führerschein Klasse 3 bzw. B

Bewerben Sie sich online unter

www.gelsenwasser.de.

Auf unserer Karriereseite erhalten Sie weitere Informationen.



GERRY WEBER WORLD
GERRY WEBER SPORTPARK HOTEL

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

einen Haustechniker (m/w/d)
in Vollzeit.

Begeistern Sie uns mit Ihrer Bewerbung. Wir freuen uns auf Sie.

GERRY WEBER SPORTPARK HOTEL

Frau Gabriele Nebelung

Roger-Federer-Allee 6 · 33790

Halle/Westfalen

oder per E-Mail:

bewerbung@gerryweber-world.de



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine
Personalleitung (m/w/d) in Vollzeit

Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage: www.perspektivekirche.de

Bewerben können Sie sich gerne online über die Homepage, oder Sie schicken uns Ihre Bewerbung per E-Mail bis zum 09. Juni 2019 an bewerbung@kath-gv-bl.de.

Gemeindeverband Kath. Kirchengemeinden
Minden-Ravensberg-Lippe, Turner Str. 2, 33602 Bielefeld

Nähere Informationen über den Gemeindeverband finden Sie unter: www.gemeindeverband-bielefeld.de

WIR SUCHEN SIE!



MODEBERATER/IN
IN TEIL-/VOLLZEIT

Sie lieben Mode und angesagte Trends?

...haben Freude am Verkauf und der Kundenberatung?

...können Warenpräsentationen gestalten?

...arbeiten gerne in einem sehr guten Betriebsklima?

Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung per E-Mail an: info@boeckmann-mode.de oder per Post an: **Böckmann Zentralverwaltungs GmbH & Co. KG** · Wiesengrund 44, 49509 Recke · Telefon +49 (0) 54 53 93 15 0

Weitere Infos unter www.boeckmann-mode.de (Karriere)



Die BGW ist mit rund 12.000 bewirtschafteten Wohnungen der größte Immobilien-dienstleister im ostwestfälischen Raum, etwa 30.000 Menschen sind bei uns zu Hause. Seit mehr als 69 Jahren stehen wir in unserer Stadt für eine sozial verantwortungsbewusste Wohnraumversorgung und leisten im kommunalen Umfeld Beiträge zur nachhaltigen Quartiers- und kooperativen Stadtentwicklung.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen:

Bereichsleiter Betriebswirtschaft (m/w/d)

Sie übernehmen Verantwortung für die Bereiche:

- Kfm. Projektierungen, Finanzierung
- Personal, Ausbildung
- Recht, Forderungsmanagement
- Rechnungswesen, Steuern und Controlling
- IT, Organisation

Nähere Informationen über uns und die Stellenausschreibung finden Sie unter www.bgw-bielefeld.de/job-karriere.

»Unser kleines Heim - Mitten im Leben« ist eine kleine Hausgemeinschaft für Menschen mit Hilfebedarf in **Bi-Heepen**. Zur Teamverstärkung suchen wir einen **3-jährig ausgebildeten Hauswirtschafter (m/w/d)** in Teilzeit als **Hauswirtschafter (m/w/d)**

Zu deinen Aufgaben zählen die Speisenzubereitung (denn wir kochen täglich frisch!) sowie der Einkauf der Speisen- und Hauswirtschaftsverbrauchsgüter.

Gerne mit Erfahrung und Freude im Umgang mit älteren Menschen. Bewerbung einfach per **WhatsApp: 0151 - 580 666 44** oder an Svenja Zabel: s.zabel@bonitas.de · Tel. (05 21) 305 261 11. Wir freuen uns auf dich!

Bonitas Bielefeld GmbH & Co. KG · Salzuffer Straße 46 · 33719 Bielefeld

Wir suchen Sie!

**Anlagenmechaniker
für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik**

Sie besitzen Berufserfahrung, sind beruflich erfahren und möchten am Ende des Tages zufrieden nach Hause gehen?

Wir bieten:

- eigenverantwortliches und selbstständiges Arbeiten
- eine sehr gute überbetriebliche Bezahlung
- Beteiligung an der Altersvorsorge
- Beteiligung an gesundheitsfördernden Maßnahmen
- geregelte Arbeitszeiten (38,5 h)
- ein kleines Team, indem Sie sich noch einbringen und was bewirken können
- regelmäßige Schulungen

Ihre Kernaufgaben:

- Baustellenmonteur
- Kundendienstmonteur

Sprechen Sie mit uns! Einfach anrufen und Termin vereinbaren unter:

☎ 05734-7432

Fa. Friedhelm Brink, Inh. Achim Brink
Kortskamp 24 • 32479 Hille
Mail: info@friedhelmbrink.de



VOLKER GRETT
EINRICHTUNGSHAUS

Berliner Straße 200/B61 ■ 33330 Gütersloh
Fon 0 52 41 | 23 75 55 ■ www.volkergett.de

Raumästhetik ist Ihr Meier? Designmobiliar Ihre Leidenschaft?
Und der zufriedene Kunde Ihr ganz persönliches Leistungsziel?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung als

INNENARCHITEKT/-IN

Sie bringen Interesse an hochwertiger Einrichtung mit und haben Freude am Beraten, Planen und Verkaufen von exklusiven Wohnraumkonzepten. Es fällt Ihnen leicht, auf Menschen zuzugehen. Teamgeist, Flexibilität und Freundlichkeit zeichnen Sie aus.

Über Ihre Bewerbung ausschließlich per E-Mail freuen wir uns: info@volkergett.de



Die Bezirksregierung Detmold nimmt vielfältige Aufgaben für die Region Ostwestfalen-Lippe im Bereich der Aufsicht, Förderung, Genehmigung, Ordnung und Planung wahr. Wir verstehen uns dabei als Dienstleister für die gesamte Region.

Die Bezirksregierung Detmold
sucht zum **1. Dezember 2019**

für die Ausbildung in der Laufbahngruppe 1, 2. Einstiegssamt der staatlichen Arbeitsschutzverwaltung NRW

bis zu zwei

Handwerks-, Industriemeisterinnen /-meister,

oder
geprüfte Technikerinnen / Techniker
(m/w/d).

Die Einstellung zum 15-monatigen Vorbereitungsdienst im Beamtenverhältnis auf Widerruf erfolgt als Gewerbeobersekretär/in.

Bewerbungen werden ausschließlich per Email an das Postfach ausbildung@bezreg-detmold.nrw.de bis zum 15.06.2019 erbeten. Eine ausführliche Stellenausschreibung mit Anforderungsprofil und Ansprechpartnern bei Rückfragen finden Sie im Internet unter <http://www.bezreg-detmold.nrw.de>.



MODERSOHN
Stainless Steel

www.modersohn.eu



Einkäufer (m/w/i)

Seit 1970 gewinnt MODERSOHN Stainless Steel als Hersteller von Schwerlast-Fassadenbefestigungssystemen aus Edelstahl Rostfrei in Europa zunehmend bei namhaften Bauprojekten an Bedeutung. Zur Verstärkung unseres stetig wachsenden Unternehmens suchen wir deshalb für unseren Materialeinkauf kompetente Unterstützung.

Ihre Aufgabenschwerpunkte sind die Materialbeschaffung für die Produktionsprozesse und Handelswaren, vorwiegend aus Edelstahl Rostfrei.

Ihre Voraussetzungen:

- Sie haben eine entsprechende abgeschlossene Berufsausbildung
- Kenntnisse und Erfahrungen in den Bereichen Stahl-/Metall-/Normteilehandel
- Gute EDV-Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit Warenwirtschaftssystemen
- Sie besitzen ein sicheres Auftreten und strategisches Verhandlungsgeschick

Wünschenswert:

- Kenntnisse und Erfahrungen im Bereich von Produkten aus Edelstahl Rostfrei
- Kenntnisse in der Dübeltechnik
- Erfahrungen in der Beschaffung von Blechen und Stabstählen
- Erfahrungen im Umgang mit technischen Zeichnungen
- Sie beherrschen Englisch in Wort und Schrift verhandlungssicher

Wir bieten Ihnen: eine umfangreiche Einarbeitung und ein gutes Betriebsklima mit einem motivierten Kollegenteam. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

Wilhelm Modersohn GmbH & Co. KG · Personalabteilung
Industriestr. 23 • 32139 Spenge • karriere@modersohn.de · Tel: +49 5225 8799-0



Für unser KWA Caroline Oetker Stift in Bielefeld suchen wir ab sofort, in Vollzeit und Teilzeit:

Exam. Fachkraft Pflege (m/w/d)

KWA ist ein bundesweit tätiges Unternehmen mit 18 Einrichtungen, darunter 14 Wohnstifte, eine Klinik für Neurologische und Geriatrische Rehabilitation, zwei Pflegestifte sowie ein Bildungszentrum mit Berufsfachschulen. Mehr Infos unter:

www.kwa.de

Ausführliche Informationen zur Stelle finden Sie im Internet unter www.kwa.de/karriere/caroline-oetker oder bewerben Sie sich unter bewerbung@kwa.de.



KWA Caroline Oetker Stift, Hochstraße 2, 33615 Bielefeld

Wir sind: ein mittelständisches Bauunternehmen mit Sitz in Paderborn. Unsere Tätigkeiten liegen im Hoch-, Tief- und Schlüsselfertigbau.

Wir suchen: zum nächstmöglichen Termin
Polier / Maurer / Kranfahrer (m/w/d)

Ihr Profil: Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung als Polier, Maurer oder Kranfahrer und idealerweise auch mehrjährige Erfahrungen. Sie verfügen über den Führerschein Klasse B.

Wir bieten: ein interessantes Aufgabenfeld und die Zusammenarbeit in einem kooperativen, erfahrenen Team. Die Vergütung erfolgt nach Tarif. Berufliche Aufstiegsmöglichkeiten werden unterstützt.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung. Für Fragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

FRIEMUTH Hoch- und Tiefbau



GmbH & Co. KG · Halberstädter Straße 23
33106 Paderborn · ☎ 0 52 51 / 17 72 - 0 · 📠 -44
www.friemuth.de, info@friemuth.de

SUDBROCK

Möbelhandwerk

HERZ.

Mit Hingabe Möbelunikate schaffen, die Lebensräume schöner und Menschen glücklich machen. Mit Herzblut und Leidenschaft für den gemeinsamen Erfolg.

FREIRAUM.

Mutig weiterdenken. Frei, kreativ und innovativ. Gemeinsam weiter wachsen. Gemeinsam neue Wege gehen. Das ist Freiraum.

WERT.

Stolz auf unsere Wurzeln. Nachhaltigkeit, Verantwortung und Wertschätzung leben. Und Tag für Tag gemeinsam nachhaltige Werte für die Zukunft schaffen.

Das sind wir. Das ist Sudbrock.

Und wer sind Sie? Sind Sie erfahren in der Möbelindustrie, IT-begeistert und qualitätsbewusst? Dann bewerben Sie sich jetzt:

Lackierer und Maschinenbediener (m/w/d)

für unsere Oberflächenabteilung

Tischler (m/w/d)

für unsere Montageabteilung

Kaufmännische Sachbearbeitung (m/w/d)

für unseren Vertrieb

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen!

SUDBROCK GmbH Möbelhandwerk

Beate Lange | personal@sudbrock.de | Brunnenstr. 2 | 33397 Rietberg-Bokel | www.sudbrock.de

Bei der **Stadt Halle (Westf.)** (Kreis Gütersloh, 21.700 Einwohner) sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt im **Fachbereich 2 „Bürgerdienste“** folgende Stellen zu besetzen:

■ **Allgemeine Sachbearbeitung u. Projektarbeit (m/w/d)**
unbefristet, 39 Wo.-Std., EG 6 TVöD

■ **Sachbearbeitung „Festsetzung von Elternbeiträgen“ (m/w/d)**
unbefristet, 19,5/20,5 Wo.-Std., EG 6 TVöD bzw. BesGr A 6 LBesO NRW

■ **Sachbearbeitung im Ordnungsdienst (m/w/d)**
(aufgrund einer Elternzeitvertretung zunächst befristet auf 2 Jahre, 39 Wo.-Std., EG 8, TVöD)

■ **Sachbearbeitung „Schul- und Sportangelegenheiten“ (m/w/d)**
(unbefristet, 39/41 Wo.-Std., EG 9b TVöD bzw. BesGr. A 10 LBesO NRW)

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann finden Sie den ausführlichen Ausschreibungstext im Internet unter www.hallewestfalen.de/jobs. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen und aussagekräftigen Unterlagen (bitte nur Kopien) bis zum **6. Juni 2019** an die **Stadt Halle (Westf.), Die Bürgermeisterin, Ravensberger Straße 1, 33790 Halle (Westf.)** oder per E-Mail als zusammenhängendes PDF-Dokument an bewerbung@hallewestfalen.de.



Wir wollen mit Ihnen wachsen!

Teamorientiert? Leistungsstark? Sie wollen Ihr Können & Wissen im holztechnischen Bereich unter Beweis stellen? Dann bewerben Sie (m/w/d) sich bei uns!

- **Maschinenbediener** Vorzugsweise mit CNC-Kenntnissen
- **Produktionshelfer** für Montagefähigkeiten

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an folgende Adresse:

RINOVA-FLEX Lattenrost GmbH

Hövelhofer Str. 28, 33129 Delbrück

☎ 05250-98294-13 ✉ bewerbung@rinova.de

Berufe mit Zukunft – wir bringen Sie in Arbeit

Lassen Sie sich bei uns ausbilden.



LKW- oder Busfahrer (m/w)

Unsere Ausbildung wird in Modulen individuell auf Sie abgestimmt und umfasst z.B.

- ▶ Führerschein C/CE bzw. D/DE
- ▶ Beschleunigte Grundqualifikation
- ▶ Perfektionstraining
- ▶ Gabelstaplerschein (auch einzeln buchbar)
- ▶ ADR-Gefahrgut (auch einzeln buchbar)

ZOLLNER Bewerbungen ab sofort telefonisch
Fahr- und Bildungszentrum Zöllner
www.bildungszentrum-zoellner.de

BIELEFELD: Apfelstraße 245, Tel. 05 21 / 520 520 50

DETMOLD: Lemgoer Str. 141, Tel. 052 31 / 30 80 680

LEMGO: Lagesche Str. 66, Tel. 0 52 61 / 16 1 1



Wir suchen zum nächstmöglichen Termin

Zusatzkräfte (m/w/d) für anerkannt Schwerstbehinderte in Voll- und Teilzeit

Sie haben eine Ausbildung zum/zur Heilerziehungspfleger/in, Ergotherapeut/in, Krankenpfleger/in, Altenpfleger/in, oder eine andere vergleichbare Qualifikation?

Lernen wir uns kennen!

Unsere detaillierte Stellenanzeige finden Sie auf unserer Homepage unter [Stellenanzeigen](http://www.werkhaus-bielefeld.de):
www.werkhaus-bielefeld.de



Die Bezirksregierung Detmold nimmt vielfältige Aufgaben für die Region Ostwestfalen-Lippe im Bereich der Aufsicht, Förderung, Genehmigung, Ordnung und Planung wahr. Wir verstehen uns dabei als Dienstleister für die gesamte Region.

Die **Bezirksregierung Detmold** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Ingenieur/in (m/w/d) (Dipl.-Ing. (FH)/Bachelor)

der **Studien-/Fachrichtung Vermessungswesen/Geodäsie (unbefristet, Entgeltgruppe 10 TV-L)**

für das Dezernat 33 (Ländliche Entwicklung, Bodenordnung), am Standort Bielefeld, Stapenhorststraße.

Die vollständige Stellenausschreibung mit dem entsprechenden Anforderungsprofil finden Sie auf der Homepage der Bezirksregierung Detmold unter www.bezreg-detmold.nrw.de (Karriere -> Stellenangebote).

Für Rückfragen zum Auswahlverfahren steht Ihnen Frau Claas gerne zur Verfügung: 05231/71-1042 oder bewerbungen@bezreg-detmold.nrw.de.

Über Ihre Bewerbung mit aussagefähigen und vollständigen Unterlagen bis zum **31.05.2019** (Posteingang) freuen wir uns!

www.owl-am-sonntag.de

Erleben Sie die Vielfalt unserer Sonntagszeitungen, Wochenzeitungen und Regionalmagazine **digital!**

Uns gibt es auch **mobil:**

OWL am Sonntag und OWL am Mittwoch sowie **Brackwede erleben**, **Steinhagen erleben** und **Schloß Holte-Stukenbrock erleben** kostenlos und optimiert auf Ihrem Smartphone oder Tablet lesen – unsere **OWL am Sonntag-App** macht's möglich.



www.owl-am-sonntag.de



Kleinanzeigen

Nummer 20, Sonntag, 19. Mai 2019

Pkw-Ankauf

1a Ankauf aller Pkw's. Zahle faire + max. Preise. ☎ 0179/7917506 o. 05221/386007 Wir kommen auch zu Ihnen! Seriöse Abwicklung!

Kaufe Fahrz. aller Art Unfall-Mängel- defekt auch Oldtimer, Garagenfund usw. ☎ 01 57 / 52 44 04 72 Mo. - So. bis 23h

Suche BMW, Mercedes, VW o. Japaner, Benziner o. Diesel, Baujahr 1980 - 2008. ☎ 01 60/98 10 64 01

Privat sucht einen gepf. Pkw, gern mit wenig km, bis ca. 5000,- € 0 57 31/1 86 80 21

Wir kaufen alle Kfz. 05731/766927

Fiat



Cabrio, Automatik

500 C 51 kW, EZ 04/16, blau met., 41.600 km, Benzin, Klimaaut., Navi, MwSt.awb. 11.500,-€

Autohaus E. Labancz
Weseler Str. 46
32257 Bünde
http://www.labancz.de
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 8588003

Nutzfahrzeuge-Verkauf



C 220 T CDI Autom.Navi uvm. 125 kW, EZ 10/15, silber met., 213.400 km, Diesel, Klimaaut., SHZ, MwSt.awb. 14.970,-€

Autohaus E. Labancz
Weseler Str. 46
32257 Bünde
http://www.labancz.de
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 8329509

Renault



Insignia Sports Tourer 2.0 CDTI 120 kW, EZ 02/14, schwarz met., 156.300 km, Diesel, Klimaaut., SHZ, Temp., MwSt.awb. 10.950,-€

Autohaus E. Labancz
Weseler Str. 46
32257 Bünde
http://www.labancz.de
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 851B1FF

Seat



Golf Plus 1.4 TSI mit 1 J Garantie 103 kW, EZ 10/07, silber met., 98.300 km, Benzin, Klimaaut., uvm., 6.950,-€

Autohaus E. Labancz
Weseler Str. 46
32257 Bünde
http://www.labancz.de
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 8032BD7

Audi

Egal woher, egal wie alt Ihr Audi o. VW ist: Wir sind Ihr fairer Servicepartner!

Autohaus Berning KG



Herforder Str. 197 - BfId - Tel 323 73-0
www.autohaus-berning.de

Der kürzeste Weg zum **Traumauto:** der Automatik im **WESTFALEN-BLATT** die Lokalzeitung!

Mazda



MAZDA 2 1.3, Euro 4, 75 PS, 55 kW, EZ 06/09, 79 tkm, 5 Türen, rot, Klima Werkstatt, gepfl., TÜV 09/2020 WR-SR fast neu, 4500,-€ VB. ☎ 01 75/4 54 03 67

Autohaus E. Labancz
Weseler Str. 46
32257 Bünde
http://www.labancz.de
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 86A66EF

Renault



Megane 1.6 RXE Autom., 107 PS, Bj. 3/2000, 144 600 km, 2. Hand, TÜV 5/2020, Zahnr. neu 3/2018, VHB 1250,- €. ☎ 0 52 03/72 06

Autohaus E. Labancz
Weseler Str. 46
32257 Bünde
http://www.labancz.de
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 851B1FF

Seat



Mii Salsa Style, Klima, EZ 13, 27 tkm, 1. Hd., rot, Stoff grau, Alu, CD usw., 5750,- €. ☎ 0175/8 51 74 65

Autohaus E. Labancz
Weseler Str. 46
32257 Bünde
http://www.labancz.de
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 825D461

Suzuki



Grand Vitara 1.6 Allrad 78 kW, EZ 10/12, met., 52.900 km, Benzin, Navigation, Klimaautomatik, SHZ, 10.980,-€

H. Krause GmbH
Rathenaustraße 66
33102 Paderborn
Tel 05251 33268
wb-auto.de: 80E8647

BMW



120 d v. Extras. s.g. Zustand. 120 kW, EZ 07/05, grau met., 359.000 km, Diesel, Klimaaut., Xenon, Temp.NUR, 3.950,-€

Autohaus E. Labancz
Weseler Str. 46
32257 Bünde
http://www.labancz.de
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 82C9806

Mercedes



E 270 T CDI AC.ESD.AHK.uvm. 125 kW, EZ 08/01, silber 347.500 km, Diesel, Klima, Xenon, Temp.Keine Mängel bekannt., 2.970,-€

Autohaus E. Labancz
Weseler Str. 46
32257 Bünde
http://www.labancz.de
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 85038E2



Ducato 180, 3.0 L Autom. AHK. 3 to. 130 kW, EZ 04/16, 148 tkm, Diesel sehr gepflegter Zustand, v.Extras., MwSt.awb. 17.970,-€

Autohaus E. Labancz
Weseler Str. 46
32257 Bünde
http://www.labancz.de
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 85B160E

Volkswagen



VW Polo 6 N 1.4, Bj. 97, 5-trg., AHK, ohne TÜV, an Bastler, ☎ 01 52/04 08 00 76

Passat Kombi, EZ 2006, TÜV 2021, 110 kW, 174000km, AHK, Benziner, So.-Alu, Wi.-Stahlfelgen, 2 J., blau, Hub. 1781cm, VP 4000,- €, € 5900,-, ☎ 01 73/9 02 84 00

Opel

Meriva Automatic, Bj. 2009, 77 kW, Benziner, 60tkm, Klima, metallic, Alu-Felgen, TÜV 2 Jahre, Sommer- sowie Winterreifen usw., € 5900,-, ☎ 01 73/9 02 84 00

DAS KLINKER-DÄMMSYSTEM Auch für Ihr Haus! Herstellung Beratung Montage **DUO KLINKER DÄMMSYSTEM** modern, effektiv + umweltfreundlich! Infos im Netz: **WWW.DUOKLINKER.DE** Falkenstr. 31 · 33758 Schloß Holte Tel. 0 52 07 / 924 67 91

Reisemobile

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen 03944/36160 www.wm-aw.de Fa.

Motorräder-Verkauf



BMW K1200 GT Bj. 04/06, 40.500 km, 2.Hd. Premium Paket, TÜV u. Insp. neu, Scheckheft gepfl. aus Altersgründen abzugeben, VB 5500,- € ☎ 0175/4307667

Motorroller
Vespa Piaggio PK 80, Bj. 4/83, 41.280 km, TÜV 4/20, 2. Hd., m. TopCase u. Reserve-Rad, techn. u. optisch sehr gut, kein Rost, kpl. Original-Zust., 1200 € VB. ☎ 0163/1732863 od. 05221/10 85 84

Mietangebote
2,5 Zi.-Whg. in Halle-Kölkebeck, Kü., Bad, Balk., G-WC, teilmöbl., 1. OG über 2 Etagen, KM 480,- €, NK ca. 170,- €. ☎ 0163/4 29 40 91

Mietangebote

3 - 3 1/2-Zi.-Whg.
Halle, zentral gelegen, EG, 3 ZKBB, 60 m², WM 398,- €, ☎ P 7423-144993 A

Mietangebote

3 Personen suchen DHH, Haus od. Wohnung mit 4-5 Zimmern, ab 1.6.19 dringend und sofort im Raum PB. ☎ 01 52/21 50 13 29

Mietangebote

1 - 1 1/2-Zi.-Whg.
Frau, 52J., TZ-beschäftigt, m. Hund, sucht dringend ab 1.8.19 o. später kleine Whg. bis 320,- € kalt in Bad Lippspr. o. PB ☎ 01 63/1 74 38 23

Mietangebote

2 - 2 1/2-Zi.-Whg.
Solvente Frau mittl. Alters, berufstätig, sucht in Bad Lippspr. o. Schlangen eine 2-Zi.-Whg. bis 350,- € KM. ☎ 01 51/50 76 00 12

Mietangebote

Zuhause!
Dank dem Immobilienanteil unserer Lokalzeitung.
WESTFALEN-BLATT die Lokalzeitung

AutoGalerie HERFORD
Ahmsers Str. 134b / B 239
www.autogalerie-herford.de
Fon 0 52 21 / 7 63 06-0

Zuhause in OWL

WOHNGLÜCK in Ostwestfalen-Lippe

3€

JETZT GEWINNEN

AB NACH ANREG DAS ZIMMER

DEKORIEREN WANNEN, ZIMMERN, KÜCHEN

WORKSHOP ALLE SCHRITT DER BLUMENSTÜCKE

DESIGN LIEBESSTÜCKE VON KWA 51 058

HAUSBESUCHE SO SCHÖN WOHNT ES SICH IN DER REGION

»Die Küche ist unser Lieblingsort.«

D

Instagram: wohnglueck_in_owl

Die Redaktion

- Hausbesuche
- Architektur
- Inspiration & Design
- Trends

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie im Zeitschriftenhandel und unter www.westfalen-blatt.de/buecher.
Ein Angebot von Print & Picture GmbH, Sudbrackstr. 14-18, 33611 Bielefeld

WESTFALEN-BLATT die Lokalzeitung

WohnGlück ist das schöne gemütliche Gefühl, es sich zu Hause behaglich zu machen. Sich wohlfühlen, dem eigenen Stil mit Möbeln und feinen Accessoires Leben einzuhauchen. Wie unterschiedlich dieses Gefühl interpretiert werden kann, erleben Sie bei der Lektüre unseres Magazins »WOHNGLÜCK in Ostwestfalen-Lippe«.

Auf 84 Seiten präsentiert sich die bunte Vielfalt des Wohnens, finden sich aktuelle Trends und Ideen für das eigene Zuhause – immer mit dem Fokus auf Ostwestfalen-Lippe. Unsere spannenden Hausbesuche zeigen, wie schön, besonders und unterschiedlich Menschen in der Region eingerichtet sind.

Kleinanzeigen

Nummer 20, Sonntag, 19. Mai 2019

Vereinbaren Sie mit uns einen unverbindlichen Beratungstermin!



HAUS des Monats
Kategorie: **Wohnung**

Gerhard Schüring HausBau GmbH, Weizenkamp 1, 32107 Bad Salzuflen
info@gshausbau.de, Tel.: 05222 36 33 40, www.TownCountry-OWL.de

Euromont
Montagen und Dienstleistungs GmbH

Besuchen Sie uns nicht am Dienstag, den 28.05.2019 wenn Sie

- > keine neue Herausforderung
- > keine neue Arbeitsperspektive
- > kein neues Arbeitsumfeld
- > keine neue Arbeitsstelle oder
- > kein qualifiziertes Personal
- > keine zuverlässigen Mitarbeiter
- > keine geeigneten Facharbeiter suchen!

Ansonsten heißen wir Sie Herzlich Willkommen!
Von 09:00 – 16:00 Uhr!
Carl-Bertelsmann-Str. 50
33332 Gütersloh

Bei einem lockeren unverbindlichen Gespräch und einem kleinen Snack.

Reinigungskraft, Mini, 1 x wö., nachmittags, 2 Std., für Büroreinigung, nahe Haltestelle Eisenstraße/Brackwede, gesucht. Stückenbroker GmbH ☎ 05 21/12 27 75

Kassierer (m/w/d), ca. 25 Std. pro Woche, zu sofort gesucht: **ARAL-Tankstelle Oberndorf** ☎ 01 51 / 10 60 92 92 ab Mi. oder per Mail an m.lekscha@gmx.de

Suche: Küchenhilfe und Zimmer-Reinigungskraft in Teilzeit oder auf 450,- Euro-Basis. **Landgasthof Kaiser** 33181 Leiberg, ☎ 0 29 53/ 407

Reinigungskraft ges. (Nr.8) **Gebiet: Bielefeld/Bahnhofstr.**, AZ: Mo.+Mi.+Fr von 08.30-09.30Uhr, Bewerbung u.: ☎ 05 41/9 12 18 26 oder e-mail: os@rdg-rational.de

Beschäftigte f.d. Gebäudereinigung, geringf. u. sv-pl. in Vermold, Halle u. Steinhagen ges. **A. Stoll GmbH** ☎ 05204/91470

Kraftfahrer für 7,5t in Vollzeit in Salzkotten mit Fahrerkarte und Module 95 ges. ☎ 0177-7531787

Industriemechaniker (m/w/d) ☎ 05 21/38 05 30

Maler und Lackierer (m/w/d) ☎ 05 21/ 38 05 30

Staplerfahrer (m/w/d) ☎ 05 21/38 05 30

CNC Dreher (m/w/d) ☎ 05 21/ 38 05 30

Fachlagerist (m/w/d) ☎ 05 21/38 05 30

Hauspersonal
Sympathische und zuverlässige persönliche Assistentin im Privathaushalt gesucht. Arbeitszeiten überwiegend nachts, Vorkenntnisse nicht erforderlich. ☎ 0 15 15/ 4 72 43 30

Suche junge Frau, die mir 2 Stunden wöchentlich hilft, meinen Haushalt in Ordnung zu halten. In Hoxter, 15.- €/Std. ☎ 05271/2362

Suche Reinigungskraft, privat, ca. 2 Std./Woche, in Neuenheerse. ☎ 0 52 59/93 04 66

Hauspersonal
Frau mittleren Alters sucht Stelle im Seniorenhaushalt oder hilft bei der Pflege. ☎ 0176/85214134

Garagen-Mietgesuche
Suche von Privat Garage in SHS und Umgebung zu mieten. ☎ 01 60/96 80 80 00

Geldmarkt
Sonderkredit von 1.000 - 69.000 € günstig, zuverlässig seit 47 Jahren www.CBFINANZ.de oder 0521-968 094

Verkäufe allgemein
TOP. Winora Damenrad Samana schwarz/anthr. 28", NP 600,- €, für 250,- € zu verkaufen. ☎ 01 73/ 5 23 57 37

Verkaufe gut erhaltene Kolbenpumpe. Preis VS.: ☎ 01 76/ 68 46 90 47

Div. Künstlerpuppen zu verk., teilweise mit Zertifikat, ab 40,- €, NP ab 100,- €. ☎ 0 56 91/18 94

Gemälderahmen, verschiedene Größen, von Privat, ab 8,- € zu verkaufen. ☎ 01 76/20 61 41 61

Garagenflohmarkt, Delpstr. 18, 33102 Paderborn, Samstag, 18.5., u. Sonntag, 19.5., 9-13 Uhr, schöne Möbel, Beistelltische, div. Deko-Artikel, Gläser, Vasen, Töpfe, passen nicht in die neue Wohnung

Kaminholz trocken 05261-217364 www.kaminholz-bollich.de

Möbel / Hausrat
Lagerverkauf Babyland Bünde Info: www.babyland-outlet.de

Kaufgesuche allgem.
Gold-Silber An- u. Verk. über 35 J. in Bldf., Herbert-Hinnendahl-Str.7 zw Bhf u Willy-Brandt-Pl ☎ 179076

Er sucht sie
Liebev. Frührentner, 67 sucht eine liebev., treue u. ehrl. Partnerin ab 50 J., die gerne verreise u. an allen schönen Dingen im Leben zu zweit Spaß hat. Ich bin für alles bereit u. freue mich (!) wenn Du mir antwortest, wenn möglich mit einem Bild von Dir. ☎ A 902-144973 Z

Leggings-Lady ohne Haustiere gesucht für feste Beziehung! Mollig oder schlank ist egal; wichtig sind Romantik u. Treue. Ich bin 53 Jahre jung, 1.93 m groß, 115 kg., (NR/NT). ☎ 0 15 23 / 21 86 474

Ich würde gerne mit Dir Kanu fahren, Sauna, Wandern u. Meer. 57, 1,85 m. Wer sagt, für dich habe ich meine Freiheit aufgegeben, um Sicherheit zu bekommen, hat schon verloren. ☎ 01 63/2 94 61 27

Des Alleinseins müde!!! Walter, Witwer, 75/180, ein schlanker, attraktiver Mann ohne Altlasten. Weiteres über P.V. Princess, Brigitte Prüßner auch Sa.+So. ☎ 0521 392715 Seit 1982 erfolgreich für Sie tätig

AUSLÄNDERIN, gerne mit Kind, von nettem Mann (59), Beamter mit Haus, für Freundschaft u. ev. mehr gesucht. Zuschrift mit Bild bitte an: mbkw@gmx.de

Witwer, 76 J. 1,76 m gr., sucht nette, liebe Witwe, eine einfache, liebevolle Frau, die keine übernatürlichen Vorstellungen hat, aus dem Rm. Herford. ☎ 01 51/67 79 18 18

Ich (37, 176cm, NR, Nähe PB) - suche eine nette Partnerin um gemeinsam eine Beziehung aufzubauen, gerne auch mit Kind. liebebest2019@gmail.com

Witwer, 83 J., 1,73, fit f. alles. PKW vorh., su. Frau pass. Alters, normale Figur, f. Reisen, Essen, Spielen, Kr. HF/Mi.-LK. ☎ M 902-144901 A

ER, 79, 1,72 m. schlank, NR, unabhängig, ehrlich, gepflegt, mag Natur, sucht nette Partnerin. Zuschriften unter: ☎ A 902-144918 Z

Witwer, 63, Raucher, keine Kinder, sucht nette und zuverlässige Sie, gern ehrl. Raum MI/BI ... ☎ A 902-144899 Z

Er, 78, 1,80 m, 83 kg, sportlich, spontan, flexibel, NR, kein Opaty, sucht nette Partnerin bis 75 J., NR, ohne Tiere. ☎ A 902-144919 Z

Er, 68 Jahre, 1,78m, schlank, NR, sucht eine nette Sie bis 68 Jahre, für eine feste Partnerschaft, gerne mit Bild ☎ A 902-144966 Z

Er 68 J. 169cm klein, schlank, sucht einfache und liebe Sie (gerne Mollig). Raum Bl. ☎ A 902-144930 Z

Er 53 Jahre, sucht Sie ab 45 Jahre für eine feste Beziehung im Raum PB oder HX. ☎ 01 76/53 94 43 84

Sie sucht ihn
Des Alleinseins müde!!! Lena, 53/168, eine bezaubernde Frau mit Herz u. Verstand. Ohne Altlasten. Weiteres über P.V. Princess, Brigitte Prüßner auch Sa.+So. ☎ 0521 392715 Seit 1982 erfolgreich für Sie tätig

Tierlieb. Frau mit Kater, 57 Jahre, NR, schlank, sportlich, natürlich, sucht einen Partner, gerne mit Katze oder Hund aus Paderborn für gemeins. Zukunft. Natur1962@t-online.de

Sie, 64 J., sucht den niveau. Mann der nicht den geraden Weg, sondern den schöneren Weg mit mir in die Zukunft geht. Raum Lübbecke + 30 km. ☎ M 903-144976 A

Witwe, Ende 70, 1,63 m, fit, gesund und lebensfroh, aber einsam, wünscht sich für gem. Unternehmungen einen lieben, ehrl., warmherzigen Partner. ☎ FV 144998 Z

Symp. sportl., schlanke Sie, 46 J., 1,64 mit viel Humor, sucht ehrl. treuen Partner bis 53 J. als pass. Gegenstück. ☎ A 903-144917 Z

Nette Sie, 66 J., sportlich, vielseitig interessiert, sucht netten, ehrlichen Ihn, ab 1,85 m, gern aus dem Raum PB. ☎ A 903-144834 Z

Witwe, 65 Jahre, 160 cm, gut gebauet, sucht Dich, treu, ehrlich und lustig in Paderborn ☎ D 903-144940 Z

Bekanntschäften
Liebe Witwe, Gerda, 71 J., Rentnerin, ehem. Stationsschwester, immer noch sehr hübsch, mit fräulicher Figur. Wohne hier allein in der Region u. suche ernsthaft einen guten Mann, gerne bis ca. 80 J., der mich braucht. Wenn Sie anrufen ü. pv können wir uns gerne verabreden. Tel. 0151 - 62913874

Tanzbegeisterte, attraktive Sie sucht ebensolchen tanzbegeisterten, gepflegten Partner mit Erfahrung in Standard, Latein, Discofox. Bin 66 J., verwitwet, schlank, 1,65 m, studiert. ☎ A 901-144937 Z

Kunigunde, 77 J., Witwe mit Herz, will nicht mehr einsam sein. Bin etwas verzweifelt, weil ich glaube, in meinem Alter keinen Partner mehr zu finden, dabei bin ich noch immer eine schöne, jung geblieb. u. warmherzige Frau. Ich suche ü. pv einen ganz normalen Mann, der sich auch ein schönes Miteinander wünscht. Tel. 0176-3448891

Senioren m/w zwischen 60 u. 70 J. für gemeinsame Unternehmungen gesucht. ☎ A 901-144938 Z

Pflegedienste/Betreug.
Spielepartner für Gesellschaftsspiele aller Art von 75-jähr. Dame an 2 Nachmitt. pro Woche in PB-Stattheide ges. ☎ 0 52 51/4 97 94

Einblasdämmung Rockwool/Knauf ☎ 05733/10455 www.Tischleri-Neumann.de

Haushaltsauflösung/ Entrümp./ Umz. günstig ☎ 05 21/96 02 08 03 www.haushaltsauflösung-owl.de

Gefriertruhen od. Gefrierschränke. Wir holen kostenlos ab. ☎ 01 51/ 11 66 67 28

Patente zu vergeben ☎ A 950-144887 Z

Ha.haltsauflös., Entrü. 05232-4386

Suche netten Menschen mit Rechtsfachkenntnis (z.B. ehem. Anwalt, Richter o.ä.) in komplizierten Sachverhalten bzw. Verträgen. Zuschr.: susanne.star7@gmail.com

24 h Betreuung osteuropäischer Pflegekräfte, Beratung ohne Extrakosten ☎ 05 21/3 83 47 30

Handwerksempfehlung
Bodenbeläge, jeder Art, verkleben günstig. ☎ 01 71 / 7 87 50 23

Balkone u. Geländer für den nachträglichen Anbau. Kostenlose Beratung Fa. BRAWO-TEC GmbH. info@brawo-tec.de ☎ 0 52 52/8 39 78 11

BEILAGENHINWEIS

Teile unserer heutigen Ausgabe enthalten Prospekte der Firmen:

Wir bitten um Beachtung.
Einige unserer Kunden belegen nur Teilgebiete der heutigen Ausgabe, so dass Sie möglicherweise einen oder mehrere Prospekte nicht erhalten.
Fragen zu Ihrer Prospektverteilung beantworten wir Ihnen gerne unter der Telefonnummer 05 21 / 585 344.

1000 € Prämie für eine schöne Altbauwohnung im Herzen von Paderborn. Finanzielle Sicherheit ist absolut gegeben. ☎ 01 76/ 56 91 50 31

22-jähriger Student mit Job sucht in Delbrück oder Salzkotten eine 2½-3-Zimmer-Wohnung, gern mit Küche. ☎ 01 59/01 81 63 90

Kinderpflegerin sucht 2 ZKBB, 50-60 m², in HF od. Spenge, ab Aug. 2019, (kein DG), gerne v. Priv. KM bis 360,- € ☎ 0177/8 50 62 66

Suche 2 ZKBB bis 50 m² in Paderborn und näher Umgebung. ☎ 01 75/4 41 07 03

3 - 3 1/2-Zi.-Whg.

Dipl.-Ing. sucht 3-Zi.-Wohnung in ruhiger Lage von Paderborn oder Umgebung. Ledig, Nichtraucher, keine Haustiere, in fester Anstellung. ☎ 0 52 54/76 96

Landschaftsgärtner im Ruhestand (mit Frau) sucht 3ZKB im EG in Paderborn. ☎ 0176/59 26 05 61

Perfekt!
Dank des Immobilienteils unserer Lokalzeitung.

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung!

Immobilien allgemein

Trinitatiskapelle Ringelstein mit neuerer Kirchenorgel Die in einer Stillmischung 1902 in Büren (PB) erbaute Kapelle begeistert seit jeher die Menschen. Sie ist in einem vorbildlichen Zustand und kann in Zukunft auf 104 m² Nutzfl. kirchlich, privat u. gewerblich vielfältig genutzt werden. Zum Wohnen, als Büro, Praxis, Atelier, Galerie, Studio, zu kulturellen Zwecken und Förderung der Kleinkunst.

Kaufpreis 85.000 EUR
Büren Tel.: 02951-70655

VOGELSANG
Immobilien IVD
www.vogelsang-immobilien.de
wb-immo.de: 3-2387

Wir bauen auch Ihr Einfamilienhaus!

Individuelle Architektenthäuser auf Ihrem Grundstück zum Festpreis und aktuelle Bauprojekte in attraktiven Lagen in und um Paderborn - wir bieten Ihnen die richtige Lösung zu Ihrem Wohnwunsch!

Anrufen und informieren:
Tel.: 05251 / 506 135 6

Rathenastraße 72
33102 Paderborn
www.wm-pader-wohnbau.de

WM Pader-Wohnbau
Umfeldring 2a
wb-immo.de

Qualität bauen und maximal SPAREN

Mit unserem Selbstbau-Konzept können Sie selbst Hand anlegen und so bis zu 60.000 € Baukosten einsparen. Und zusätzlich Extra-Sparen mit dem Baukindergeld.

www.ytong-bausatzhaus.de
☎ 0 52 23/992 992 0
Laurentius-Baugerie
Ytong-Bausatzhaus
wb-immo.de

Eigentumswohnungen

Neubau: BI-Jöllenberg

***4 Zi. PASSEND für die FAMILIE mit 2 Kindern**
In BI-JÖLLENBECK, Bierwelle 6, bauen wir seit April ein modernes, energieeffizientes KNW40 MFH mit 12 WE. Schönes, ruhiges Wohnumfeld. 4 Zi., 101m² Wfl., ebenerdig mit Südterrasse & kl. Gartenanteil. Ein einmaliger Tilgungszuschuss bis zu 10.000 EUR von der KfW-Bank ist möglich. At. 7,1kWh/m²a) KP 292.900 EUR

HOME
www.home-bautraeger.de
wb-immo.de: 2255

Wohnimmob. Gesuche

Suchen Haus, Objekt auch renovierungsbedürftig, und Grundstück. ☎ 01 71/2 75 42 54

Suchen Haus, Objekt auch renovierungsbedürftig, und Grundstück. ☎ 01 71/2 75 42 54

Suche Baugrundstück (gerne auch Baulücke) in Nord- oder Kirchborchen: bauen-borchen@gmx.de ☎ 0 52 51/1 84 37 97

Eigentumswohnungen

Anleger sucht Eigentumswohnung oder MFH von priv., leer oder verm., auch unrenov. oder sanftbedarf, rasche Kaufabwicklung! ☎ 0 51 92/97 91 75

Kaufe 1-3 Zimmer-Wohnung in Bielefeld oder Paderborn von Privat. ☎ 01 76/60 81 06 46

Suche Eigentumswohnung von Privat in Paderborn zum Kauf. ☎ 01 51/46 13 04 75

Veranstaltungen

„Das offene Gartentor“ 2019 19.5.,23.6.,1.9., von 11-18 Uhr, Café mit hausgebackenen Spezialitäten. Wir vermieten unser Panoramacafé für Feiern. **Hof Offenbeck**, Borgholzhausener Str. 170, 49326 Melle, ☎ 0 54 28/12 47

Stellenangebote

Wir suchen Zusteller in Bielefeld und Halle!

Für die wöchentliche Zustellung unserer OWL am Mittwoch und OWL am Sonntag – in Ihrer Wohngegend.

Wir freuen uns auf Sie!

0521 / 585 564
zusteller@westfalen-blatt.de

Schweißer (m/w/d) ☎ 05 21/38 05 30

Vereinte Taxizentrale sucht ab sofort für Verl und Gütersloh

Callcenter-Agent (in) für Auftragsannahme Tag oder Nachtschicht. Wir bieten eine Antrittsprämie und einen überdurchschnittlichen Verdienst. ☎ 0 52 46 / 93 30 00 20 service@verler-transporte.de

Vereinte Taxizentrale sucht ab sofort für Verl und Gütersloh **Taxifahrer (in)** Tag oder Nachtschicht. Wir bieten eine Antrittsprämie und einen überdurchschnittlichen Verdienst. ☎ 0 52 46 / 93 30 00 20 service@verler-transporte.de

Helfer mit PKW (m/w/d) ☎ 05 21/38 05 30

Wir expandieren weiter! Wachsen Sie mit uns!
Wir suchen mehrere Fahrer/Beifahrer (m/w) aus dem Gebiet Gütersloh für die Personenbeförderung in Kleinbussen (max. 9-Sitzer) auf Mini-Job-Basis, gerne auch Hausfrauen/-männer und Rentner/-innen.
Wir reuen uns auf Ihren Anruf: **Engler Transfer GmbH** ZN Filiale Wuppertal **Tel. 02 02 / 747 949 77**

Elektrofachkräfte Ind. & Handwerk (m/w/d) ☎ 05 21/38 05 30

Wir suchen ausgebildete Fachkräfte im Bistro- und Gastronomie-Bereich! In Voll- und Teilzeit (30 – 40 Stunden Woche / auch Samstag & Sonntag) Sie sind Selbstständig, flexibel und haben Spaß an Küchenarbeit. Wir bieten Ihnen ein freundliches Team und ein deutlich besseres Gehalt, wie bei Ihrem jetzigen Arbeitgeber. Bewerbung bitte an: **Gartencenter Mühlenweg**, Frau Deppe, Südring 9, Bielefeld, Tel.: 0521-4127-14, info@gartencenter-muehlenweg.de

Reinigungskräfte m/w/d in Bielefeld-Mitte gesucht: Mo. – Fr. ab 16.00 Uhr geringfügige Beschäftigung

Prior & Peußner Tel. 0541/3494-250 www.pp-service.com

Zur Verstärkung unseres Teams in Rheda-Wiedenbrunn suchen wir erfahrene **Reinigungskräfte** für 3 mal wöchentlich für je ca 1,5 Stunden am Dienstag, Donnerstag ab 18:30 Uhr und ab 15:15 Uhr an Samstagen. **LSG mbH Gebäudereinigung** Westernkötterstraße 1, 59557 Lippstadt ☎ 02941/7 43 60 96

Zerspanungsmech. (m/w/d) ☎ 05 21/38 05 30

Med. Fachangestellte für hausärztliche Praxis in Steinhagen, ca 20 Std./Woche, vorwiegend vormittags gesucht. **Praxisgemeinschaft Dr. Bode/Zimmermann/Dr. Fischer, Bahnhofstr. 13-17, 33803 Steinhagen, ☎ 05204/2923**

Mitarbeiter für Fahrttätigkeiten gesucht. (Geringfügige Beschäftigung, 450,-Euro-Basis)

D&L Robotik GmbH, Bad Wünnenberg, bewerbung@d-robotik.com ☎ 0 29 57 / 98 57 - 139

Suchen **Helfer f. Reifenmontage (m/w/d)** in **Pr. Oldendorf, gelernt/ungelernt, VZ, Festanstellung**, Reifen Günther ☎ 01 71 /56 51 769, stellenangebote@reifen-guenther.de

Metalbauer (m/w/d) ☎ 05 21/38 05 30

Fahrer w/m für die Begleitung unserer Bewohner, z.B. zum Arzt, als GfB Kraft gesucht. ulrich.gerling@charleston.de ☎ 05254/66381-100

Mitarbeiter f. Verkauf TZ 17 Std/W. u. 450 € n. Bielef. ges. ☎ 08031-381200 (Mo.–Fr.) Schilder Kürzinger GmbH

Steuerkanzlei in B.O.-Zentrum sucht **frdl. u. zuverl. Aushilfe** f. leichte Organisations-/Büroarbeiten. Bewerbungen an **Steuerberater Meger** ☎ 05731 / 17890 oder info@horstmann-meger.de

Wir stellen ein m/w/d:
• Schweißer WIG / MAG
• Kfz Mechaniker
• Teilzeurichter
• Metallhelfer
Einsatzort: Delbrück
Kühn & Co GmbH, Halberstädter Str. 14, 33106 Paderborn ☎ 05251/ 6984998 oder 0173/5707006

Wir stellen ein m/w/d:
• Schweißer WIG / MAG
• Schlosser
• Fachlagerist
• Reifenmonteur
• Produktionshelfer
Kühn & Co GmbH, Königstr. 12, 33330 Gütersloh, ☎ 05241/220110 oder 0173/5707006

Med. Fachangestellte, deutschsprachig, in Voll- oder Teilzeit für gynäkologische Praxis in Bielefeld ab sofort gesucht. Überartf. Bezahlung, Weihnachts- u. Urlaubsgeld. Bewerbung mit detaillierten Lebenslauf u. Bild an ☎ A 720-144841 Z



1900: Das Berliner Schloss war einst die kaiserliche Residenz im historischen Zentrum.



2019: Freie Sicht auf das neue Stadtschloss nachdem die Humboldt-Box abgebaut wurde. Foto: avs

Berlin entzerzt Touristenströme

Das Humboldt-Forum kommt schrittweise bis 2020

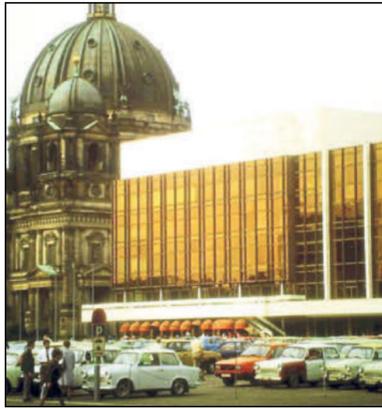
Von Thomas Albertsen

In den vergangenen Jahren haben sich neue Rekorde im Deutschland-Tourismus zu einem Automatismus entwickelt. Da wirkte der Rückgang der Übernachtungszahlen im März beinahe wie ein Anachronismus. Doch in Berlin sind die Touristiker entspannt.

»Wenn etwas in der Hauptstadt stabil ist, dann ist es das stetige Wachstum«, sagt Pressesprecher Christian Tänzler vom Berliner Tourismusverband. »Und trotzdem haben wir kein Problem mit Overtourism.« Dass die Berliner ihm da vehement widersprechen, sieht er gelassen. Ja, es gebe Punkte in der Stadt, an denen Grenzen des

Zumutbaren überschritten werden. »Simon-Dach-Strasse, Falckensteinstraße, Weserstraße und die Admiralsbrücke ächzen unter dem Partyvolk. Aber die Mehrheit der Gäste dort sind Menschen, die innerhalb des Berliner-S-Bahn-Netzes leben.« In die Berliner Ausstellungen müsse man mit dem Museumspass nicht mehr an der Kasse in die Warteschlange. Nur die Besucherterrasse des Reichstages mit dem Restaurant Käfer und zu gewissen Spitzenzeiten der Fernsehturm am Alex, empfehlen die rechtzeitige Reservierung eines zeitgebundenen Eintrittstickets.

Und der öffentliche Nahverkehr werde von den Besuchern immer wieder ausdrücklich gelobt. Das wiederum verwundert die Berliner, die über wenig in ihrer Stadt so lauthals schimpfen wie über die BVG. Stimmen also



1975: Der Palast der Republik wurde anstelle der Schlossruine errichtet.

Wahrnehmung und Fakten nicht mehr überein?

»Tatsache ist, es ziehen immer mehr Menschen in die Stadt, so dass es im Berufs-

verkehr immer voller wird, zumal wichtige Sanierungen der Infrastruktur bei laufendem Betrieb erfolgen. Berlin hat aber immer noch weniger

Einwohner als vor dem Zweiten Weltkrieg – und hier wohnen nur halb so viele Menschen wie in Paris auf einer sieben mal so großen Flä-

che.« Man habe, so Tänzler, das Problem im übrigen schon vor Jahren geahnt, als man sich bewusst dazu entschieden habe, die Außenbezirke der Stadt gezielt im Rahmen des Kiez-Tourismus einzubinden. Vor drei Jahren sei dann die App »Going Local« dazu gekommen. »Und nun gibt es zusätzlich noch die App »About Berlin«, die 200 Geschichten aus Berlins Vergangenheit und der aktuellen Stadtentwicklung auf mehreren Routen erzählt.« Dies soll die Entzerrung der Touristenströme weiter vorantreiben.

Auch die Eventplanung geht diesen neuen Weg der Dezentralisierung. So wird das Bauhausjubiläum am touristisch eher wenig beachteten Ernst-Reuter-Platz gefeiert und der Umlauber zu Werken der Berliner Moderne geführt, die weit über die

Stadt verteilt liegen. Das 30jährige Jubiläum des Mauerfalls wollte man eigentlich gar nicht groß feiern – doch aus aller Welt häufen sich nun die Anfragen nach dem geplanten Programm«, staunt Tänzler. So hat man sich dazu entschlossen, an sieben weit auseinander liegenden Schauplätzen ein Wochenprogramm zu gestalten und am 9. November sieben Bühnen mit Musik ganz unterschiedlicher Genres zu bespielen.

Die Eröffnung des Humboldt-Forums im wiederaufgebauten Stadtschloss wird ebenfalls entzerrt. Zum Mauerfall-Jubiläum ist noch alles geschlossen, danach soll dann erstmal die völkerkundliche Ausstellung über außer-europäische Kulturen der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Im Frühjahr 2020 folgt dann die Berlin-Ausstellung.

NORDSEE

Sylt, nette FeWo mit Balkon, 53 m², frei. Gute Lage. ☎ 0 59 21/99 22 55

HARZ

INSEL SYLT

SÜDL. NORDSEE

Harz/Braunlage, FeWo's ab 35 € ☎ 0 55 83/9 39 23 73 www.panoramio.de

Sylt-Hotelperlen.de
25960
www.sylt-hotelperlen.de
3 kleine Hotels, neues edles Ambiente, herzlich familiär geführt, Strand-/Zentrumsnähe, Maybach 1, 7 Tg. ab 389 €, 4 Tg. ab 249 €, inkl. Fr.-Buffet, Prospektversand, ☎ 0 46 51 / 2 30 23

SÜDL. NORDSEE

SONSTIGE REISEN

Westerland, schöne FeWo, 2-4 Pers., Strandnähe, ab 24,5. ☎ 0 46 51/2 69 37

Horumersiel, FeHs bis 7 Pers. ☎ 01 52/33 76 27 55 nordseeurlaub-schoon.de

REISEN

www.westfalen-blatt.de

Was gibt es Schöneres,

als in Ruhe den nächsten Urlaub zu planen? Schauen Sie sich auf unseren Reiseseiten mal um. Ein Tipp: auch die Kleinarzeigen bieten großartige Urlaubsmöglichkeiten, wie sie individueller und gepflegter nicht sein können.

SCHÖNER REISEN
das Reisemagazin für OWL

INSEL NORDERNEY

URLAUB IN BULGARIEN, BYALA am Schw. Meer, FEWO 4-6 P; Klima, Pool, Meerbi; frei bis 27.06; ab 24.07.19-03.08. und ab 17.08.; www.fewo-direkt.de Nr. 516305. KROATIEN, INSEL VIR, FEHS, 4-6 P. frei 10.08.-24.08.19 www.fewo-direkt.de ... Nr. 542974 ☎ 0152/5247 2342

boardinghaus-norderney.de ☎ 0 49 32 / 16 46
www.alte-teestube.de

HOLST. OSTSEE

INSEL TEXEL

Schlei, Ostsee, 2 FeWos für je 2-4 Pers., 42-44 €/Tag, in Fleckeby, ☎ 0 43 54/6 97

TEXEL: De Koog, FeWo, 2/4 Pers., von Priv., gute Ausstattg., ☎ 0 52 31/3 21 44

Gepfl. FeWo in Grämitz, 2-5 Pers., 5 Min. z. Strand, 52-82,-€/Tg. ☎ 0 45 62/42 69

INSEL MALLORCA

Scharbeutz/Timm. Strand, FeWo, 38,- bis 69,-, DB-Abh. ☎ 0 45 03/7 36 47

Cala Millor: FeWo, dir. am Strand, 115 m², 2 Bäder, gehob. Ausst. ☎ 05 61/49 111 99

... auf, auf
Ihr fröhlichen
Wandersleute!

Wanderlieder

tosa

Best.-Nr. 61.54857, € 5,00

Wandern und Singen halten jung und sind eine Erholung für Seele, Geist und Körper. Durch welche bunten Wälder Sie auch wandern, welche Mühle Sie auch klappern hören, diese 83 Wanderlieder, in robustem Taschenformat, sind der ideale Begleiter für alle, die Wandern und Singen gerne miteinander verbinden.

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher

ab 159€ 1 oder 2 Nächte pro Person im DZ

© RTL/ Robert Grieschek © RTL/ Stefan Gregorowius

Let's Dance! Die Live Tour 2019 in Bremen
inkl. 1 oder 2 Nächte im TRYP by Wyndham Bremen Airport

LET'S DANCE Tour: Seien Sie dabei, wenn die bekannte Jury um Motsi Mabuse, Jorge González und Joachim Llambi live ihr Urteil fällt. Sie übernachten im TRYP by Wyndham Bremen Airport. Das moderne Stadthotel liegt nur ca. 2,5 km von der historischen Altstadt entfernt. Auch die ÖVB-Arena erreichen Sie von hier aus in nur 20 Minuten mit dem öffentlichen Nahverkehr.

- Eingeschlossene Leistungen:**
- 1 oder 2 Nächte im TRYP by Wyndham Bremen Airport
 - Täglich reichhaltiges Frühstück
 - Sitzplatzticket der PK2 oder PK3 für die Live-Tour „Let's Dance“ am Freitag, den 22.11.2019 um 20 Uhr in der ÖVB-Arena Bremen (An- und Abreise in Eigenregie!)
 - Kulturförderabgabe inklusive
- Reisetermin:**
22.11. – 23.11.2019
Verlängerungsnacht gegen Aufpreis buchbar.
- Reisepreis:**
159 Euro pro Person im Doppelzimmer (PK 3)
30 Euro Einzelzimmerzuschlag
- Vorübernachtung inkl. Frühstück:
51 Euro pro Person im Doppelzimmer
28 Euro Einzelzimmerzuschlag

Bestellung und Informationen von Mo. bis Do. von 8.00 bis 18.00 Uhr und Fr. bis 16.00 Uhr unter:
WESTFALEN-BLATT die Lokalzeitung
Tel.: 05 41 / 760 52 05

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. Vertragspartner ist die HKR Hotel und Kurzreisen Vertriebservice GmbH, Erich-Maria-Remarque-Ring 14, 49074 Osnabrück. Eigene Anreise. Mitglied im Deutschen Reiseverband

Woche für Woche: **SCHÖNER REISEN** ... mit Rätsel und Roman Das Reisemagazin für OWL

Der Elsetaler

Heinz Hemminghaus GmbH & Co. KG
32257 Bünde Imperialstr. 32
Tel. (0 52 23) 65 42 00
Bielefeld (gegenüber vom Hauptbahnhof)
Tel. (05 21) 17 70 03/04
www.elsetaler.de

4 Tage Walzerstadt Wien
20.6.–23.6./25.7.–28.7. usw. ... ÜF **339,-**
30.5.–2.6. ... ÜF **315,-**

4 Tage Brüssel/Flandern
30.5.–2.6. ... ÜF **315,-**

4 Tage Dresden – das Elbflorenz
30.5.–2.6./20.6.–23.6. usw. ... ÜF **316,-**

3 Tage Spreewald/Cottbus
5.7.–7.7./19.7.–21.7. usw. ... ÜF **195,-**

4 Tage Mecklenburgische Seenplatte
30.5.–2.6./20.6.–23.6. usw. ... HP **379,-**

4 Tage Usedom/Heringsdorf
7.6.–10.6./20.6.–23.6. ... HP **349,-**

9½ Tage Insel Rab/Kroatien
inkl. 7x Übern., Frühstück, Abendessen
z. B. 3* Hotel International ... HP ab **479,-**
z. B. 4* Hotel Padova ... HP ab **549,-**

4 Tage Paris ... Metropole an der Seine
30.5.–2.6./18.7.–21.7. usw. ... ÜF ab **319,-**

3½ Tage Paris
7.6.–10.6./5.8.–8.8. ... ÜF ab **275,-**

4 Tage Prag – die Goldene Stadt
3* und 4*-Hotels zur Auswahl, Stadtf. ... ÜF ab **269,-**

4 Tage Flensburger Förde
Schleswig – Flensburg – Kappeln
25.7.–28.7. usw. ... HP **305,-**

7 Tage Halbinsel Darß/ Insel Hiddensee
10.6.–16.6./21.8.–27.8. usw. ... HP ab **619,-**

2 Tage Mainz – ZDF-Fernsehgarten
29.6.–30.6./13.7.–14.7. ... HP **179,-**

4 Tage London ...
4*-Hotel Hampton by Hilton Docklands
30.5.–2.6./25.7.–28.7. usw. ... ÜF **419,-**

3 Tage Brüssel/Flandern
23.8.–25.8. usw. ... ÜF ab **229,-**

3 Tage Schwerin – Wismar/Insel Poel
4*-InterCity-Hotel Schwerin
8.6.–10.6./6.9.–8.9. ... ÜF **219,-**

3 Tage Leipzig
4*-Hotel im Zentrum
19.7.–21.7./13.9.–16.9. usw. ... ÜF ab **215,-**

7 Tage Tirol zur Alpenrosenblüte
1.7.–7.7. ... HP **645,-**

7 Tage bergeweise Urlaubsglück
Kärnten, Italien, Slowenien
17.6.–23.6. ... HP **715,-**

7 Tage Lago Maggiore
8.7.–14.7./19.8.–25.8. ... HP **609,-**

9½ Tage Spanien
inkl. 7x Übern., Frühstück, Abendessen
z. B. 4* Hotel Caprici Verd, Santa Susanna ... HP ab **328,-**
z. B. 3* Hotel La Palmera, Lloret de Mar ... HP ab **346,-**

24.5.–2.6./31.5.–9.6./7.6.–16.6./14.6.–23.6. usw. jeden Freitag

Viele Leistungen bereits im Preis enthalten, Preis pro Person im DZ – Fordern Sie unseren Reisekatalog an!
Weitere günstige Angebote auch unter www.elsetaler.de

Mittelalterliche Tafeleyen

Burgurlaub zwischen Genuss und Giftprobe



Burg Waldeck bietet einen großartigen Blick auf den Edersee. Foto: Thomas Albertsen

Übernachten und schmausen, wo einst die Ritter hausten: Das können Urlauber in vielen Schlössern und Burgen in ganz Deutschland. Eine Auswahl mittelalterlicher Erlebnisse.

Schloss Waldburg, Baden-Württemberg: Die Waldburg beherbergte vor 800 Jahren den Kronschatz des Heiligen Römischen Reiches unter Stauferkaiser Friedrich II. und ist heute eines der größten privat geführten Museen in Deutschland, wie Burgpächter Max Haller erklärt. Auf der Burg nahe Ravensburg können Gäste in die Zeit des Mittelalters eintauchen. Das Ritteressen mit fünf Gängen bei Kerzenschein in den 1000-jährigen Gewölbem wird ergänzt durch eine historische Theaterführung durch das Museum. Ist das Festmahl beendet, geht es

zur Nachtruhe in die Staufersuite mit einem geschnitzten Himmelbett. Buchbar ist das Angebot, wenn öffentliche Ritteressen auf der Waldburg stattfinden.

Trendelburg, Weserbergland: Märchenhaft wird es auf der im 12. Jahrhundert entstandenen Trendelburg im Weserbergland. Nach Zerstörung und Brand im 15. Jahrhundert in der heutigen Form neu aufgebaut, hat die Burg vier runde Ecktürme und als fünften Turm den Bergfried. Schön ist die Trendelburg – und schaurig: Im Kerker erwartet die Gäste ein Foltermuseum. Für Besucher gibt es Angebote zum Übernachten und Schmausen. Zu den mittelalterlichen Gelagen gehören diverse Bankett-Angebote, vom Landsknechtmahl über den Ritterschmaus bis zur edlen Burg-Tafeley in Bayern: wuchtiges Mauerwerk, uraltes Gebälk, Sandstein, massive Tore – und dazu den Komfort der Neuzeit

sich wie die Ritter der Tafelrunde fühlen.

Burg Colmburg, Bayern: Eine filmreife Kulisse bietet auch die Burg Colmburg in Bayern: wuchtiges Mauerwerk, uraltes Gebälk, Sandstein, massive Tore – und dazu den Komfort der Neuzeit

für Besucher. Insgesamt stehen 26 Hotelzimmer zur Verfügung. Inhaberfamilie Unbehauen, seit 1964 im Besitz der Burg, wirbt für ihre Küche mit den Attributen »bodenständig«, »echt« und »regional geprägt«. Der »Schwarze Ritter« – ein kräf-

tiges, dunkles Bier – wird nur auf Burg Colmburg ausgeschrieben. Beim Ritteressen für Gruppen wird vor den mit Schwert und Streitaxt dekorierten Wänden der mehr als 1000 Jahre alten Hohenzollernburg im Herzen Frankens mittelalterlich geschlemmt.

Burg Stargard, Mecklenburg-Vorpommern: Auch im Norden versteht man sich auf mittelalterliche Unterhaltung. Die Burg Stargard ist die einzige erhaltene mittelalterliche Höhenburg in Norddeutschland. Hotel und Gasthof »Alte Münze« befinden sich in zwei von 13 erhaltenen, historischen Gebäuden. Bei den Ritteressen wird in der einstigen Münzprägstätte des Herzogs von Mecklenburg-Strelitz gespeist. Die Gäste schlafen im ehemaligen Gefangenenhaus, das nach einer Sanierung und Rekonstruktion seit 2001 als Hotel dient.

Burghotel Staufenberg, Hessen: Große Genussgelage kann man auch im Burghotel Staufenberg an der Lahn in Hessen erleben. Mittelalterliche Speisen werden im Ritterkeller serviert. Dabei kommen »reisende Gaukler« zum Besuch, um die Runde mit Scherzen, Zauberei und einer Feuershow zu unterhalten.

Das Burghotel öffnete 2003 nach Umbauten für Hotelgäste. Die öffentlichen Tafeleyen finden regelmäßig in den Wintermonaten statt, können aber auch das ganze Jahr hindurch ab acht Personen gebucht werden.

Schloss Waldeck am Edersee, Hessen: Das Schloss Waldeck am Edersee gründet auf einer Burganlage aus dem 11. Jahrhundert, bereits seit 1906 ist es ein Hotelbetrieb. In der mittelalterlichen Burg mit Seeblick und historischem Museum setzt man auf Erholung und Genuss. So gibt es Pakete mit Übernachtungen, Frühstück und Abendessen im mittelalterlichen Ambiente. Dazu können die Gäste im Museum die Historie des Ortes kennenlernen. Auch Mittelalter-Abende sind buchbar – samt Herold, Metrum und Einweisung zum Verhalten am Hofe. Auch eine »sorgfältige Giftprobe« der einzelnen Menügänge fehlt nicht.



Juni 2019

Viele Reisen beginnen mit einer Anzeige in Schöner Reisen – dem Reisemagazin für Ostwestfalen-Lippe

- Der Harz – Eine spannende Urlaubsregion**
Erscheinungstermin: 01.06.2019, Anzeigenschluss: 24.05.2019
- Reiseziele an Rhein und Mosel**
Erscheinungstermin: 08.06.2019, Anzeigenschluss: 31.05.2019
- Städtereisen**
Erscheinungstermin: 15.06.2019, Anzeigenschluss: 07.06.2019
- Reiseempfehlungen für Norddeutschland**
Erscheinungstermin: 22.06.2019, Anzeigenschluss: 14.06.2019

Nicole Sewöster
Telefon: 0521 585-339
Fax: 0521 585-278
E-Mail: reise@westfalen-blatt.de

SCHÖNER REISEN
das Reisemagazin für OWL

Urlaub vom Alltag. Einfach mal raus aus dem täglichen Hotel mit unseren Reiseangeboten. SCHÖNER REISEN das Reisemagazin für OWL

SEEREISEDIENST z.B. 8 Tage Mittelmeer ab 299 € p.P.
Mehr als 10.000 Kreuzfahrten zum besten Preis!
SEEREISEDIENST · Eilbloreisen Reiseleistungen GmbH & Co. KG
Vincoweg 21 · 47119 Duisburg · Telefon 0203 / 30 98 00
www.seereisedienst.de

90% aller Leser nehmen Anzeigenwerbung intensiv wahr.
Quelle: ZMG, Werbelkontakte, EyeSquare-Benchmarking 2015

Unser Preisbrecher **Mecklenburg-Vorpommern** So geht günstig!
Die Mecklenburgische Seenplatte ein Bilderbuch der Natur
Ausflugsmöglichkeiten: Ostseehansestädte
ROSTOCK + WARNEMÜNDE | quer durch die Mecklenburgische Groß- und Kleinsenplatte | Halbinselkette
FISCHLAND, DARß, ZINGST
Ihre Reiseterrasse: 16.06.-20.06., 26.07.-30.07. + 21.10.-25.10.
Info und H. Hemminghaus GmbH & Co. KG
Anmeldung: Imperialstr. 32, 32257 Bünde Bielefeld
Tel.: 052 23/65 42 00 Tel.: 0521/177 00 03 u. 04
keine Werbefahrt · Veranstalter: Europe travel Ltd., MH-96360 Majuro, Marshall Islands

Reisebüro WINKELMANN GmbH
49179 Ostercappel/Venne Hauptstraße 16-18
WINKELMANN Reisen
Kopenhagen, Schifffahrt nach Oslo, Führung in Oslo, Übernachtung in der Olympiastadt Lillehammer, Maihaugen, Stabkirchen: Lillehammer, Ringebu und Lom, Traumstraße zum Dalsnibba, Welterbe Geirangerfjord, Bergstraße Trollstigen, Molde und die Atlantikstraße – mit 8,2 km als schönste Autofahrt der Welt, Fjordküstenfahrt mit Auffahrt zum atemberaubenden Westkap, Gletscher Boyabreen und Welterbe-Fjordfahrt Sognefjord, Führung Traumstadt Bergen, große Küstenfahrt mit Fjordline Bergen-Stavanger-Hirtshals
Westkap-Fjorde-Gletscher
8 tägige-Traumhafte Nordreise inklusive
p.P. im DZ/Kabine nur € 1329,- (EZ€ 1679,-)
6 Tage Cornwall 06.-11.09. (6 Tage) ab nur € 799,-
10 Tage Irland-Rundreise inkl. Direktfähre nach Dublin: Programm inkl. u.a.: Ring of Kerry, Cliffs of Moher, Giant's Causeway, Belfast & Dublin 01.07.-10.07.2019 ab nur € 1.429,-
15 Tage Vielfalt Skandinavien mit dem Nordkap, Fjorden & Lofoten 05.-19.07. ab nur € 2.499,-
6 Tage Bernina & Glacier Expr. 3x U/HP in Davos, 2x U/HP in Zermatt Panoramabahn 2.KL. + Platzreservierung 21.07.-26.07. ab nur € 999,-
8 Tage Warschau & Masuren Übern. mit HP: 2x Warschau, 4x Masuren, 30.07.-06.08. ab nur € 899,-
3 Tage Sommer in Berlin 2x U/HP im 4* Sterne Hotel am Alexander-2 x Stadtführung, Schifffahrt Potsdam 26.-29.07. ab € 259,-
5 Tage Sommer in London 4x U/HP im Ibis Styles London Excel, Fähre: Calais-Dover, 3h Stadtrundfahrt, 1x britisches Abendessen im Pub 10.-14.07. ab € 419,-
4 Tage Paris a la carte 3x U/HP im Ibis Hotel Paris, inkl. Eintritt Schloss Malmaison, Seineschifffahrt, Abendessen auf dem Montmartre, uvm. 01.-04.08. + 27.-30.09. ab € 456,-
4 Tage Prag - Tschechische Träume 27.-30.06. ab € 399,-
10.-13.10. ab € 378,-
6 Tage Schleswig Holstein 17.-22.07. ab € 599,-
3 Tage Hamburg - das Tor zur Welt 30.08.-01.09. ab € 269,-
Tel. 05476-90200 www.winkelmann-reisen.de
Neue Zustiege bei Mehrtagesfahrten: Lübbecke-Pr. Oldendorf-Bünde-Herford-Bielefeld

Partner-Reisen „2 reisen - 1 zahlt“
Bodensee & Allgäu
Diese Reise wird Sie begeistern!
4 Tage Spreewald - Potsdam 30.6.-3.7. 11.-14.8. 2 Pers. 524,-
5 Tage Reisehit Lago Maggiore 15.-19.6. 6.-10.7. 2.-6.10. 2 Pers. 799,-
4 Tage Schwerin & Müritz 22.-25.5. 24.-27.6. 26.-29.8. 2 Pers. 579,-
4 Tage Prag - Dresden 7.-10.6. 27.-30.6. 28.-31.8. 2 Pers. 559,-
4 Tage Schlesswig-Holstein 22.6.-7.9. 12.10. 2 Pers. 399,-
3 Tage Hollands Schätze 14.-16.6. 12.-14.7. 2 Pers. 399,-
Reisetipps - Städte
3 Tage Leipzig 28.-30.6. 215,-
3 Tage Hamburg „Das Tor zur Welt“ 22.6.-7.9. 12.10. 149,-
4 Tage London 20.6. 3.10. 379,-
4 Tage Paris 01.-04.08. 359,-
Kur- & Urlaubsreisen
10/17/24 Tage Abano Terme wöchentliche im Spezialbus, 2 x ZwÜ/HP in Tirol, 7/14/21 x U/Vollpension in über 20 Kurorten, Nutzung Thermalbäder 10 Tage/1P ab € 873,-
10/17 Tage Gardasee-Meran Fahrt im Spezialbus, 2 x ZwÜ/HP in Tirol, 7 oder 14 Nächte in unseren top ausgesuchten Partner-Hotels 8 Hotels am Gardasee / 6 Hotels Meran & Dorf Tirol 10 Tage Gardasee ab 740,- Meran ab 774,-
10/17 Tage Achensee-Tegernsee wöchentliche im Spezialbus, 9 oder 16 Hotel-Nächte, 10 Tage Tegernsee 784,- Achensee 790,-

Orth Von Ort zu Ort
www.orthreisen.de
Beratung & Buchung Tel. 05423 / 94 370
Kreuzfahrten
alle Kreuzfahrten inkl. Anreise im Orth-Bus und Vollpension, „all inklusive-Getränke“ bei
Main-Donau-Kanal 9 Tage mit der MS Swiss Tiara 4.-12.8. 1399,-*
auf Rhein & Mosel 8 Tage mit MS Swiss Crown 14.-21.9. 1350,-*
Ostsee-Rügen-Usedom 8 Tage mit MS Junker's Jörg 6.-13.9. 1199,-
auf Mosel & Saar 6 Tage mit der MS Rembrandt 17.-22.9. 779,-
Traumschiff „Vasco da Gama“ nur 630 Kabinen - exklusives Ambiente
3 Tage Nordsee 12.-14.9. 230,-
4 Tage Ostsee 19.-22.7. 499,-
10 Tage Norwegen 10.-19.6. 1179,-
9 Tage Südnorwegen 17.-25.8. 1189,-
8 Tage Kanalinsel 25.8.-1.9. 1049,-
Rund um Westeuropa 12 Tage mit der MSC Preziosa 22.9.-3.10. 999,-
Besondere Reisen an die See
Inselhüpfen Ostfriesische Inseln Langeoog-Norderney-Emden-Greetsiel
4 Tage 19.-22.7. 26.-29.8. 419,-
Fahrt im Reisebus, 3 x U/HP im Greeline-Hotel in Jever, Fährüberfahrt und Inselrundfahrt auf den Inseln Norderney und Langeoog, Kutschfahrt, Stadtführung in Jever, Besuch von Emden und Greetsiel
Traumreise Südtirol tolles Programm viele Leistungen 8 Tage 11.-18.8. 698,-
Busfahrt, 7 x U/HP im Hotel Teutschhaus in Kurtling, Lichtbilder-Vortrag, Führung im Obst- und Weingut mit Verkostung, Ausflug zum Gardasee, Ausflug Küste Meran, Wanderung, Ausflug Bozen mit Kallterer See, große Dolomiten-Rundfahrt, 1 x Kaffee- und Kuchen, Grillabend, Galadiner und Südtiroler Spezialitäten im Rahmen der Halbpension, Dorfleitung, Kurtaxe u.m.
Reisedienst Orth GmbH - Westheider Weg 25 - 33775 Versmold

Rund- & Erlebnisreisen ...vom Feinsten
Cornwall mit Südengland 7 Tage 10.-16.7. 22.-28.8. 1655,- 949,-
Auf den Spuren von Rosamunde Pilcher Fahrt im 4* Bus, 8 x U/HP in Top-Hotels, 5 Tage Top-Reiseleiter, Besuch des Dartmoor, von Exeter, Land's End, Plymouth, Minack-Theatre, Seebad Brighton, Eintritt im Lost Garden of Heligons u.v.m.
Traumhafte Schweden 6 Tage 12.-17.7. 779,- 699,-
Fahrt im 4* Bus, 1x U/HP an Bord der Stena-Line von Göteborg-Kiel, 3 x U/HP in Hotels in Kopenhagen, Linköping und Eskilstuna, 1 x U/HP an Bord traumhafte 24-St. Kreuzfahrt durch die Wundervelt der Schärenküste ab bis Stockholm, Stadtführung in Kopenhagen u. Stockholm, Führung Elfbilharmonie
St. Petersburg - Baltikum 12 Tage 14.-25.08. 1689,- 1579,-
Fahrt im 4* Bus, 2 x U/HP an Bord der Finlines, 9 x U/HP in 4* Hotels (3 x in St. Petersburg, je 1 Nacht in Riga, Tallinn, Klaipeda, Königsberg, Danzig und Berlin, ständige Reiseleitung ab Finn./Russ. Grenze bis Polen, Stadtführung in allen Übernachtungsorten, Eintritt und Führungen: Isaak-Kathedrale, Peterhof & Palast, Puschkin Bernsteinzimmer, Dom in Tallinn und Riga, Petri-Kirche u.m.
Normandie & Insel Jersey 6 Tage 21.-26.7. 799,- 699,-
Fahrt im 4* Bus, 5 x U/HP in guten 3-4* Hotel (1 x Rouen, 3 x St. Malo, 1 x Paris), Stadtführung in Rouen, Dinan und Paris, Besuch Calvados-Produktion, Ausflug Mont St. Michel, Besuch Chartres, auf Wunsch Ausflug Insel Jersey mit Schiff und Inselrundfahrt (+79,-)
Club- & Inselreisen
3 Tage Trier-Mosel 4* Hotel, Weinprobe, Schifffahrt, Ausflug Luxemburg 20.09., 11.10. 269,-
3 Tage Clubhit Meerane -All-inkl. 4* Hotel, täglich 5 Std. Getränke, Stadtführung Erfurt u. Leipzig, Weinprobe Sektkellerei, Tanzabend 13.9., 18.10. 315,-
3 Tage Dorf Wangerland -All-inkl. -Hotel, Führung Meyer-Werft, Tanzabend 4.10., 18.10. 279,-
3 Tage Heidelberg Schloßernacht Führung Heidelberg+Speyer, Schifffahrt, Feuerwerk 6.9. 235,-
2 Tage ZDF-Fernsehgarten 4* Hotel, Besuch der Drosselgasse Rüdesheim, Stadtführung in Wiesbaden, Eintrittskarte ZDF-Sendung 13.7. 24.8. 149,-
2 Tage Rhein in Flammen 5* Hotel, Weinprobe, Schifffahrt mit Bordparty/Feuerwerk 14.9. 215,-
Irlands zauberhafter Südwesten 8 Tage 07.-14.8. 1469,- 1069,-
Fahrt im 4* Bus, 2 x U/HP auf der Nachtfähre von Rotterdam-Hull und zurück, Besuch von Chester, 5 x U/HP in sehr guten 4* Hotels (2 x Dublin und 3 x in Tralee), deutsche Reiseleitung vom 3.-6. Tag
Perlen Schlesien - Krakau - Breslau 7 Tage 28.8.-3.9. 844,- 759,-
Malerische Toskana & Venetien 10 Tage 16.-25.09. 1189,- 1089,-
Traumwelt Norwegische Fjorde 7 Tage 14.-20.6. 1-7.9. 1099,- 999,-
Fahrt im 4* Reisebus, Fahren auf dem Geirangerfjord, Sogne- u. Hardangerfjord, 4 x U/HP in sehr guten Hotels, 2 Tagesausflüge mit Reiseleitung für Alesund, Trollstigen u. Geiranger, 2 x U/HP auf der Nachtfähre Hirtshals-Expre. u. zurück, Stadtführung in Bergen
Königstour Schweizer Bergwelt 7 Tage 15.-21.7. 11.-17.9. 1080,- 999,-
Fahrt im 4* Bus, 6 x U/HP in 4* Hotels in Zermatt, Davos und Raun Balch, Zugfahrten im berühmten Glacier- und Bernina-Express, Ausflug ins Tessin, interessante Führungen in Bern, Davos und Zermatt
Rad-Reisen
geführte Rad-Touren mit ständiger Radreiseleitung, Busbegleitung, HP im Hotel und Fahrradtransport
5 Tage Müritz Nationalpark 10.-14.7. 529,-
5 Tage Berlin de luxe 24.-29.7. 549,-
5 Tage Elbe-Radweg 12.-16.8. 599,-
Tagesfahrten
Emdener Matjestage inkl. Fahrt 2.6. 39,-
Gieithorn "Das grüne Venedig" inkl. Busfahrt, Besuch Wochenmarkt Eschede, Kaffeeh. Mittagessen, Kaffee/Kuchen 29.6., 24.8. 64,-
Hamburg Besuch „MSC Kreuzfahrtschiff“ inkl. Busfahrt, Schiffsbesichtigung, Mittagessen a la carte-Restaurant mit Getränken 7.7. 8.8. 79,-
Musical-Tagesfahrt Hamburg inkl. Busfahrt, Musical-Besuch 15:00 h Highweise König der Löwen, Tina Turner, Cirque du Soleil Tickets PG 1-4 30.6., 22.9., 17.11. ab 99,-
Papenburg mit Meyer-Werft sowie Busfahrt, Stadtführung, Mittagessen 29.6. 62,-

Einfach mal ins Blaue reisen

Blind Booking ist Urlaub für Liebhaber von Überraschungen

Hauptsache weg, egal wohin: Wenn der Alltag stresst, kommt eine kleine Auszeit ganz gelegen. Wer bereit für eine spontane Flugreise ist, kann Blind Booking nutzen. Das ist ziemlich günstig. Und mit ein bisschen Glück fliegt man dabei sogar zum Wunschziel.

Hauptsache günstig weg, Reiseziel egal! Wer glaubt, diese Herangehensweise eignet sich nur für sonnenhungrige Badeurlauber, der täuscht. Auch Städtereisenden ist das Ziel manchmal fast egal. Für alle Urlauber, die einfach nur billig weg wollen, gibt es ein besonderes Angebot: Blind Booking. Dabei bucht der Reisende zu

einem festen Preis einen Hin- und Rückflug zu einem unbekanntem Ziel. Für 66 Euro pro Person zum Beispiel geht es von Deutschland nach Madrid und zurück – oder eben ganz woanders hin. Denn Blind Booking ist zwar günstig, doch es gibt keine Garantie, dass man sein Wunschziel ansteuert. Wer blind bucht, weiß bis zum Abschluss der Buchung nicht, wohin es gehen wird. Die Auswahl trifft die Fluggesellschaft anhand der freien Plätze.

»Airlines bieten Blind Booking dort an, wo die geplante Auslastung der Maschine noch unter den Sollzahlen liegt«, erklärt Hartmut Fricke, Professor für Technologie und Logistik im Luftverkehr an der TU Dresden. Daher ist meist nur eine Vorausbuchung von bis zu zwei Mo-

naten möglich. Eurowings zum Beispiel bietet Blind Booking ab 45 Tage vor Abflug an. Auch bei anderen Gesellschaften sind die spontanen Reisen möglich.

Und wie funktioniert das Buchen genau? Der Nutzer wählt unter der Rubrik Blind Booking zunächst den gewünschten Abflughafen, unter anderem Köln-Bonn, Hamburg oder München. Im zweiten Schritt wird die Reisekategorie gewählt: Soll es »Party« sein – oder doch eher »Kultur«, »Metropolen« oder »Shopping«? Angebote gibt es hier ab 33 Euro pro Flugstrecke, also one way. Wer »Sonne & Strand« will, der muss mindestens 50 Euro pro Flug zahlen. Naturfreunde können mit »Wandern & Natur« die Flugziele einschränken. Wer die Chancen für ein Topziel wie Barcelona oder Paris erhöhen will, wählt bei Eurowings am besten den »Europa Mix« ab 33 Euro pro Flug. Andere Airlines haben ähnliche Kategorien. Ab 99 Euro aufwärts zahlt man für Hin- und Rückflug. »Surprise« heißt das Angebot. Bleibt immer noch das Risiko, statt in der Stadt der Liebe doch in Nürnberg zu landen – das ist eines der möglichen Ziele. Damit das nicht passiert, bieten manche Gesellschaften einen Extraservice an. »Gegen einen Aufpreis von fünf Euro können Kunden unliebsame Ziele ausschließen«, sagt Christine Römer, Sprecherin von Eurowings. Das vergrößert die Chance, einen Flug zum Wunschort zu bekommen. Dafür geht ein wenig der



Barcelona ist beim »Blind Booking« eine Art Hauptgewinn.

Fotos: Thomas Albertsen

Überraschungseffekt verlieren. Nach der Auswahl der Ziele gibt der Nutzer Hin- und Rückflugdatum an. Der Zeitraum zwischen den Flügen sollte mindestens 48 Stunden betragen. »Sonst kann es passieren, dass man abends hin und morgens schon wieder zurückfliegt«, sagt Paul Degott, Anwalt für Reiserecht aus Hannover. Außerdem kann man weitere Personen hinzubuchen, zum Beispiel die Kinder. Doch das Angebot nutzen eher Paare und Freunde. »Kunden müssen beim Blind Booking flexibel sein«, sagt Degott. Für Fami-

lien eignet sich das Angebot daher eher nicht. Nach Auswahl der Kategorien prüfen die Airlines die Buchungsoptionen. Ob es ein verfügbares Angebot gibt, erfährt der Kunde meist direkt. Ist das der Fall, können Gepäckstücke kostenpflichtig hinzugebucht werden. Erst nach Angabe der Passagierdaten und der Bezahlung folgt die Auflösung der Überraschung: Wohin geht die Reise? Der rechtliche Rahmen ist trotz des unbekanntem Zielortes nicht anders als bei normalen Flugreisen. Verbraucherrecht,

Pauschalreiserecht und AGB-Recht gelten auch beim Blind Booking. »Bei der Buchung unbedingt auf eine ausführliche Reisebestätigung achten«, rät Degott. Eine Stornierung ist generell nicht möglich. Wer nur den Flug bucht, darf die Unterkunft nicht vergessen. Doch auch Hotels und ganze Reisen lassen sich mittlerweile »blind« buchen. Auf Reiseportalen wie Travel24.com und Holidaycheck.de kann man ein sogenanntes »Glückshotel« wählen: Man bucht eine Unterkunft zum Festpreis, ohne genau zu wissen, wie diese aus-

sehen wird. Bis zu 60 Prozent vom Normalpreis kann man so sparen. Ein Komplettpaket aus Flug und Unterkunft innerhalb Europas findet der Urlauber zum Beispiel auf Bookery.de. Auf der Webseite für Blind Booking kann der Nutzer etwa nach Art der Übernachtung und Höhe des Budgets die Suche eingrenzen. Bestimmte Länder und Städte können kostenlos ausgeschlossen werden. Der Urlauber kann selbst entscheiden, wann er das Reiseziel erfährt. Überraschungsreisen bieten auch die Anbieter Unplanned und Wowtrip. Ein Vorteil, mit dem Bookery wirbt: Der Urlauber muss sich um nichts mehr kümmern. Der Anbieter übernimmt nach eigenen Angaben die gesamte Organisation und achtet dabei auf Qualität. »Die teilnehmenden Hotels sind mit mindestens sieben und zehn Sternen bewertet«, sagt Kevin Kiesewetter von Bookery. Anschließend wird ein darauf zugeschnittenes Angebot ermittelt.

Je nachdem ob es den Wünschen zusagt, kann man den Reisevorschlag annehmen – das Reiseziel bleibt natürlich bis nach der Buchung unbekannt. Spontaneität, Flexibilität und die nötige Portion Abenteuerlust gehören definitiv mit ins Gepäck, wenn man sich für Blind Booking entscheidet.

Doch der Urlauber von heute ist ja zunehmend multi-optional, wie es in der Tourismusbranche so schön heißt. Museum, Mall oder doch an den Strand? Wir lassen uns mal überraschen. (avs)



Paris im Sinn, Vilnius bekommen – das ist das Prinzip des »Blind Bookings«.

GEHLE 50 Jahre Omnibustouristik - Flugtouristik



13 Tage Nordkap & Lofoten – Die Königstour

11x Ü/HP in gehobenen Mittelklassehotels, 1x Ü/HP an Bord der Color Line, Nordkapausflug mit Diplom, Stadtführung Stockholm und Oslo, Reiseführer Norwegen, Kreuzfahrt Hurtigrouten zubuchbar

17.-29.07.

1.999,00

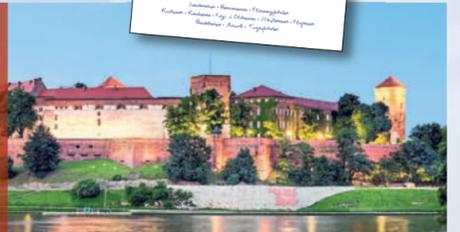


8 Tage Polen Deluxe

Breslau – Krakau – Warschau – Danzig – Stettin
7x Ü/HP, Stadtführungen in Breslau, Krakau, Warschau, Dreistadt (Gdingen, Sopot, Danzig), Stettin, Führung und Eintritt Aula Leopoldina, Schiffsfahrt auf dem Oberlandkanal

14.-21.7.

849,00



7 Tage Norwegen – Berge & Fjorde

5x/HP in guten Mittelklassehotels, 1x HP an Bord der Fjord Line, Fährpassage Puttgarten-Rodby mit Scandlines, Schiffsfahrt auf dem Geirangerfjord, Stadtführungen Oslo und Bergen, Fahrt mit der Flambahn

16.-22.08.

999,00



6 Tage Bodensee – Urlaub im Dreiländereck

5x Ü/HP, Ausflüge: Rundfahrt Schweiz mit St. Gallen und Appenzell, Meersburg, Konstanz und Insel Mainau, Lindau, Bregenz und Dornbirn

11.-16.6./22.-27.9.

669,00



5 Tage Ostfriesland Spiekeroog-Norderney-Langeoog

4x Ü/HP in Aurich, Besuch der Nordseinseln Norderney, Spiekeroog, Langeoog inkl. Fährüberfahrten und Inselrundfahrt, Besuch Bad Zwischenahn

18.-22.6.

585,00



4 Tage Prager Luxus

3x Ü/F, 1x Abendessen in der Prager Altstadt, Stadtführung Prag mit Prager Burg und Königspalais, Abendschiffsfahrt auf der Moldau mit Abendessen und Musik, Eintritt und Führung Schloss Melnik mit 4er Weinprobe, Eintritt und Besuch einer Vorführung im Schwarzen Theater

19.-22.7.

449,00



Nur noch bis 30.05.2019 buchbar!

11 Tage Baltische Impressionen & St. Petersburg

1x Fährüberfahrt Ü/HP, 9x Ü/HP in guten bis sehr guten Mittelklasse Hotels in Posen, Königsberg, Klaipeda, Riga, Tallin, St. Petersburg, Raum Ängelholm, Stadtführungen in Posen, Königsberg, Klaipeda, Riga, Pärnu, Tallinn, St. Petersburg, Helsinki, Stockholm, Ausflug Kurische Nehrung, Besichtigung und Führung Berg der Kreuze, Thomas-Mann-Haus, Katharinenpalast mit Bernsteinzimmer, Dom in Riga und Tallinn inkl. Eintritt, Begrüßungssekt im Bus und Visum Russland

12.-22.08.

1.348,00



Nur noch bis 30.05.2019 buchbar!

Sonderreise im Advent: Salzburger Adventsingen

»Der Sterngucker« – das Original im Großen Festspielhaus zu Salzburg

3x Ü/F, Stadtführung Salzburg, Eintrittskarte für das Original Salzburger Adventsingen, Ausflug Stille Nacht-Kapelle

5.-8.12.

429,00

Buchung – Beratung – Katalog:

Gehle Reisen GmbH • Nikolaus-Otto-Str. 3 • 33335 GT-Avenwedde • Tel.: 05241 /403480 • www.gehle-reisen.de

»Herr Mann, hol über«

Unterwegs auf der einzigen Saar-Fähre

Matthias Mann pendelt den ganzen Tag – von einem Saar-Ufer nach anderen. Er ist Kapitän auf der einzigen Fähre im Saarland – und könnte sich keinen besseren Job vorstellen.

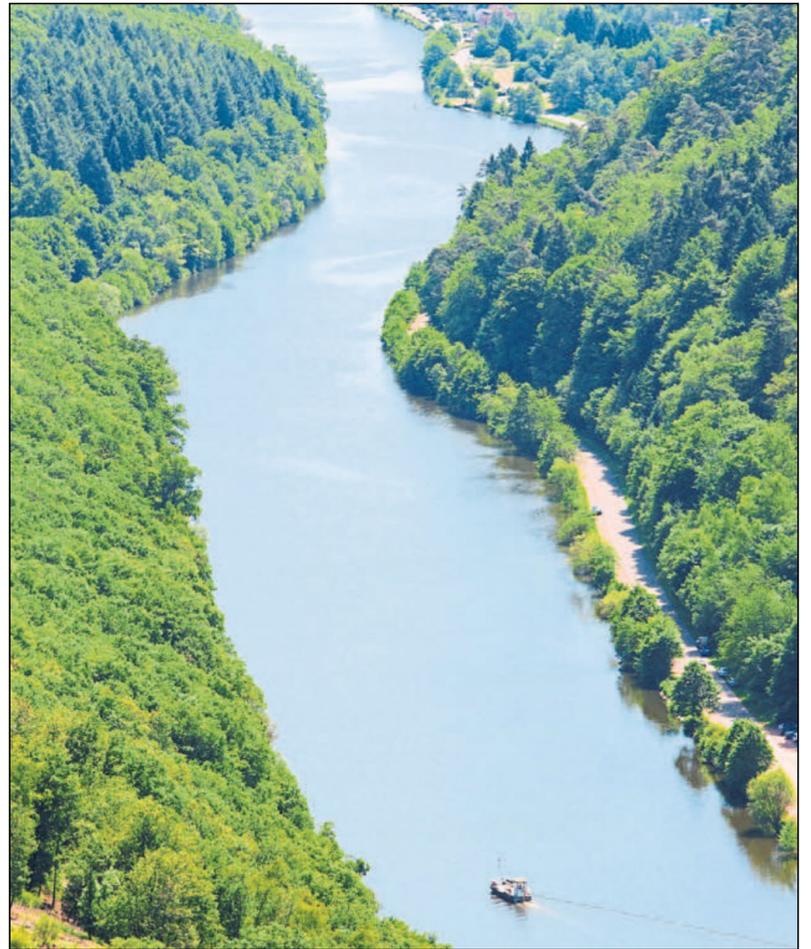
An Matthias Mann geht kein Weg vorbei. Gerade hat er seine Fähre für den Start klar gemacht, da läutet auf der anderen Seite der Saar bereits die Glocke: »Herr Mann, hol über, heißt das, und wir müssen jetzt rüber«, sagt der 52-Jährige. Er wirft den Motor an, macht die Leinen los und tuckert mit seinen 24 PS an der pittoresken Saarschleife über den Fluss. »Das hier ist der schönste Arbeitsplatz, den ich mir vorstellen kann«, sagt »Herr Mann« in Dreisbach.

Und ein einmaliger: Mann ist der einzige Fährmann im Saarland – und auf der ganzen Saar, die auch nach Rheinland-Pfalz schwimmt. »Einen schönen guten Morgen!«, ruft der gelernte Elektrotechniker Wanderern zu, die er am Steg abholt und auf die Fähre »Welles« lässt. Ganze drei Minuten und 225 Meter später hat er die Saar wieder gequert. »Der Job ist entspannend, weil die Leute sind alle in der Freizeit. Das überträgt sich auf mich«, lacht er. Seit fünf Jahren ist er der Fährmann auf der Saar. Das macht ihn »ein bisschen stolz«. Jeder Tag ist anders.

Mal kommen mehr als 700 Fahrgäste, bei heftigem Regen waren es auch schon null. »Dann mache ich Büroarbeit.« Besonders an Wochenenden und Feiertagen stehen die Menschen Schlange, können doch maximal zwölf Leute einsteigen. Auch keine Fahrt ist wie die andere. Vom Wind und Wasser her, aber auch von den Gästen: Alles ist dabei – vom einheimischen Spaziergänger über den Mountainbiker aus Bayern bis hin zum Touristen aus den USA. »Ich hatte schon alle Welt auf dem Boot«, sagt Mann. »Ich bin der Meinung, dass die Saarschleife mit dem Ausblick von der Cloef und auch inbegreif-

fen die Fähre, der internationalste Punkt im Saarland ist.« Die Fähre »Welles«, die der Gemeinde Mettlach gehört, fährt seit 1994 – auch um Wanderwege rechts und links der Saar zu verbinden. Die Saarschleife, die so heißt, weil die Saar dort eine Schleife macht, gilt als Wahrzeichen des Saarlandes. »Wir sind touristisch eine der Top-Regionen im Land«, sagt der Geschäftsführer der Saarschleife Touristik GmbH, Matthias Hieberich, in Mettlach. Im Jahr zähle die Region rund 220.000 Übernachtungen, die Zahl der Tagesbesucher werde auf das Dreifache geschätzt. Die Saar-Fähre gehört bundes-

weit zu rund 100 Kleinstfähren, sagt der Vorsitzende des Deutschen Fährverbandes, Michael Maul, in Mainz. Insgesamt sei das Fährgeschäft in Deutschland im Aufwind. »Wir beobachten seit vielen Jahren im Verband einen positiven Trend«, sagt er – und meint damit vor allem eine gewachsene Nachfrage bei größeren Fähren auf Rhein, Ems, Weser & Co. Gründe seien der zunehmende Straßenverkehr und die marode Infrastruktur. Vor kurzem sei am Main bei Gemünden eine neue Fährstelle aufgemacht worden, weil dort eine Brücke marode sei, sagt Maul. Am Rhein werde die Kapazität der Fähren permanent erweitert: Zwischen Bingen und Rudesheim sei jüngst der 62 Meter lange Neubau »Mary Rose« in Betrieb gegangen, der 1000 Fahrgäste und 48 Autos fasst. »Das ist die größte Binnenfähre auf einem deutschen Fluss«, sagt er. Für den Nahverkehr bedeutende Fähren gebe es bundesweit 100 bis 120 Stück. Auch wenn Fährführer Mann an der Saar eher kleiner unterwegs ist – er ist ständig gefragt. Sieben Monate lang an sechs Tagen die Woche. »Ich bin immer bereit«, sagt er, da ruft ihn schon wieder ein Wanderer per Glocken-Gebimmel von der anderen Uferseite. »Ich würde ja gerne mal den Fahrstand streichen«, sagt er lachend. »Aber das geht nicht. Entweder sind die Leute da oder es regnet.« (avs)



Die Fähre Mettlach ist die letzte Fähre auf der Saar.



Matthias Mann steuert die Fähre Mettlach in Dreisbach kurz vor der Saarschleife über die Saar. Fotos: avs

URLAUBSREISE: INSEL RAB ZUR BESTEN REISEZEIT



Preishammer! Neu im Programm! Urlaub auf der Insel Rab

11 TAGE

29.09.2019 - 09.10.2019

- 1. Tag**
Anreise in Ihr komfortables 3* Jufa Hotel Altaussee (Österreich). Zimmerbezug und gemeinsames Abendessen.
- 2. Tag**
Weiterfahrt Insel Rab. Zimmerbezug und Abendessen. Machen Sie sich mit der Hotelumgebung vertraut und lassen Sie den Abend entspannt ausklingen.
- 3.-9. Tag**
Hotelaufenthalt oder Ausflugsprogramm zubuchbar. Genießen Sie die Urlaubstage und entspannen Sie in Ihrer Hotelanlage. Aufenthalt inkl. Halbpension.
- 9. Tag**
Rückreise zur Zwischenübernachtung im 3* Jufa Hotel Altaussee. Gemeinsames Abendessen im Hotel.
- 10. Tag**
Nach dem Frühstück treten Sie die Heimreise an. Folgende Ausflüge können vorab gebucht werden:
4. Tag: Ausflug mit Reiseleitung Inselrundfahrt (15,- Euro pro

Person). Entdecken Sie mit Ihrem Reiseleiter zunächst die über 2000 Jahre alte Inselhauptstadt Rab. Genießen Sie die herrlichen Ausblicke von der Stadtmauer. Der ursprüngliche gut erhaltene Stadtkern ist geprägt durch seine sakralen Bauen und Plätze. Die 4 imposanten Glockentürme sind das Wahrzeichen der Stadt. Weiter führt die Inselrundfahrt in die idyllischen Städtchen Kapor und Lopar in der Kwamer Bucht. Am späten Nachmittag kehren Sie zurück ins Hotel.
6. Tag: Ausflug zum »Paradiesstrand« in Lopar (3,- pro Person). Es gibt über 22 Sandstrände unter denen der wohl bekannteste Strand der ca. 1,5 km lange Paradiesstrand, San Marino auch Rajska plaza genannt wird. Durch den seichten und sandigen Meereszugang ist dieser ideal für groß und klein geeignet und bietet Badespaß für die ganze Familie. Direkt hinter dem Paradiesstrand haben sich zahlreiche Restaurants, Cafes und Geschäfte angesiedelt, die Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnen werden und zum Bummeln einladen. Rückfahrt zum Hotel am frühen Abend. (Ausflüge nur vorab buchbar, Mindestteilnehmerzahl 20 Personen)



Unsere Leistungen:

- Je 1 x Übernachtung/ HP auf der Hin- und Rückreise im 3* Jufa Hotel Altaussee
- 8 x Übernachtung inkl. Frühstück und Abendessen (3-Gang-Menü oder Buffet) im 4* Valamar Padova Hotel

Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

FRÜHBUCHERPREIS

Bei Buchung bis 30 Tage vor Reisebeginn

nur **779,-**
p.P. im DZ
EZ-Zuschlag: Euro 140,-
statt **879,00** p.P.

Abfahrtsstellen: Schloß Holte-Stukenbrock – Bielefeld – Herford – Detmold – Lage – Paderborn

SCHNUPPERKUREN IN KOLBERG

inkl. Halbpension, inkl. 4 x Schnupperkur-Anwendungen

5 TAGE

08.09.2019 - 12.09.2019 und 13.10.2019 - 17.10.2019



Heute erkunden Sie mit Ihrem Stadtführer Kolberg, einer der schönsten Kur- und Badeorte an der pommerischen Ostseeküste. Anschließend geht es weiter in die malerische Umgebung. Preis p.P. € 20,- Swinemünde – Usedom (poln. Teil, ca. 9 Std.) Der heutige Ausflug führt an der Küste entlang auf die Insel Usedom und ins Ostseebad Swinemünde. Während einer Stadtrundfahrt lernen Sie den polnischen Teil der Insel kennen. Preis p.P. 30,-

5. Tag

Heimreise: Nach dem Frühstück treten Sie entspannt die Heimreise an

Ausflüge laut Programm zubuchbar:

Kolberg und Küstenfahrt, Preis p.P. Euro 20,-

Swinemünde und Usedom, Preis p.P. Euro 30,-

Beide Ausflüge im Paket: Euro 45,-

1. Tag

Anreise: Am frühen Morgen fahren Sie zu Ihrem Hotel in Kolberg. Nachdem Sie Ihr Zimmer bezogen haben, erwartet Sie Ihr Reiseleiter und stellt Ihnen das informative Programm der nächsten Tage vor. Gemeinsames Abendessen im Hotel.

2.-4. Tag

Ausflüge bzw. Schnupper- & Kuranwendungen Ausflugsmöglichkeiten: Kolberg und Küstenfahrt (ca. 4 1/2 Std.)

Zubucher-Reise Team/Tour

Unsere Leistungen:

- Fahrt im komfortablen Reisebus mit WC und Klimaanlage
- 4 x Übernachtung mit Halbpension im 3* Hotel New Skanpol Kolberg
- örtliche Reiseleiterbetreuung
- freie Nutzung des Schwimmbades, der Sauna und des Fitnessraums
- 4 x Schnupperkur – Anwendungen (1 x klassische Teilmassage, 1 x Solux, 1 x Moorumschläge, 1 x Wassergymnastik)
- Zusätzliche vor Ort anfallende Eintritte und Kurtaxe vor Ort (ca. Euro 1,- p.P./Nacht) sind nicht im Preis enthalten.

Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

FRÜHBUCHERPREIS

Bei Buchung bis 30 Tage vor Reisebeginn

nur **219,-**
p.P. im DZ/EZ-Zuschlag: Euro 55,-
Saisonzuschlag: Mai/Sept. Euro 40,-
Saisonzuschlag: Oktober Euro 20,-
statt **249,00** p.P.

HIER SIND NOCH PLÄTZE FREI!

Normandie & Bretagne

30.06.-06.07.2019

7 Tage

Durchführungsgarantie

25.08.-31.08.2019

nur 499,- € p. P.

06.10.-12.10.2019

im DZ/EZZ 110,- €

Zur Lavendelblüte in die Provence - Partnerreise

04.07.-11.07.2019

8 Tage

Durchführungsgarantie

01.08.-08.08.2019

nur 1299,- €

2. Person gratis im DZ

pro DZ/EZZ 799,- €

Fürstentum Andorra

17.06.-25.06.2019

9 Tage

Durchführungsgarantie

27.07.-04.08.2019

nur 599,- € p. P.

05.09.-13.09.2019

im DZ/EZZ 130,- €

Erholung in den Ammergauer Alpen

11.08.-15.08.2019

5 Tage

Durchführungsgarantie

13.10.-17.10.2019

nur 399,- € p. P.

im DZ/EZZ 80,- €

Erholung auf Rügen

01.09.-06.09.2019

6 Tage

nur 469,- € p. P.

im DZ/EZZ 70,- €

Schnäppchenreise Paris

11.07.-14.07.2019

4 Tage

25.08.-28.08.2019

nur 199,- € p. P.

31.10.-03.11.2019

im DZ/EZZ 60,- €



Vereine • Firmen • Schulklassen • individuelle Gruppenangebote und vieles mehr...

Unsere Abfahrtsstellen: Schloß-Holte-Stukenbrock - Bielefeld - Herford - Detmold - Lage und Paderborn. Gütersloh mit Zuschlag Abholung Euro 10,- p.P. und Buchung.

ESR-Touristik GmbH, Schwarzenbrinker Str. 5, 32758 Detmold, Tel. 0 52 31 30 55 00

info@esr-touristik.de, www.Einfach-Schlau-Reisen.de • Sie erreichen uns montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr



Mit einer Pferdestärke über die Insel

Über diese rumpelige Bahnfahrt beschwert sich niemand

Ein Kuriosum pendelt zwischen dem Dorftrand von Spiekeroog und dem Weststrand. Die einzige deutsche Museums-Pferdebahn erinnert an die Mobilität zu Beginn des Bädertourismus vor mehr als 100 Jahren.

Die Fahrt ist langsam und rumpelig, ab und zu bleibt der Wagen stehen, und das Abteil ist zugig. Doch kein Passagier beschwert sich über diese Bahnverbindung - im Gegenteil: »Einfach nur

schön«, freut sich die Urlauberin Kerstin Arndt aus Hannover. Mit Sohn Marius genießt sie die Entschleunigung in der Museums-Pferdebahn, die gemächlich über die Nordseeinsel Spiekeroog zuckelt. Es ist die einzige fahrplanmäßige Eisenbahn in Deutschland, die noch von einem Pferd gezogen wird. Das dauert nur knappe 15 Minuten, denn die Strecke ist gerade mal 1,3 Kilometer lang. »Genießen Sie eines der letzten romantischen Verkehrsmittel unserer Zeit«, wirbt die Insel ohne Auto- und Flugverkehr mit ihrer Attraktion und erinnert an eine

lange Geschichte: 1885 wird die Schienenverbindung von der Dorfmitte zum damaligen Herrenbadestrand im Inselwesten eröffnet.

Frauen mussten unterwegs schon früher aussteigen, um zu Fuß den von den Männern getrennten Damenbadestrand zu erreichen. Die Pferdebahn holt Urlauber vom Schiff im alten Bahnhof und sogar Badegäste ab, die in den 1930er Jahren mit einem Passagierflugzeug landen. Der ein-PS-Betrieb endet zunächst 1949 mit der Umstellung auf Dieselloks.

Doch als die Diesel-Zeit 1981 abläuft, lebt die Pferdebahn auf einem kleinen Streckenabschnitt vom Dorf zum Weststrand wieder auf. Im Nachbau mit Originalteilen eines historischen offenen Sommerpferdewagens gibt es 16 Sitz- und bis zu sechs Stehplätze. Von April bis Oktober geht die Bahnsaison auf Spiekeroog, bei Sturm und Starkregen werden Fahrten gestrichen. Christian Roll hat einige Kapitel der Bahn-Historie selbst erlebt. Sein Vater, Eisenbahnfan aus Karlsruhe, setzt sich in den 80er Jahren erfolgreich für die Rettung der Pferdebahn ein. »Dieses Werk will ich fortsetzen«, sagt Roll, der seit 2014 als Pächter den Betrieb aufrechterhält. Der gelernte Schauspieler und Gastronom ist eigentlich das quirlige Großstadtleben in Berlin gewohnt. Inzwischen hat er einen Fahrkurs absolviert und kennt sich mit Zaumzeug,



Christian Roll erzählt seinen Fahrgästen aus der Geschichte der Inselbahn und des Naturschutzes.

Fotos: avs



Christian Roll, der Betreiber der Pferdebahn auf der Nordseeinsel Spiekeroog, führt sein Zugpferd »Tamme« zum Einspannen vor den Bahnsteig des Inselbahnhofs. Bei der Museumsbahn auf der ostfriesischen Insel handelt es sich um die einzige, noch im Betrieb befindliche Pferdebahn in Deutschland.

Pferdepflege und -haltung gut aus. »Es gibt immer was zu tun«, sagt Roll während er den Wallach »Tamme« für die Kutschfahrt vorbereitet. Tamme steht friesisch für den Namen Tommy und ist ein Tinker: »Das sind kräftige

Arbeitspferde, die früher von fahrenden Kesselflickern genutzt und als preiswert und kinderlieb geschätzt wurden«, erzählt Roll unterwegs den Passagieren. Diese bekommen auch etwas Nachhilfe in Sachen Naturschutz, als

ein Fasan mit Jungen die Schienen kreuzt und die Eisenbahn kurz stoppt. Nach gemächlichem Schrittempo auf dem Hinweg verfällt Tamme in flotten Trab, als es wieder zurück in Richtung Inselbahnhof am Dorftrand geht.

Doch plötzlich wird das Pferd langsamer. »Er muss mal äppeln, das geht nicht im Trab«, erklärt Roll. Für Kinder kann die Fahrt ohnehin nicht lang genug dauern: Entschleunigung im Pferdetempo wirkt nicht nur bei Erwachsenen.

KOMBIREISE LAGO MAGGIORE UND COMERSEE

Inkl. Ausflug Mailand mit Stadtrundfahrt, inkl. 2x Tagesreiseleitung Lago Maggiore und Comersee

5 TAGE

11.10.2019 - 15.10.2019

ne Seepromenade. Nach einem kurzen Mittagsstopp geht es nach Cadenabbia. Von hier startet die Schiffsstour (inkl.) auf dem Comersee nach Bellagio. Bewundern Sie das pittoreske Dorf in dem die Zeit stillzustehen scheint. Rückfahrt mit dem Schiff nach Cadenabbia und Rückfahrt zum Hotel. Gemeinsames Abendessen.

3. Tag

Tagesausflug Mailand mit Stadtrundfahrt in Mailand. Wir laden Sie ein in die oberitalienische Metropole Mailand. Hier treffen Sie Ihren Reiseleiter zur Besichtigung der vielen Sehenswürdigkeiten der Stadt. Allen voran der Mailänder Dom, die Galleria Umberto II, die berühmte »Scala« und das imposante Kastell der Familie Sforza. Am Nachmittag empfehlen wir Ihnen einen entspannten Bummel entlang der vielen Modeläden der Via Monte Napoleone. Am späten Nachmittag Rückkehr ins Hotel und gemeinsames Abendessen.

4. Tag

Tagesausflug mit Lago Maggiore Am Vormittag steht eine Panoramafahrt entlang des Westufers des Lago Maggiore auf dem Programm. Sie besuchen die reizenden Städte Stresa, Baveno, Intra und Verbania. Besuch der Villa und Gärten Taranto (inkl. Eintritt). Am Nachmittag Weiterfahrt zum Ortsee mit kleiner Bootsfahrt inkl. zur Insel Isola San Giulio.

5. Tag

Heimreise

Unsere Leistungen:

- Fahrt im komfortablen Reisebus mit WC und Klimaanlage
- 4 x Übernachtung im komfortablen Doppel- oder Einzelzimmer im 4*-Hotel Ibis Styles Varese
- 4 x Frühstücksbuffet und 4 x Abendessen als 3-Gang-Menü oder Buffet
- 1 x Tagesausflug mit Stadtrundfahrt Mailand
- 1 x Ausflugsreiseleitung Comer See und Schiffsfahrt Bellagio
- 1 x Ausflugsreiseleitung Lago Maggiore laut Programm
- Eventuell anfallende Eintritte vor Ort nicht im Preis enthalten.

Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

FRÜHBUCHERPREIS

nur bis 40 Tage vor Reisebeginn

nur 419,-

p.P. im DZ EZ-Zuschlag: Euro 50,-

statt **459,00** p.P.

ERZGEBIRGE

inklusive Halbpension und Tanzabend, Ausflüge zubuchbar

5 TAGE

14.08.2019 - 18.08.2019
26.10.2019 - 30.10.2019

1. Tag

Anreise ins Erzgebirge. Nach dem Zimmerbezug Essen Sie gemeinsam zu Abend.

2. - 4. Tag

Ausflüge oder Freizeit. Gestalten Sie die Tage ganz nach Ihren Wünschen. Ausflugsmöglichkeiten:
- Erzgebirgsrundfahrt,
- Böhmisches Bäderundfahrt mit Marienbad, Franzensbad & Elbbogen mit Burg Loket,
- Ausflug Prag mit Stadtrundfahrt je Euro 25,- p.P. Alle Ausflüge im Paket: Euro 69,- p.P. Im Anschluss an die Ausflüge Abendessen im Hotel.

5. Tag

Heimreise mit Zwischenstopp im Gartencenter Osterik. Nach dem Frühstück treten Sie die Heimreise an. Nutzen Sie bei einem Zwischenstopp die Möglichkeit günstig Garten- und Deko-Artikel zu kaufen.

Zubucher-Reise Team/Tour

Unsere Leistungen:

- Fahrt im komfortablen Reisebus mit WC + Klima
- 4 x Übernachtung mit Halbpension im Hotel Schwarzes Ross in Oberwiesenthal
- 1 x Tanzabend
- Zusätzliche vor Ort anfallende Eintritte und Kurtaxe vor Ort (ca. Euro 2,- p.P./Nacht) sind nicht im Preis enthalten. Sie benötigen einen gültigen Personalausweis.

Zubuchbare Ausflüge laut Programm
Erzgebirgsrundfahrt, Böhmisches Bäderundfahrt mit Marienbad, Franzensbad & Elbbogen mit Burg Loket oder Ausflug Prag, à Euro 25,- p.P., Alle Ausflüge im Paket: Euro 69,- p.P.

Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

FRÜHBUCHERPREIS

Bei Buchung bis 30 Tage vor Reisebeginn

nur 199,-

p.P. im DZ EZ-Zuschlag: Euro 49,-

statt **209,00** p.P.

Abfahrtsstellen: Schloß Holte-Stukenbrock - Bielefeld - Herford - Detmold - Lage - Paderborn

ROMANTISCHES RHEINTAL

Besuchen Sie mit uns: Mainz, das obere Mittelrheintal und Rüdesheim

4 TAGE

03.10.2019 - 06.10.2019

Teil des Rheines, dem Oberen Mittelrheintal ein. Zwischen Bingen, Rüdesheim und Assmannshausen sehen Sie einige der imposantesten Burgen. Nach einem Zwischenstopp bei dem Sie die Burg Rheinstein besichtigen geht es zurück nach Rüdesheim. Hier erwartet Sie Ihr regionaler Stadtführer, der mit Ihnen durch das Weinstädtchen Rüdesheim schlendert. Zum Abschluss genießen Sie bei einer Weinprobe die edlen Tropfen der Region. Rückfahrt zum Hotel und Abendessen.

3. Tag

Stadtrundfahrt Mainz. Mit Ihrem Reiseleiter erkunden Sie heute die Stadtgeschichte von Mainz. Von den Anfängen bis heute: Römerzeit, Dom, Altstadt und moderner Innenstadtrundfahrt Mainz, hier gibt es viel zu entdecken. Am Nachmittag Freizeit in der Stadt für eigene Unternehmungen. Rückfahrt zum Hotel am frühen Abend und gemeinsames Abendessen.

4. Tag

Heimreise mit Zwischenstopp in Marburg. Heute verlassen Sie die Weinregion. Mit einem kurzen Stopp in der historischen Stadt Marburg und einem Stadtrundgang mit Reiseleiter geht es zurück in die Heimat.

Unsere Leistungen:

- Fahrt im komfortablen Reisebus mit WC und Klima
- 3 x Übernachtung im H + Hotel Wiesbaden Niederhausen
- 3 x Frühstück vom Buffet
- 3 x Abendessen als 3-Gang-Menü oder Buffet
- 1 x »Burgen«-Schiffahrt auf dem Rhein mit Besuch inkl. Eintritt Burg Rheinstein
- 1 x Stadtrundfahrt Mainz mit Reiseleitung
- 1 x Stadtrundfahrt Rüdesheim mit Reiseleitung und 5er Weinprobe
- 1 x Stadtrundfahrt Mainz mit Reiseleitung
- 1 x Besuch Marburg
- Eventuell zusätzlich vor Ort anfallende Eintritte nicht im Reisepreis enthalten.

Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

FRÜHBUCHERPREIS

nur 339,-

p.P. im DZ EZ-Zuschlag: Euro 60,-

statt **429,00** p.P.

HIER SIND NOCH PLÄTZE FREI!

Partnerreise - Schlösser der Loire

Partnerreise Südtirol

2. Person gratis im DZ

2. Person gratis im DZ

5 Tage

6 Tage

20.06.-24.06.2019
05.09.-09.09.2019

11.09.-16.09.2019
Durchführungsgarantie
13.10.-18.10.2019

nur **598,- €**

nur **759,- €**

pro DZ/EZ 369,- €

pro DZ/EZ 465,- €

Schottland zum Schottenpreis

Schnäppchenreise Prag

6 Tage

4 Tage

06.10.-11.10.2019
Durchführungsgarantie

17.10.-20.10.2019
Durchführungsgarantie

nur **495,- €** p. P.

ab **209,- €** p. P.

im DZ/DK EZ/EK-Zuschlag 125,- €

im DZ/EZZ 75,- €

Spreewald und Dresden

Nordisch gut

4 Tage

5 Tage

14.06.-17.06.2019
Durchführungsgarantie
22.09.-25.09.2019

29.09.-03.10.2019

nur **279,- €** p. P.

nur **359,- €** p. P.

im DZ/EZZ 60,- €

im DZ/EZZ 50,- €



Vereine • Firmen • Schulklassen • individuelle Gruppenangebote und vieles mehr...

Unsere Abfahrtsstellen: Schloß-Holte-Stukenbrock - Bielefeld - Herford - Detmold - Lage und Paderborn. Gütersloh mit Zuschlag Abholung Euro 10,- p.P. und Buchung.

ESR-Touristik GmbH, Schwarzenbrinker Str. 5, 32758 Detmold, Tel. **0 52 31 30 55 00**
info@esr-touristik.de, www.Einfach-Schlau-Reisen.de • Sie erreichen uns montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr





Foto: © TransOcean Kreuzfahrten

OSTSEEKREUZFAHRT MIT MS ASTOR

SPAR-Tipp: € 100,-
Schnellbucherbonus pro Person!
(Begrenztes Kontingent – wenn weg dann weg!)



Unterwegs auf exklusiver Route mit der MS ASTOR!

Eindrucksvolle Naturschauspiele an Bord der MS ASTOR erleben! Die Schönheit der baltischen Staaten und die bekanntesten Ostsee-Metropolen sowie das unverwechselbare St. Petersburg entdecken! Inseln & Orte der Superlative erkunden! 4-Sterne Kreuzfahrt-Erlebnis im kleinen Kreis. Gehen Sie auf Entdeckungsreise zu faszinierenden Zielen und vereinen Sie diese mit klassischer Kreuzfahrt-Tradition. Die MS ASTOR verbindet Eleganz mit maritimem Charme und bietet eine familiäre, herzliche Atmosphäre für maximal 578 Passagiere. Das Schiff hat die optimale Größe, um auch kleinere Häfen abseits der großen Touristenströme anzulaufen. Die Bordsprache ist Deutsch.

Willkommen an Bord!

Große Ostseekreuzfahrt & St. Petersburg MS ASTOR

24. Juli bis 5. August 2019 (13 Tage)

Bremerhaven – Passage Nord-Ostsee-Kanal – Szczecin (Stettin) – Baltijsk (Königsberg) – Riga – Tallinn – St. Petersburg – Helsinki – Mariehamn (Åland Inseln) – Stockholm – Kiel

Die Kreuzfahrt führt ab Bremerhaven zunächst durch den Nord-Ostsee-Kanal in die Ostsee und weiter nach Stettin und Königsberg, bevor die Jugendstilperle Riga und das mittelalterliche Tallinn auf der Route liegen. Danach folgen zwei Tage in St. Petersburg mit viel Zeit für Zarenpracht und Kunstgenuss. Design, Architektur, Kultur und Natur erwarten Sie in der finnischen Hauptstadt Helsinki. Die faszinierenden Åland-Inseln sind ebenfalls Teil dieser eindrucksvollen Reise. Von Mariehamn werden reizvolle Landausflüge in die wunderschöne Umgebung angeboten. Anschließend nimmt die ASTOR Kurs auf Stockholm. Der Schärengarten vor Stockholm ist wie die schwedische Metropole selbst ein ausgesprochenes Erlebnis. Nach einem Erholungstag auf See erreichen Sie Kiel, das Ende der Schiffsreise.

Eingeschlossene Leistungen:

- Kreuzfahrt in der gebuchten Kabinenkategorie
- Vollpension mit vielen Extras:
 - Ausgiebiges Frühstücksbuffet
 - Mittag- und Abendessen mit Menüwahl und Service am Platz im Waldorf Restaurant
 - Mittag- und Abendessen in Buffetform im Übersee Club
 - Nachmittags-Kaffee/Tee mit Gebäck
 - Mitternachtssnack
 - Welcome- und Farewell-Cocktail
 - Captain's Dinner oder festlicher Gala-Abend
- Unterhaltung durch das bordeigene Künstlerensemble
- Benutzung der Schiffseinrichtungen inklusive Sauna- & Fitnessbereich
- Badehandtücher für die Poolbereiche, Bademantel für die Kabine
- Betreuung durch die TransOcean-Kreuzfahrtleitung
- Gepäckservice bei Ein- und Ausschiffung
- Exklusive Extras für Gäste der Suiten



Reisepreis pro Person:	Sparpreis**	Normalpreis
4-Bett-Kabine ab	€ 1.699,-	€ 2.199,-
2-Bett-Glückskabine Innen**	€ 1.899,-	€ 2.559,-
2-Bett-Glückskabine Außen**	€ 2.549,-	€ 3.440,-
Suite-Außen Boots Deck	€ 5.499,-	€ 7.425,-
Suite-Astor, Terrasse Boots Deck	€ 8.499,-	€ 11.399,-
Einzelkabine ab	€ 2.999,-	€ 3.999,-

** Das Kontingent für den Sparpreis und die Glückskabinen ist limitiert. Wenn weg – dann weg!

Detaillierte Leistungs- und Reisebeschreibung im ausführlichen Sonderprospekt.

Reiseveranstalter:
TransOcean Kreuzfahrten Global Bereederung GmbH,
Rathenaustr. 33, D-63067 Offenbach

Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:

Westfalen-Urlaubsreisen

TUI-ReiseCenter Bielefeld	Oberntorwall 24 (Jahnplatz)	☎ (05 21) 5 29 96 30	TUI-ReiseCenter Herford	Bäckerstraße 6	☎ (05 22 1) 10 21 60
TUI-ReiseCenter Brackwede	Hauptstraße 92	☎ (05 21) 44 70 66	TUI-ReiseCenter Vlotho	Lange Straße 127 A	☎ (05 7 33) 9 61 88-0
TUI-ReiseCenter Halle	Bahnhofstraße 27	☎ (05 20 1) 81 74-0	TUI-ReiseCenter Paderborn	Rosenstraße 9	☎ (05 2 51) 28 36-0
TUI-ReiseCenter Versmold	Münsterstraße 11	☎ (05 4 23) 95 08-0	TUI-ReiseCenter Brakel	Am Markt 3	☎ (05 2 72) 37 91 20
TUI-Reisebüro in Steinhagen	Bahnhofstraße 14	☎ (05 2 04) 91 99 91	www.westfalen-urlaubsreisen.de		

Änderung/Zwischenverkauf vorbehalten. Buchungsgrundlage ist die Ausschreibung im ausführlichen Sonderprospekt erhältlich in unseren Reisebüros. Vermittler: Westfalen-Urlaubsreisen GmbH, Oberntorwall 24, 33602 Bielefeld